A1 Thursday, December 2, 2021
零售 Rp 3.500,–
订费每月 Rp.88.000,–

Guo Ji Ri Bao

2021年12月2日（星期四）
农历辛丑年十月廿八

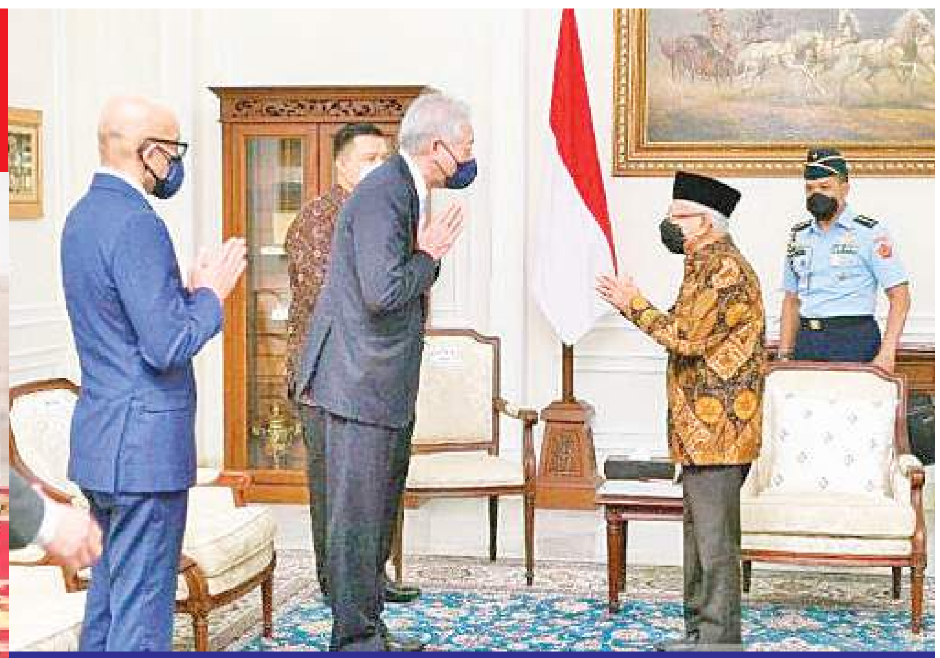
国際日報
一报在手 能知天下事
一九八一年创刊
NO:106303573
www.guojiribao.com
PT. INTER MEDIA PROMOSINDO

BANK MAYAPADA 人民日报海外版 文匯報東南亞版 香港商報 國信早報 同步发行 中国银行 BANK OF CHINA

地址：JL.GUNUNG SAHARI XI No.291 JAKARTA 10720 Email : yungayung402@gmail.com, guojiribao.iklan@gmail.com 电话:(62–21)626 5566(总机) 广告热线:021–6009088 传真:广告部:626 1866 编辑部:626 1366 发行部:626 1766 Lt: ldr

佐科维总统委任全国残疾人委员会人员

12月1日，佐科维总统在马鲁夫副总统（右）陪同下，委任了2021年至2026年届全国残疾人委员会共七名委员。



副总统接见新加坡高级部长张志贤

马鲁夫副总统于12月1日在雅加达副总统府接见新加坡国家安全统筹部长张志贤。在印新双边会议上，张志贤表达了新加坡政府将支持我国担任G–20主席国的所有议程。

副总统接见新加坡高级部长

张志贤：新加坡支持印尼在G–20的议程

【本报讯】马鲁夫副总统（Ma'ruf Amin）于12月1日在雅加达中区副总统办事处，接见了新加坡共和国高级部长兼国家安全统筹部长张志贤。

在会谈中，新加坡方面表明支持印尼从2021年12月1日起开始成为20国集团（G–20）轮值主席国，以及2022年11月举行的20国集团峰会。张志贤部长说："新加坡准备与印尼在G–20合作，新加坡总是受邀出席G–20的活动，同时我们始终支持印尼所提出的议程。"

张志贤表示，新加坡总理李显龙在意大利罗马举行的G–20峰会中举行G–20轮值主席国交接仪式后与佐科维总统进行了会谈。

马鲁夫副总统就此事表示感谢，并希望印尼与新加坡持续保持密切关系。他说："我希望印尼与新加坡继续成为应对新冠疫情及克服全球挑战性的合作伙伴。"

作为G–20轮值主席国的印尼推行主题为"共同复苏，恢复强大"的口号。通过该号召要全球共同达到更强固及可持续性的复苏状态。通过上述论坛，印尼有机会推动全球以包容的方式实现加速全世界经济复苏的策略。（Ing）

普拉波沃与魏凤和召开线上会议

印中两国防长讨论本国局势和国际问题

【本报讯】日前，国防部长普拉波沃与中国国防部长魏凤和将军举行了在线会议。

在会议上，印中两国防长讨论了一些问题，包括两国关心的国内和国际问题。

两国防长举行会议的消息于2021年11月30日（星期二）上传到印度尼西亚国防部的官方微博帐户上。

在这次会议中，两国国防部长阐述了各自的国内局势，并就共同关心的国际和地区问题交换了意见。（亮剑）

家长应加强监控孩子上网

防止歹徒通过互联网灌输性暴力教育

【本报讯】妇女事务与儿童权益保护部副部长纳哈尔（Nahar）强调了父母在自我反省和加强儿童数字素养技能方面发挥作用的重要性。

这是为了防止儿童因访问互联网而受到威胁、暴力或其他不良事件。

纳哈尔周三（1/12）对媒体说，父母必须意识到，放任儿童不当使用互联网，对孩子的未来非常危险。

据他介绍，父母需要发展数字育儿以防止暴力。尤其是防止罪犯通过互联网对儿童进行性暴力教育。

纳哈尔说，数字育儿是通过与孩子们建立一个讨论室，对孩子们进行监督和对话，让孩子们能够了解互联网上的内容对他们的身体和心里发展的影响。

此外，纳哈尔还要求家长监控孩子在使用互联网时访问的内容。

在此之前，警方刑侦局网络犯罪科披露了一起通过网络游戏传播儿童色情内容的案例。纳哈尔说，我们强调父母在监督儿童上网访问的内容方面的重要性。这是一项预防工作，以避免儿童接触在互联网上传播的性暴力。

纳哈尔说，儿童保护部非常关注互联网被不法分子滥用，其中之一是利用网络游戏作为媒介，对儿童的身心安全造成危害。

他认为，除了父母参与监督之外，还需要教育和让儿童参与举报互联网上不安全或不适合他们访问的内容。

任何人都可以举报，因为妇女事务与儿童权益保护部提供了各种投诉平台，包括社交媒体和妇女儿童之友（SAPA129）或应用程序 WhatsApp 08111–129–129 的服务热线。

据报道，警方刑侦局网络犯罪科逮捕了一位简名为S的儿童性诱骗者，他通过网络游戏 Free Fire 实施了诱骗行为。

警方刑事调查局第一分局长莱因哈德（Reinhard–Hutagaol）透露，肇事者引诱并强迫受害者进行性视频通话。

莱因哈德周二（30/11）在警察总部举行的新闻发布会上说，嫌疑人S诱骗受害者通过 WhatsApp 应用程序视频通话，内容涉及性行为，并承诺给受害者大约500至600颗钻石（网络游戏中的交易工具），因此，孩子们成为受害者而不是嫌疑人。（lrw）

國際日報 印尼（COVID-19）
印尼新冠病毒疫情动态
2021年12月1日(星期三)
新增确诊：278例
累计确诊：4,256,687例
累计治愈：4,104,964例
累计死亡：143,840例

当局不批准212团聚活动

警方强调违法参加聚会者将受制裁

【本报讯】雅京警区明确表示，警方不会批准计划于周四（2/12）在雅京中区摩纳斯广场骏马雕像一带举行的212团聚活动。

为此，如果仍有群众决定在当天参加聚会，警方将毫不犹豫地采取法律制裁措施。

据了解，212团聚活动计划集中在两个不同的地点举行，即雅京中区的骏马雕像一带，及西爪茂物圣图尔（Sentul）的 Az–Zikra 清真寺。

雅京警署公关主任祖尔潘（E Zulpan）上校周三（1/12）对记者说，对于那些涉嫌违反《刑法》第212至218条犯罪行为的人，尤其是那些不听从劝告的人，警方将依法制裁。

祖尔潘说，雅京警区作为首都安全负责方已明确表示，不会为212团聚活动颁发许可证，如果该活动仍在雅京警区管辖范围内举行，尤其是在骏马雕像一带，那是违法的，我们将依法采取制裁措施。

他解释说，根据雅加达抗疫工作组的决定，举办该活动的申请书并未获得批准，工作组也未对该活动提出建议。

此外，祖尔潘说，警方还认为，212团聚活动是一场会吸引人群聚集的活动。在当前大流行病期间，这肯定违反了不允许人群大量聚集的抗疫卫生规则。

根据雅京警署通过TMC推特账号发布的信息，警方将于12月2日关闭 Monas 周边的道路，包括骏马雕像区域通到附近的一些道路，如 Veteran 路和 Budi Kemuliaan 路。

作为参考，此前，212团聚活动委员会主席 Eka Jaya 表示，聚会活动集中在两个地点，即雅京中区骏马雕像一带和茂物圣图尔的 Az–Zikra 清真寺。

在骏马雕像的活动将于上午8点至11点举行，标题为"超级和平行动"。据他说，举办该活动的通知函已于周一（29/11）提交给雅京警署。

此外，该活动还将在西爪省圣图尔的 Az–Zikra 清真寺大厅举行，时间为中午12点30分到下午3点30分。在这个地方，委员会将举办一个名为"与100个人物对话"的联谊活动。（lrw）

统计局称11月份通胀率0.3%
造成首11月累计通胀1.3% 全年通胀1.75%

【本报讯】中央统计局主任马科（Margo Yuwono）于12月1日在雅加达表示，根据在90个主要城市进行的调查结果，今年11月份全国平均市场通胀率为0.3%，造成今年首11个月累计通胀率为1.3%，全年通胀率为1.75%。

在90个受调查城市中，共有84个城市出现通货膨胀现象，另6个城市出现通货紧缩现象，西加省新钉（Sintang）的通胀率为2.01%成为全国最高。

上述84个城市会出现通货膨胀现象，是因为有一些如食品、饮料、烟草等商品的价格上涨所致，特别是红辣椒、食用油和外国鸡肉价格涨幅最高。他说："就因上述原因，食用油的通胀程度约达0.08%、鸡蛋和红辣椒均为0.06%，外国鸡肉通胀程度为0.02%。"

出现通货膨胀的服务就是交通运输为0.51%，并形成大约0.06%的整体通胀率。

今年11月份的核心通胀率为0.17%，形成0.11%整体通胀率。由政府调控价格的商品造成的通知程度为0.37%，或形成0.06%的整体通胀率。

马科说，今年11月份的通胀率比前一个月或10月份为0.12%更高，而且也创造力今年最高月度纪录。

另外的6个城市出现通货紧缩现象，其中哥打摩巴古（Kotamobagu）市为最高，这6个城市会出现通胀紧缩的原因是大葱、鲣鱼、小辣椒和空心菜等商品降价所致，每个商品造成的通胀紧缩率均为0.15%。

马科补充说："会造成新钉市出现通货膨胀的商品就是家庭燃料，通胀程度为0.27%，然后外国鸡蛋为0.23%。" （Sm）

外币对印尼盾牌价
Foreign Exchange Rate against IDR

LCS CNY/IDR Reference Rate : 2250

Currency	TT Buy	TT Sell	Cash Buy	Cash Sell
AUD IDR	10,112.32	10,302.32	0.00	0.00
CNY IDR	2,224.61	2,282.61	2,222.61	2,284.61
EUR IDR	16,030.35	16,370.35	0.00	0.00
GBP IDR	18,822.28	19,222.28	0.00	0.00
HKD IDR	1,817.13	1,860.13	1,813.13	1,864.13
JPY IDR	124.66	127.66	0.00	0.00
MOP IDR	0.00	0.00	1,725.73	1,837.73
SGD IDR	10,369.68	10,589.68	0.00	0.00
USD IDR	14,110.00	14,510.00	14,105.00	14,515.00

穆丽亚妮及时回应人协议长
得罪啦！削减预算只为救济弱势群体

【本报讯】针对人协领导层不满其预算被削减，而且"三番几次"不出席人协邀请的会议，因此拍板要开除财政部长一事，财长丝丽·穆丽亚妮（Sri Mulyani Indrawati）当即作出回应。

穆丽亚妮于12月1日在其Instagram账户自承，她确实已两次受邀但不能出席人协会议。第一次是在今年7月27日，因她当时必须出席总统主持的局部内阁会议，所以由财政部副部长代表出席。第二次是在9月28日，因她当时必须出席国会预算委员会举行的2022年国家收支预算案讨论会而缺席。

有关削减人协预算事项，穆丽亚妮认为全部政府部门及机构必须进行四次的重点调整，人协也不能例外。重新调整预算旨在协助政府处理在全国正在蔓延的新冠病毒大流行，同时也为贫苦民众提供补贴金，还有为小企业乃至弱势群体提供社会援助等。

另一方面，穆丽亚妮表示，人协活动预算开支仍将由国家预算案支持。她尊重全部国家机构，包括议会成员。她说："财政部长很尊重依据国家法令安排的国家最高机构的作用和任务。"

在这之前，人协副议长法德尔（Fadel Muhammad）曾表示，希望佐科维总统解除穆丽亚妮的财长职务，其理由是她削减了人协的预算，此为大不敬之罪也。（Ing）

人协议长建议开除财政部长
班邦指穆丽亚妮削减人协预算属大不敬

【本报讯】人协主席班邦（Bambang Soesatyo）于12月1日（星期三）声称，财政部长穆丽亚妮不尊重由他领导的机构。因为，穆丽亚妮不曾出席人协举行的会议，以讨论重新调整预算的问题。

班邦指出，昨天（30/11），人协领导层在会议上呼吁穆丽亚妮尊重与国家高级机构之间的关系，就如人协副主席法德尔·穆罕默德（Fadel Muhammad）所言，财政部长目前很难与人协合作。人协领导层曾几次邀请穆丽亚妮出席会议，可是穆丽亚妮从未来过。在被邀请参加会议两天前，穆丽亚妮总是取消出席会议。这表明穆丽亚妮并不尊重作为一个高级国家机构的人协。

班邦表示，人协预算局多次邀请穆丽亚妮开会讨论重新调整新冠肺炎对策预算的重点，但每次邀请穆丽亚妮都不到场。事实上，人协始终支持政府在应对新冠肺炎大流行与国家经济复苏方面的各种表现。

此前，人协领导层要求佐科维总统免去穆丽亚妮的财政部长职务。人协领导层认为穆丽亚妮无法规范可持续的政府政策。

人协副主席法德尔·穆罕默德声称，要求佐科维免去穆丽亚妮的原因之一是因为穆丽亚妮削减人协预算。事实上，在此期间，人协领导人的数量已经从四名变为十名。然而，人协的预算反而下降，持续下降。因此，十名人协领导人议决要求佐科威总统免去穆丽亚尼的职务。（亮剑）

雅加达和周边区轻铁项目建设进程

以全面来说，雅加达和周边区的第一阶段轻铁项目建设进程已达88.18%，其中查旺－芝布布约达93.96%、查旺－杜古阿达斯93.96%、查旺－东勿加西92.57%和修理厂建筑物59.89%，并预定2022年建成并开始投运。

11月份通胀率0.37%

根据中央统计局的记录报告，今年11月份全国平均通胀率为0.37%，比上一月或今年10月为0.12%更高。

十月国际游客人数增21.73%
利益不在旅游业 主要活动为商务、探亲和医务

【本报讯】中央统计局主任马科（Margo Yuwono）于12月1日在雅加达表示，在今年10月份期间，前来我国的国际游客人数达到15万1000人次，比上一月或今年9月份更多，但比去年同期下降了0.83%。

然而在10月份期间的国际游客并不是前来观光，而是商务、探亲和卫生健康等目的需求，尽管前来我国的国际游客人数很多，但对旅游业尤其在巴厘，并没有带来太大的有利影响。

从国籍上来看，东帝汶游客人数约有7万8800人次，或占今年10月国际游客总数的52.2%为最多，其次是马来西亚约有4万5600人次或占30.2%，中国约有6100人次或占4%，其它国家共约2万500人次或占13.6%。

根据星级酒店的入住率来看，今年10月份仅达到45.2%，而巴厘岛的入住率只有17.73%或成为入住率最低地区，东加省的入住率达到62.40%为最高，然后日惹和苏南省的入住率分别达到61.65%和59.25%。

根据资料报告，尽管巴厘岛的旅游业已重新开放，但这并没有带来有意义的影响，因为印尼对要在巴厘度假的国际游客的条件还是生效，比方说没有过境的航班。（Sm）

Sumber: Bank Indonesia

汇率

12月1日 20:00 WIB

货币	代码	卖价	买价	税务基价
澳元	AUD	10.236,75	10.132,04	10.264,85
文莱元	BND	10.522,48	10.412,45	10.460,94
人民币	CNY	2.259,03	2.236,31	2.232,58
欧元	EUR	16.338,78	16.170,51	16.044,36
英镑	GBP	19.217,10	19.015,91	19.056,28
港元	HKD	1.845,34	1.826,86	1.830,73
日元	JPY	127.53	126.23	124.27
韩元	KRW	12,09	11,97	12,00
马来西亚林吉特	MYR	3.419,24	3.382,01	3.387,93
新西兰元	NZD	9.800,68	9.697,46	9.837,27
菲律宾比索	PHP	285,72	282,76	282,74
新加坡元	SGD	10.520,94	10.415,50	10.436,42
泰铢	THB	427,18	422,43	429,15
美元	USD	14.391,60	14.248,40	14.272,00

国际股市

Sumber : Reuters

		指数	(+/−)	%
JKSE	雅加达股市	6,507.68	−26.26	−0.40%
N225	日经指数	27,935.62	113.86	0.41%
HSI	香港恒生	23,658.92	183.66	0.78%
SSEC	上证综指	3,576.89	13.00	0.36%
SZSE	深圳股市	14,794.25	−1.49	−0.01%
FTSTI	海峡时报	3,098.25	56.96	1.87%
KLCI	马来西亚股市	1,496.93	−17.05	−1.13%
TWII	台湾股市	17,585.99	158.23	0.91%
DJIA	道琼斯	34,483.72	−652.22	−1.86%
Nasdaq	纳斯达克	15,537.69	−245.14	−1.55%

Antam 公司LM纯金价格 （2021年12月1日）

金属重量（单位:克）	售价（盾）	买价（盾）
1.0	820,000	944,000
10.0	8,200,000	8,905,000
100.0	82,000,000	88,167,000
1,000.0	819,000,000	887,108,000

Advertorial

非农前资产避险需求强劲，黄金不宜过度看空

上周五，世界卫生组织举行紧急会议，讨论B.1.1.529新冠状变异毒株。会议后世界卫生组织发布声明，将其列为"需要关注"的变异毒株并名为Omicron(奥密克戎)。这意味着它的传染性以及毒性更加强烈，并且正以惊人的速度在非洲以及非洲以外地区传播，同时也给全球带来了恐慌，欧洲疾控中心则将其视为"引发忧虑的变种"。初步研究表明，与其他"需要关注"的变异毒株相比，该变异毒株导致人体再次感染病毒的风险增加。

奥密克戎病毒最初是在南非发现的，它的抗体抗性和传播能力都比前几代新冠状病毒有所提高，目前在英国、以色列、比利时、荷兰、德国、意大利、澳大利亚、中国香港等地都发现了该种变异病毒。奥密克戎病毒的出现导致全球股市呈崩盘式下跌，因投资者忧虑各国重新封城封国将严重打击刚刚复苏的经济并拖累环境经济再次陷入严重衰退的泥潭不能自拔。虽然奥密克戎病毒现在还没成全球大流行之势，但如果各国不联合起来控制病毒的传染相信很快就传遍全球。投资者最敏感的就是风险意识，当还没看到对付奥密克戎病毒疫苗研发成功之前，市场的避险情绪只会越积越浓挥之不去。

本周五，将是美国公布非农就业人数的重大日子，市场担忧奥密克戎病毒会损害美国的就业机会，因此在非农公布前都不敢对即将公布的数据抱乐观态度，在风险意识推动下避险资产将首选买入黄金进行风险对冲。

因此，可预见黄金价格在周五美国非农数据公布前由于避险资金的买入将呈易涨难跌态势。

建议投资者关注每波XAUUSD价格的回调下跌企稳就是理想的买入机会，赢利后推前止损以保护本金安全并追踪更大利润，万一被打掉保本损，还可以关注每波的下跌回调企稳继续抄底接多以搏取更大利润。

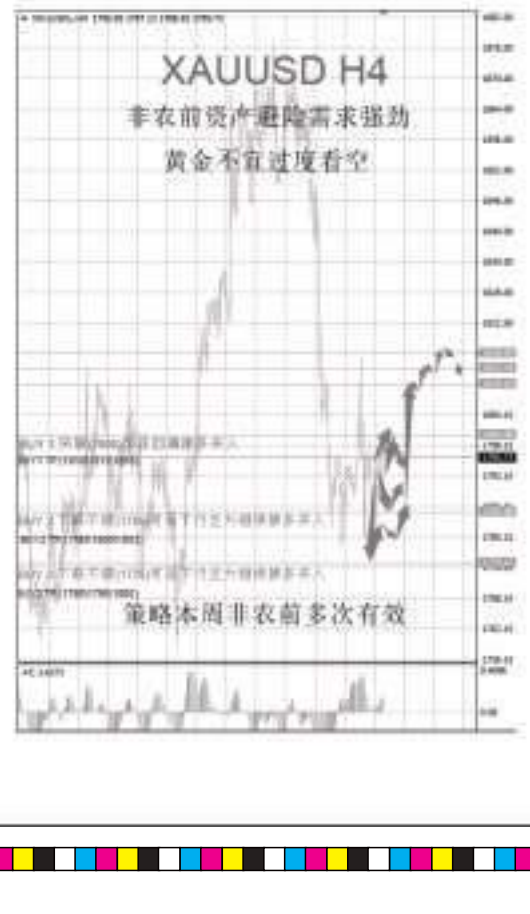
投资策略：
买点一：若突破1800美元/盎司可寻回调接多买入，止损：5美元，上看目标：1810-1813-1816美元/盎司，万一被止损后可关注买点二不能跌穿可继续接多买入。

买点二：若下跌不破1785美元/盎司可寻下行乏力继续接多买入，止损：5美元，上看目标：1795-1800-1803美元/盎司，万一被止损后可关注买点三不能跌穿可继续接多买入。

买点三：若下跌不破1775美元/盎司可寻下行乏力继续接多买入，止损：5美元，上看目标：1790-1795-1800美元/盎司。

若跌破1775美元/盎司不建议追空，可耐心等待价格重回1775美元/盎司之上再寻回调继续接多买入。

策略本周非农前多次有效。



PT. MENTARI MULIA BERJANGKA
独立分析师：甄权熙

专家透视

加强汉语教育和中餐培训

巴厘国际旅游经济学院与济南职业学院签订合作协议

【本报讯】12月1日，中国济南职业学院和巴厘国际旅游经济学院双方在线开展"签署协议、共同合作"的会议，以促进两国文化教育的进一步发展和交流。

此次会议由两方学院代表济南职业学院党委书记王春光先生，院长苏旭勇先生和巴厘国际旅游经济学院院长 Made Sudjana 先生在线主持；中国驻登巴萨总领事朱兴龙，印尼驻华大使馆教育专员 Yaya Sutarya 先生在线致辞表示祝贺。此外，由济南市人民政府外事办公室副主任庞龙，济南市教育局副局长刘绍辉 ，济南市外事翻译中心副主任高吉松也参与见证。此次合作由巴厘旅游局中方代表 David Kurniawan 先生倡导并最终达成。

两院双方表明和同意在未来的合作上需重点推广中文导游课程，将巴厘岛的旅游文化知识更好地介绍给中国游客；同时，开设中餐烹饪课程进行中国美食的推广，也便于更好地服务未来的中国游客。

济南职业学院是一所位于山东省济南市的职业学院。该校区成立于2004年，设有11个专业，包括管理、设计、技术和金融等；印尼巴厘国际旅游经济学院（Institut Pariwisata dan Bisnis Internasional ）校区也是巴厘知名的旅游学院之一，旅游和酒店教育学科上尤为突出。

希望此次双方的合作能进一步推动未来巴厘岛的中文教育和中餐烹饪，使巴厘岛再度成为中国游客所青睐的旅游天堂。

本报记者 叶露

朱兴龙

Yaya Sutarya

王春光

在线签约

济南职业学院各代表线上参与

中国驻泗水总领馆举办领事协助志愿者线上聘任仪式

【本报讯】据中国驻印尼使馆消息：11月30日，驻泗水总领馆举办领事协助志愿者线上聘任仪式。顾景奇总领事、来丹副总领事、领侨处胡华军处长等总领馆人员及驻泗水总领馆新一届8位领事协助志愿者出席仪式。

顾景奇总领事在致辞中通报了领区安全形势，回顾了领事协助志愿者制度的创立背景和发展历程，对往届领事协助志愿者的工作予以充分肯定和衷心感谢，并对新一届领事协助志愿者提出了希望和要求。

来丹副总领事在仪式中介绍了总领馆领事协助志愿者制度及管理情况，以及下一阶段工作方向。

新一届领事协助志愿者分别介绍了各自工作生活情况，表达了配合总领馆做好领事保护工作的信心，并就各自关心问题与总领馆进行了充分交流。

玛大孔院举办2021年度孔院好声音大赛

【本报讯】11月27日北京时间11：00，由玛拉拿达基督教大学孔子学院举办的“2021年孔院好声音”比赛圆满落幕，顺利召开了闭幕式。

本次“孔院好声音”共设置中文影视配音比赛、中文影视主题曲唱歌比赛

两个比赛项目，每个比赛项目又分为小学、初中、高中、大学和大众五个比赛小组。

本次比赛大受欢迎，报名人数多达707名，提交视频563份，参赛选手来自万隆、棉兰、泗水、雅加达、勿加西、坤甸、巴淡、巨港、先达、玛琅等印尼各个城市，选手年龄跨度也很大，其中，选手的最大年龄为71岁，最小年龄为6岁。

闭幕式当天，有幸邀请了玛大专责学生事务、创新以及学校合作交流工作的三副校长 Krismanto Kusbiantoro 先生、玛大语言与文化学院院长 Anton Sutandio 先生和玛大孔院中方院长王军女士先后致辞。

本次闭幕式还邀请了两位特别嘉宾出席，他们就是印尼著名歌手、音乐制作人 Icun Lin（林益俊）先生和演员 Steven Howard（林宜龙）先生，两位同时也担任了本次比赛的评委。Steven Howard 先生和大家分享了他学习汉语的方法与在北京电影学院的求学经历，同时鼓励大家坚持学习汉语、获得更广阔发展空间。Icun Lin 先生与大家分享了自己本次担任评委的感受，并为大家献上了精彩的中文歌曲演唱。

此次“孔院好声音”的中文影视配音比赛项目共设置了冠军、亚军、季军、优秀选手奖和最高人气奖五个奖项，中文影视主题曲唱歌比赛项目共设置了冠军、亚军、季军、优秀选手奖、优胜奖和最高人气奖六个奖项。除此之外，本次比赛还设置、评选出了特别奖与优秀组织奖。

闭幕式上，主持人为获奖选手们颁发奖项，并播放了优秀选手们的获奖片段。从这些片段中，观众们可以直观感受到选手们的中文实力，欣赏到选手们的精彩瞬间。其中，中文影视配音比赛项目的选手们发音准确清晰、配音节奏到位、表现富有感染力。中文影视主题曲唱歌比赛项目的选手们语音自然清晰、声音具有穿透力、演唱富有情感、具备较强的歌曲驾驭能力和舞台表现力。

玛大“孔院好声音”为广大热爱汉语、喜欢中国影视和歌曲的印尼观众们提供了一个汉语交流与成果展示的平台，希望通过这个平台能加深人们对中文的了解与学习热情。玛大孔院还会继续为大家带来更多精彩的活动，敬请期待！

玛大孔院供稿

院长发言

观众

颁奖

《狄欧文集》出版，收集遗作近50篇

【本报讯】由印华作协秘书长松华主编，印华作协总主席袁霓和马峰老师撰写序文，香港作家东瑞写怀念篇的《狄欧文集》，经过近一年的筹划、打字、排版和印刷，已在2021年11月底与文友见面。

本书收集了已故狄欧文友约50篇佳作，以便与文友们分享。狄欧文友原名郑建国，印华作协执行主席，2021年2月16日因心脏病突发逝世。本书相关序文与纪念文章将陆续刊登在本报副刊。

雅加达－华报道

狄欧（前排右第三人）与文友们合影（资料图片）

“一带一路”首届高尔夫邀请赛公告

“一带一路”首届高尔夫邀请赛报名即日起正式开始，赛事举办时间为2021年12月10日，举办球场为Sedayu Indo Golf。

本场赛事由印尼塞班国际烟草有限公司（PT. Spencer Indonesia International）主办；由蒙牛乳业（PT. Yoyic Dairy Indonesia）、PT.Smartec Teknologi Indonesia、PT.Harapan Fintech Indonesia 协办；以及 Sedayu Indo Golf Club、PT. Kuliner Nusantara Club 和“The Belt and Road Initiatives” Golf Club 承办；并由北京山海图科技有限公司（PT. Shanhai Map）、广东源通丝达供应链有限公司、Grosia Aja、中国商品供应商、广东智慧国际物流有限公司、广东燕潮环球物流有限公司等著名中资企业赞助的盛会，届时中华总商会领导致词讲话，CCTV4国际频道、新华社、国际日报、华人头条等官方媒体全程报道；Tiktok 及“老杜在印尼”自媒体全程直播

比赛地点位于雅加达 Sedayu Indo Golf 球场，球会座落于 Golf Island，是雅加达周围唯一的林克斯滨海球场，风景秀丽，很具挑战性和趣味性。本次赛事为大家提供一次高端健康的体育户外活动，以及本着“一带一路”海上丝绸之路的精神为中印尼双方提供一次“共建、共商、共享”的交流机会. 诚挚邀请广大高尔夫球手来挑战，以球会友。

届时会有丰盛晚宴和抽奖活动。

有识之士吁怀柔解决巴布亚冲突

双方为维护人权暂时停止敌对行动

巴布亚青年和学生2019年8月22日在雅加达独立宫前示威

【本报讯】以军事手段解决巴布亚的冲突事件被认为只会加剧紧张气氛，绝不能根本上解决巴布亚存在的问题。为维护人权暂时停止敌对行动，以及对话是解决冲突的唯一途径。

印尼科技学院（LIPI）巴布亚和平网络（JDP）协调员阿德里安娜·伊丽莎白（Adriana Elizabeth）日前表示，政府为解决巴布亚冲突而采取的军事手段，并没有真正触及问题的根源。因为，在巴布亚出现的问题不仅限于分离主义。

阿德里安娜指出，从LIPI在2009年发表的巴布亚路线图研究的结果来看，“天堂鸟大地”（BumiCendrawasih）存在几个根本问题，包括边缘化问题、歧视，以及对巴布亚给予祖国的贡献和服务缺乏认识。此外，巴布亚社会基础设施发展不理想，特别是在教育部门、卫生、在巴布亚土著经济行为者的参与下赋予人民经济权力也是另一个问题。另一个问题是，尚未完成的政治、经济和社会文化融合进程。

因此，今天仍在运行的军事手段模式，此等模式将永远无法解决巴布亚现有的冲突。政府应该为巴布亚人提供表达任何意见的机会，而不需要被“分离主义者”污名化。因为他们从来没有空间来表达他们的感受，以及他们所经历的问题。国军在巴布亚人民的印象中与镇压行动关系密切。最终就成为代代相传的记忆积累，使冲突变得旷日持久。

阿德里安娜非常赞赏国军司令安迪卡将军关于在处理巴布亚冲突时采取非战争形式的“怀柔”政策。作为一项新政策，此举显然为巴布亚的和平带来了希望。安迪卡将军承诺评估国军处理巴布亚冲突的方法，并把“天堂鸟大地”视为我国的一份子，处理巴布亚冲突的方法将依照法律程序，并希望士兵们按照法律程序行事。

阿德里安娜强调说，然而要实现此种政策必须要去维护它，这样它就不会成为安迪卡上任之初的一个政治承诺而已，包括安迪卡将采取什么方法将政策付诸于行动。因为，到目前为止，安迪卡从未讲述将采取怎样的步骤。事实上，在采取后续行动之前，首先需要军事知觉和巴布亚人民之间的双向沟通。

这种知觉的平等非常重要，因为它与政策对巴布亚人的影响有关。所讨论的新政策是否符合巴布亚人民的期望。安迪卡首先需要证明他的应允，即希望通过撤走来自外省的所有非有机国军部队来接近对话，这是为了减少该地区经常发生的暴力事件。

阿德里安娜指出，继续增援解决巴布亚冲突的部队是一个错误的决策。安迪卡必须能够在解决巴布亚冲突时，为维护人权而暂时停止敌对行动。因为，这是呈现一个和平的巴布亚的唯一途径。还要阻止出现更多受害者，包括来自国军-国警、西巴布亚民族解放军-自由巴布亚组织（TPNPB-OPM）和民众的受害者。自由巴布亚组织是一个分离主义运动，一个想要独立的运动，而不是恐怖分子。解决办法不是派遣部队，而是派遣外交官与他们谈判。如果方法是和平的，那么观点应该是这样的，而不是通过派遣部队，那绝不是和平的范式。

（亮剑）

巴布亚和平网络协调员阿德里安娜·伊丽莎白

警察反恐特遣队在南苏省逮捕两恐嫌

【本报讯】警察88反恐特遣队于11月底的两天内在南苏省东鲁勿县（Luwu-Timur）逮住估计是伊斯兰祈祷团（JI）的两名恐嫌。

上述被抓住的恐嫌又名为AB的M及又名AA的M。迄今为止，警方未详述该2名恐嫌被逮捕的经过。

在另一个场合里，警察88反恐特遣队行动援助单位主任阿斯温（AswinSiregar）上校说明称，恐嫌AA是于11月24日印尼东部时间上午约9时55分在东鲁勿县托摩尼（Tomoni）镇抓获的。至于AB是于11月26日印尼东部时间早上约7时半在东鲁勿县马利利（Malili）镇巴西-巴西村逮住的。

如悉，警察反恐特遣队在最近期间展开猛烈逮捕伊斯兰祈祷团（JI）恐嫌的行动。他们现时正在追缉该恐怖集团的头目及其负责人。特遣队已成功逮获JI的最高领导威查延托（Para Wijayanto）。

以“猫头鹰”作标志的88反恐特遣队于11月16日在西爪省勿加西（Bekasi）逮捕了一些与JI有关联的知名伊斯兰讲师，如法里特（Farid Ahmad Okbah），他是PDRI政党总主席。还有阿赫马德（Ahmad Zain An-Najah），他是已被解除伊斯兰教士理事会（MUI）的伊斯兰教法委员会主席职务的负责人。还有是阿依（Anung Al-Hamat）。

（Ing）

国家警察公共关系司公共信息局展示被捕的其中之一的恐怖嫌疑人照片

中爪省七旬老翁自卫抗击盗贼

却被判坐监两年 理由是“虐待”他人

【本报讯】中爪哇淡目县(Demak)一名叫卡斯米多（Kasmito/Mbah Minto）的74岁老翁因对盗窃犯进行自卫行动，而被淡目县地方法院判处两年徒刑。

淡目县地方法院检察官哈迪（Handi Christian）于11月29日（星期一）在宣判此案时宣称，要求审理此案的淡目县地方法院法官宣判被告Kasmito bin Fisik因虐待他人，并造成严重伤害的刑事罪，理应宣布判处被告两年徒刑，并减去被拘留期，以及继续监禁被告。

检察官在审判中宣称，一把43厘米长的木柄镰刀的证据被嫌疑人销毁，被告人Mbah Minto必须偿付5000盾的法庭费。

辩护方要求庭外解决Mbah Minto案件也被法院驳回。理由是，Mbah Minto的自卫行动是一起严重虐待的案件。在本案中，检察官认为Mbah Minto违反了刑事法典第351条第（2）款。

此起案件始于2021年9月7日，居民发现一名左臂和右颈部受伤的年轻人，居民们将这名年轻人带走，并立即向淡目县警察局报案。警方随即展开了调查，对受害者进行了讯问。调查结果发现Mbah Minto是涉嫌砍伤年轻人的肇事者。之后，卡斯米多就被警方拘留审查。

事发后一个月，淡目县警方于2021年10月11日收到涉嫌盗窃鱼类的报告，卡斯米多的鱼塘主人于2021年9月7日向警方报告了盗窃案。那天就是卡斯米多自卫行动砍伤盗鱼犯。

2021年10月15日（星期五），淡目市警察局公共关系主任阿赫玛(Ahmad Ramadhan)警察上校声称，警方对嫌疑人卡斯米多的拘留和认定是按照程序进行的，淡目市警察局已根据法律程序进行了调查。

（亮剑）

当局要再实施车尾号限行制度

12月20日至明年1月2日数条高速路将受限

【本报讯】交通部长苏马迪（Budi Karya Sumadi）于12月1日在雅加达国会大厦同国会第五委员会召开会议之后表示，当局将在12月20日至2022年1月2日期间，将在数条高速路路段实施车尾号限行制度。

此外，政府也将在车辆集聚区、省会城市、旅游区和人群流动性高地区，也同样实施车尾号限行制度。

苏马迪说：“按计划，从12月20日开始直到明年1月2日为止，丹格朗-孔雀港高速路和芝甘贝-巴达拉朗-芝冷义高速路，将实施车尾号限行制度。”

他说，车尾号限行制度的实施，通常可以减少30%社区人流活动。除了实施上述制度之外，政府也实施休息区限制容量制度、单向制和逆流制，同时也将在休息区和指定场所对游客们进行抽样检测，目的是想知道他们是否已接受两剂疫苗或进行抗原检测的依从性。

除了实施车尾号限行制度、限制容量，并在旅游景点使用PeduliLindungi应用程序之外，政府也将暂时关闭那些无管理员的旅游景区，因为无人监视游客们遵行防疫卫生规则。

（Sm）

普选委员会致函国会

建议于2024年2月21日举行大选活动

【本报讯】普选委员会（KPU）致函国会，要求于2021年12月7日举行讨论2024年大选时间表的听证会。普选委员会表示，2024年2月21日举行普选活动是最合适的时间。

普选委员会专员普拉莫诺（Puramono Ubaid）于12月1日指出，11月30日（星期二），普选委员会在听证会上发送了一封咨询申请信，讨论普选委员会关于2024年举行选举的计划和时间表的法规草案。这封信已交给国会秘书处了。

普拉莫诺表示，普选委员会希望举行2024年大选时间表的讨论会议可在国会休会之前举行。国会将于2021年12月15日进入休会期。在信中，普选委员会希望听证会能于12月7日或至少在进入休会之前举行，此乃按照内政部和国会第二委员会的制订的议程。

普拉莫诺进一步表示，普选委员会已收到有关举行2024年大选时间表的各种意见。根据普拉莫诺，提供意见的政党认为2月21日举行2024年选大选是最合适的。

普拉莫诺声称，与选举日有关，普选委员会听取了许多方面的意见。值得庆幸的是，各方看到普选委员会提出的日期是2024年2月21日，那是最合适的选择。

普选委员会感谢尊重其制定选举时间表的权威的各方。普拉莫诺提醒说，普选委员会有权制定选举时间表，这是法律方面的一项任务。

普选委员会感谢那些仍然尊重普选委员会根《选举法》第167条第（2）款和第347条第（2）款的规定，普选委员会为决定投票日期的当事方。

此前，国会第二委员会希望2024年大选时间表于2022年初决定。众所周知，政府提议在2024年5月15日举行2024年大选。

国会第二委员会主席艾哈迈德（Acmad Doli Kurnia）于11月29日表示，我的目标是不迟于2022年的第一次会议就已做出决定了。我们希望1月初，起先我们希望2月或5月才开会决定。

（亮剑）

雅京地铁第三线项目需51万亿盾

已获英国和亚投行等四家投资家青睐

【本报讯】雅加达地铁公司（MRT Jakarta）总经理威廉（William Sabandar）于11月30日（星期二）在雅加达地铁记者招待会上声称，目前有四家投资者准备为雅加达Kalideres-Ujung Menteng路线上的第三期地铁（MRT）建设项目提供资金。

上述四家投资者分别是日本国际协力机构（JICA）、亚洲开发银行（ADB）、亚洲基础设施投资银行（AIIB）和英国政府。

到目前为止，已经有多个潜在的合作伙伴表示准备资助第三阶段的雅京地铁项目，最新的来则自英国政府。

第三期雅京地铁项目的设计目前正在开发中。第三期路线Kalideres-Ujung Menteng全长31.7公里。这条Kalideres-Ujung Menteng路线是东西走廊的一部分，从Balaraja延伸到Cikarang 87公里。

Kalideres-Ujung Menteng路线仍在雅加达专区省内。而Balaraja-Cikarang路线是雅加达专区省以外的延伸路线，即通往万登省（Balaraja）和西爪哇省（Cikarang）。

威廉表示，雅加达地铁也在继续探索，我们正在等待基于工程设计的过程，然后，我们也在等待政府对第三阶段地铁的机制和要求做出决定。此外，雅加达地铁还推动雅加达专区省政府与中央政府及其它地方政府建立合作关系。第三期地铁的建设需要不小的资金。

此前，为Kalideres-Ujung Menteng路线建设第三期地铁项目的资金达到了51万亿盾。但是，确切的预算只有在第三阶段路径的设计完成后才能知晓。

威廉指出，这个项目不能仅靠单一资金来源，这意味着它需要多个资金合作伙伴，我们将继续向各方提供这些合作伙伴。雅加达地铁还为地铁三期项目准备了多项资金选择，以确保该项目能够顺利建设和运行。

（亮剑）

廖省大学社会政治院长涉嫌性侵

【本报讯】不久前，廖省大学（UNRI）社会与政治科学学院（FISIP）院长夏非里（Syafri Harto）因涉嫌性骚扰一名女大学生，被廖省地方警察局调查10小时。警方尚未逮捕嫌疑人。

夏非里的律师多迪承认，他的当事人因对一名国际关系女大学生的性骚扰指控而受到调查。多迪声称，夏非里并没有像那名女大学生的指控那样犯下不道德的行为。他说，稍后会在法庭上证明这一点。

多迪表示，正在等待此案在法庭上审理，以便能够证明夏非里先生对所指控的内容是无辜的。作为律师，我们仍然100%确信我们可以在审判中释放夏非里先生。我们尊重对夏非里成为嫌疑人身份的法律程序。嫌疑人的身份是调查人员的权威，这意味着在调查过程中，是假设已经有证据。对我们来说，这仅仅是个开始。最后，是法院的裁决来决定的。

廖省大学发生的的性骚扰事件正被廖省警方处理。其时，受害者通过Komahi-UR的IG帐户指控院长对她进行性骚扰，受害者的指控在社交媒体上疯传。根据受害者的描述，当时，受害者在夏非里院长的办公室进行论文辩论时，夏非里不断说出令她感觉不舒服的话语；当受害者告别回家时，夏非里竟抓住她的肩膀亲吻她。

为此性骚扰案件，警方调查了至少十八名证人，包括受害者、被举报人、受害者家属、大学校园；警方还组织了一组心理学家和测谎仪来测试谎言。

廖省地方警察局公共关系主任苏纳多（Sunarto）警察上校声称，关于涉嫌性侵犯罪案件的处理，调查人员已将夏非里确定为嫌疑人。这是在经历了调查和刑侦的过程之后，制定了此项法律程序。

（亮剑）

美国政客敢不敢让阿富汗受害者家属到“民主峰会”发声？

■ 国际锐评

“即使美国提供赔偿，也无法让我儿子复活……如果关心人权、关心人命，那就应该找出此次事件的凶手。”这是阿富汗男子扎马莱的控诉。今年8月，以美国为首的外国军队在喀布尔国际机场遭爆炸袭击后，向平民无差别开火，扎马莱因此永远失去了儿子。

美军在阿富汗的滥杀无辜，至今没有得到清算。难怪俄罗斯外交部副部长里亚布科夫近日痛批，美国在阿富汗当前局势背景下举行所谓“民主峰会”是无耻之举。人们不禁要问：美国政客敢不敢让阿富汗受害者家属到“民主峰会”上发声？

美方发布的所谓参会名单，暴露了心虚——阿富汗这个被美国强加“民主改造”并最终遗弃的国家，不在名单之上。多么可笑！一边是美式“民主样板”在阿富汗轰然倒塌，一边是美国摇旗呐喊地操办所谓“民主峰会”，这让世界看清：美国向海外兜售的“民主”，不过是军事干涉的幌子；它所邀请的参会者，不过是为这场“假促民主、真搞分裂”闹剧精心挑选的配角。

如果美国真的要谈民主、谈人权，那就应该邀请阿富汗受害者家属到场，让全世界好好看看美国二十年“民主改造”到底给阿富汗带来了什么！正如一位阿富汗人权学者向美国喊话：“你的民主峰会最好邀请阿富汗人民。你无权用我们的鲜血与黑暗的未来庆祝民主！”

但显然，美国不会、更不敢，因为怕这些“客人”会撕下自己虚伪的民主假面具。然而，华盛顿刻意回避，就能掩盖事实真相吗？

根据英国研究机构“空中战争”发布的数据，过去20年中，因美军空袭造成的平民死亡人数至少有2.2万人。无数被美杀害的平民甚至都没有等来一个道歉，更没有美军士兵为他们的死亡负责。

在中央广播电视总台记者不久前进行的喀布尔街头采访中，大多数受访民众都说美国给阿富汗带来了很多难以解决的问题。一位名叫阿卜杜勒·拉希德的居民说，美国政府不是来帮助阿富汗人民的，他们来到这里是为了自己的利益，“美国只给我们留下了内战”。

谁也叫不醒装睡的人，但皇帝到底穿没穿新衣，人人都看得到。美国即将在下周搭台唱戏，但这个所谓“民主峰会”与民主没有半毛钱关系。事实是，美方以自身标准划线，公然挑动分裂、煽动对抗的做法，恰恰是对民主本义的歪曲和亵渎。美国中美研究中心高级研究员苏拉布·古普塔指出，这场会议除了在国际社会制造“分裂感”，没有其他任何意义。

所谓“民主峰会”不会使华盛顿成为民主高地。美国政客不敢邀请阿富汗受害者家属到场，仅此一举，就令美国作为民主操弄者、破坏者的真面目，尽显无遗。

为你留下馨香

——狄欧文集（序）

■ 雅加达：袁霓

郑建国（狄欧）文友1959年10月1日出生于印尼占碑省，为人乐观、爱笑。2021年2月15日，辛丑年——年初三，我们在线上举办春节联欢。当时，还看到他精神奕奕、俊朗的脸容，笑着和大家拜年。年初四，2月16日，中午接到噩耗，说狄欧走了，没有人敢相信。他的走，惹哭了我们所有的朋友，对他的爱、对他的惋惜，都在文友们的悼词中表露无遗。为了纪念他，特此为他收集文稿，出版他的文集，表达对他的追思。

繁花相送，歌声伴随，兄弟，好走！

狄欧——我们那个爱笑、爱唱歌的兄弟，永远离开我们了。从此再也听不到他宏亮的笑声，温柔的歌声；生命是那么的无常，生命就在呼吸的一瞬间。

狄欧——亲爱的弟弟，与我一起奋战的我的战友，你一直以来都是我最得力的帮手，当印华作协举办第12届世界微型小说会议时，你担当了接待的重任，站在第一线，不顾劳累，深夜还在忙，让我急得下楼赶你们睡觉。你的认真、和气、耐心赢得了大家的好感。大家都为你竖起了大拇指，对你的印象深刻。感谢你，为印华作协在世界华文文学界文友眼中留下了一个好印象。

好弟弟、好战友——走好啊！天堂再也没有病痛，再也没有压力，繁花相送，歌声伴随你走向天堂。

没有什么最好的办法可以让你留在世间，只有把你的文字留下来，让所有的朋友可以通过你的诗文，再去怀念你。

你留下来的作品不多，但每一篇散文，每一首诗，都有你的真情在。读着你的文章、你的诗，好像又看到活生生的你在我们面前谈笑。

世上最无法留住的就是时间。愿大家珍惜我们在一起的时间，世间没有过不了的坎，没有放不了的事。珍惜我们还能拥有的幸福，珍惜我们的欢笑。

用你的心，翻开书的每一页，细读我们的好朋友、好兄弟的每一字、每一句，去回忆我们曾经拥有的过去。 (2021.8.1)

夜读芝莉翁河

■ 巴厘：意如香

一

芝莉翁河（ciliwung）是流经首都的一条河。我们的祖先，曾经在那清澈见底的河道旁刀耕火种，男女劳作洗涤，滋养生息。随着历史的奔流，风风雨雨，清澈的流水浇灌出五谷丰登。朝代的更迭，从远古的库代王朝，到荷治、日治时代，日本军国主义投降，红白头巾竹尖下的独立勇士，创建诞生了印度尼西亚共和国。芝莉翁河见证了努山达拉群岛的演变，民族的苦难，悄悄地在河道两旁书写下，千岛之邦的沧桑史，幸福与痛苦流淌成血泪成河，流无尽期……

二

人们高举血染的红白大旗，共和国首都就建立在这里。奔腾不息的河水，不断奔腾，渐流渐远，流进大海……

共和国的演变在血泪中滚爬磨打，权力的纷争疲备了争权夺利的躯体，人们把古铜色的肌肤在河中泡洗，把贪婪的口水吐进河里，也把身旁的污泥浊水，以及成顿垃圾倒进河中，导致河道堵塞，年复一年，乏善清理……芝莉翁河哭泣了！

共和国风云变幻，莫测高深。人们醉心于争权夺利，心机算尽。芝莉翁河却任其自生自灭，随着岁月的推移，流水越污黑，越污黑越发腐臭了……

河道两旁，陋屋茅舍，贫民百姓逐水草而居。数不尽的陋屋，在高楼大厦林立的大都会，面临逼迁，流离失所一大片，极富讽刺性地成了一群“鸡立鹤群”、无可奈何的都市难民。芝莉翁河水更加臭气熏天了……

三

一场豪雨，清洗那苦难的大地。

倾盆而泻的天水，肆无忌惮地把首都的污垢冲进河里。芝莉翁河承载不下过多的灾难，向外发泄了，淹没了河道两旁的陋屋，也把浊水污泥倾泄向议会大厅，逼近总统行宫……好一个共和国首都，竟成了水汪汪的污水泽国。

又是水灾、又是堵车；又是武斗、又是爆炸；也是天灾、更是人祸……共和国蒙羞了。人们高喊：搬迁首都！

四

苦难的芝莉翁河啊！何时治理清澈？难道共和国的灾难，“此恨绵绵无绝期”？

后退，早已无退路！共和国的首都，屹立在芝莉翁河畔。唯有前进，杀出一条血路，奴山达拉群岛热血的民族，英雄的后代，数风流人物，还看今朝：人民总统佐科维，前华裔省长种万学，以及民族主义政党精英，温和教派开明长老，顶住一切造谣诬蔑，历史终将回归清白——大禹治水，一代良将，必将大有作为！

何时？芝莉翁河啊，开始清除污垢那一天，还原纯澈清透，污泥水患流回渐行渐远的河道，遁入海中去。民族梦寐以求的一刻，终将被历史雕琢成——红白旗下，强国富民的千岛之国。

国人期待：芝莉翁河水啊，还原昔日清澈见底的永恒！

倦了，小憩一会

——怀念诗人狄欧

■ 香港：东瑞 瑞芬

现代人活到八九十已不出奇，刘以鬯先生就到一百岁才逝世。因此，印华诗人狄欧才跨过甲子两年就离世，令人惋惜不已。狄欧样貌，比实际生理年龄年轻很多，如果不是将头发剃短，说他四五十岁，可能很多人都深信不疑。这和他乐观、开朗、幽默的阳光心理很有关；他又有一张惹人好感的英俊的脸，说他是帅哥，不是谬夸，而是事实。这样一位给人印象乐观开朗、幽默、爱开玩笑的文友，竟然说走就走，许多人都如同晴天霹雳，不敢置信。

印华文坛，甚至印尼地域以外，文友们都很感伤，哭声一片。

九十年代还不认识狄欧，他在本哲时期似乎还没出来参与文学活动；印华作协成立后，他很快与大家打成一片，人缘极好。由于为人积极，勤奋努力，办起事情来一向认真负责，很快获得最广泛的群众基础和拥护，被选为印华作协副主席。

在印尼举办的几次国际性的文学会议中，接待工作、与国外朋友游览，都可以看到他的身影。他不怕辛苦，任劳任怨。尤其是二零一八年十二月十五日在印尼雅加达举办的第十二届世界华文微型小说研讨会，他担当接待大任，连续作战和疲累了好几天。大概没有多少人会想到他是印华作协的副主席，因为他几乎是全日坐镇在第一线，干的又是那么具体琐碎的工作。那时，我们看到的是一位生龙活虎的狄欧，虽然知道他心脏不好，但哪里会想到病魔窥探了他？开会期间，狄欧不顾休息、会务至上、为印华作协争光；我们看到他坐在接待处，为各国文友解答、解决各种住宿、接送等等具体问题，忙得一头烟。在陪各国代表、文友游览印尼客家博物馆的时候，他一路协助顾长福老师照顾他的夫人魏桃凤老师，为她推轮椅。我们那时分到一间大床的酒店房，只是偶然问他有无双床的房，他二话没说，就毫不犹豫把他住的那间换出来，我们恭敬不如从命；他还协助我们搬房，搞到我们不好意思。为大众服务、利他第一、助人为乐，正是狄欧的好品质，也是令大家对他好感、喜欢他、赞美他的最大原因。

我们尤其喜欢他的言谈举止，三言两语中，不时有幽默的玩笑、诙谐的谈吐，令人感觉到他的个性很阳光，犹如邻家大男孩那么可爱。有一次，一个女的看到他穿游泳裤的泳装照，恶作剧开玩笑道，怎么只露两点？他一本正经地回敬，如果再露一点你不怕吗。

狄欧歌艺也不错，在台上一站，风度翩翩，风采并不比职业的实力派歌手逊色多少，难怪有不少女文友粉丝，热情真诚地捧他的场。

狄欧写诗，早期还送影印的副本给我们，客气地要我们提意见。虽然他当时还没有退休而无法多写，但不多的新诗已经可以看出他身为诗人的潜在优质。他的现代诗篇幅精短，青春气息浓厚，潇洒自由、没有清规戒律。令人遗憾的是没能看到他多写，也许他太疲倦了，时间不足，也没有一本诗集留下来。

多年前，读过他一首《倦》，只有四行：“人羡慕飞鸟的自由 / 鸟却嫉妒人 / 有手代替了翅膀 / 手或翅膀一样操劳”。我们于是想，以双手谋取生活的狄欧，是否也羡慕过自由的飞鸟呢？

但愿和飞鸟一样疲倦的他，只是疲倦，需要在长生的树上小憩一会，而不是去了远方。

——写于狄欧离世次日
2021年2月16日

土生华人与爵士乐（18）

艾尔弗雷德D·迪科阿鲁（ALFRED D. TICOALU）

从左到右：罗伯特·穆亚拉哈尔查（Robert Mulyarahardja）和英德拉万·陈（Indrawan Tjhin）。雅加达的艺术宫（2011年）

青年音乐家

进入21世纪，印尼的爵士乐经历了具有重大意义的再度崛起。这期间，很多活动都有爵士乐表演，这让爵士乐家们更有动力进行创作。而年轻一代的音乐家们则给爵士乐注入了新力量，带来了新的触感，这让印尼的爵士乐发展得越来越快。其中，土生华人音乐家起了重要的作用，包括英德拉万·陈（Indrawan Tjhin）（陈福林/Tjhin Fuk Lin或Chen Fu Ling）。在印尼的爵士舞台被贝斯连续占据了多年后，出现了像陈福林这样的年轻一代音乐家，他们直到现在仍坚持使用低音提琴，这带来了新鲜感，也受到了热烈欢迎。

英德拉万·陈和斯利·哈努拉伽（Sri Hanuraga）（钢琴手）、罗伯特·穆亚拉哈尔查（Robert Mulyarahardja）（吉他手）一起组成了羁绊乐队（Imbroglio）。这个乐队后来在2003年的“爵士乐走进校园”（Jazz goes to Campus）活动中获得冠军。英德拉万·陈（Tjhin）也被授予“最佳贝斯手”的称号。2005年，英德拉万·陈赴荷兰海牙（Den Haag）的考宁克里克音乐学院（Koninklijk Conservatorium）学习。2009年返回印尼后，他活跃在各个乐队中。除了创立影子傀儡乐队（Shadow Puppets），他也在W/H/A/T乐队、多尼古斯维纳尔诺三人组/四重奏乐队（Dony Koeswinarno Trio/Quartet）和英德拉万·陈乐队（Indrawan Tjhin Group）里参与表演。此外，他也在希望之灯大学（Universitas Pelita Harapan，简称UPH）的音乐学院里任教；现在他担任现代专业音乐的负责人。他也在阿米诺多·戈辛音乐学校里教授音乐乐理、贝斯和爵士合奏。有必要在这里说明一下，英德拉万·陈还是印尼第一位录制并发行了以低音提琴为主要乐器的音乐专辑的爵士乐家。这张专辑的名字是《目前》，与英德拉万·陈乐队一同录制。

直到现在仍活跃在印尼爵士乐界里的其他弹奏低音提琴的土生华人还有凯文·尤苏亚·玛卡拉翁（Kevin Yosua Makarawung）和英德拉·贝尔卡萨·李（Indra Perkasa Lie）。

玛卡拉翁从小就开始打鼓，在高中的时候就改学贝斯。从希望之灯大学音乐学院毕业后，他便加入了许多乐团，包括诺图尔诺（Notturno）乐队、桑迪·维纳尔达四重奏乐队（Sandy Winarta Quartet）、斯特烈达室内乐团（Stretta Chamber Orchestra）和格伦道纳五重奏乐队。玛卡拉翁与和美欧拉四重奏乐队（Hemiola Quartet）一同发行了一张名叫《奇妙历险》的专辑。这个乐队的成员有格拉·西杜莫朗（Gerald Situmorang）（吉他手）、伽比利拉·米兰达（Gabriella Miranda）（钢琴家）和迪马斯·伯拉迪塔（Dimas Pradipta）（鼓手）。英德拉万·陈从这个乐队退出后，玛卡拉翁也曾与影子傀儡乐队合作表演过。

此时，英德拉·贝尔卡萨·李从印尼达雅音乐学院（Institut Musik Daya Indonesia）的原声贝斯专业毕业，之后去了美国加州大学洛杉矶分校（UCLA Extension）学习电影配乐。返回印尼后，李便忙于加入各个乐队担任贝斯手，包括明日人类合奏乐队（Tomorrow People Ensemble）、尼基塔多巴姆斯和他的朋友们乐队（Nikita Dompas and His Fellow Musicians）、祖·那克·德维亚纳·达伍德佳亚乐队（Tjut Nyak Deviana Daudsjah Trio）、蒂蒂苏曼民间爵士计划乐队（Titi Sjuman Folk Jazz Project）、欧普斯特大乐队（Opustre Big Band）和英德拉巨人集体乐队（Indra Perkasa Collective）。英德拉·贝尔卡萨·李也为电影和管弦乐作曲并担任指挥。此外，他也当老师教电影配乐知识。当笔者正在撰写这篇文章时，他正在苏曼音乐学校（Sjuman School of Music）里教电影配乐课。英德拉·李也和多个乐队一同录制了多张专辑。其中之一是和明天人类合奏乐队合作录制的。这个乐队的核心成员有尼基塔·多巴斯（Nikita Dompas）（吉他手）、阿斯凡萨德拉·卡林（Azfansadra Karim）（电子琴手、口风琴手）、艾尔法·朱尔罕（Elfa Zulham）（鼓手、打击乐器家）和英德拉·李（贝斯手）。

回到影子傀儡乐队这个话题，吉他手罗伯特·穆亚拉哈尔查是这个乐队的创立者之一。从美国的伯克利音乐学院（Berklee College of Music）毕业后，他就回到印尼并组建了影子傀儡乐队。除了登台表演，这个乐队也出版了两张专辑：《扩展演出》和《绑在鸟笼的生命绳索》。他也曾和其他音乐家、乐队同台献艺，包括陈埔毕、班达纳伊拉（Bandanaira）、桑迪·维纳尔达四重奏乐队和新加坡的管弦乐范式乐队（Orchestral Paradigm）。他还组建了自己的乐队，名为“罗伯特MR四重奏乐队（Robert MR Quartet）”，并发行了一张名叫《感恩》的专辑。此外，他还教授爵士吉他，在希望之灯大学音乐学院（UPH Consevertory of Music）和印尼音乐学院（Institut Musik Indonesia）里担任音乐表演系的系主任。

（原载《华人在印尼民族建设中的角色和贡献（第二册）》。本篇未完待续）

坤甸共同希望语言学院为中企培训印尼语

【本报讯】2021年11月29日上午，在坤甸共同希望语言学院举行了中资企业天津聚龙公司新进干部印尼语加文化培训班开课仪式。此次培训是双方基于长期合作协议，经过几个月讨论协商，并在新冠疫情趋向缓和的情况下才得以开展的，可谓“好事多磨”。

此次活动采用线上线下相结合的形式，中国聚龙公司首席执行官雷文忠先生、首席财务官张冰女士和人力资源部总管杨义先生在中国以视频远程参加并发表了讲话。在坤甸参加线下开课仪式的有聚龙公司西加工业部代表谢亚鹏先生、办公室主任林小薇女士；共同希望教育基金会辅导团主席陈慧珍女士、陈财财院长以及各位老师：陈燕娜、眯者、周燕青、廖慧芳、梁灯来、林德源、郑玉兰等。

参加培训的12位聚龙公司新进干部都是90后的年轻人，他们不是一般的普通员工，而是来自中国好几个省份，拥有中国高校各种专业背景的大学毕业生或研究生，比如油脂专业、森林培育专业、水土保持专业、食品科学与工程专业等等。

8时30分开课仪式开始，陈慧珍女士首先致欢迎词。她在简短的发言中说，作为一个只有六年历史的年轻高校，很荣幸能与中国聚龙公司合作进行这种跨国界的培训，非常符合共同希望语言学院国际合作的办学目标，希望能为中印尼两国人民之间的文化交流和经济合作做出一些贡献，也希望大家在这四周的密集培训中互相学习，增进友谊，为以后的持续合作打下良好的基础。

接着发言的共同希望语言学院陈财财院长指出，语言是人际交流的桥梁，语言中包含着文化，因此学习语言也会了解有关的文化，此次培训也有跨文化交流的内容，希望刚到印尼的中国学员们能因此增进对印尼当地文化民俗的了解，以后工作会更顺利。

三位远在中国的聚龙公司高管先后发言，都在致词中勉励参加培训的年轻员工要珍惜此次的培训机会。感谢共同希望语言学院合作搭建这个平台聚龙公司已经落户印尼十五年，还是第一次举行这样性质的培训，感谢希望大家从学习中了解印尼，甚至爱上印尼，在此安居乐业。

已经在印尼工作六年的聚龙公司西加园区工业代表谢亚鹏先生也在致词中以自身的经历说明培训机会的难得，希望大家珍惜和认真学习。简单但不失隆重的开课仪式以合影结束，培训老师和兴致满满的学员们随即开始了第一堂课。

据了解，聚龙公司是一家以棕榈种植、加工为主业的中资企业，已经在印尼投资15年，在印尼各地拥有多处园区（详情可参阅该公司公众号《数字棕榈》）。自从与共同希望语言学院签订合作培养人才协议以来，已经有10多名共同希望语言学院的毕业生受聘进入该公司工作，比如此次的领队黎美芳也是共同希望语言学院的第一届毕业生。聚龙公司在此之前也已委托共同希望语言学院进行了辅导本土新员工等项目。

棉兰圆通宝殿信徒为释青玄法师举办82寿诞会

【本报讯】2021年11月28日（周日）上午9时，座落于棉兰–马达山公路，Sibolangit区Komp.Green Hill的圆通宝殿（Vihara Buddhi Loka）众信徒为该殿住持释青玄法师，庆祝82周年诞辰义卖活动会。是日到来贺寿的人士十分踊跃。节目由李加俊主持，呈献节目有祥龙醒狮献瑞表演，古筝弹奏演出，来宾们高吭引歌，现场呈现一片祥和温馨气氛。（国强报导）

合照

林侨益、周世美、青玄法师、黄宏光

古筝弹奏演出

将兴建的六层佛塔

“支持女性游戏玩家”

金光置地通过数字中心举办《女士之战》电玩竞赛

《女士之战》冠军印蒂拉，同时也是游戏内容创作者

《女士之战》顶级参赛者

其中一场比赛

【本报讯】印尼的电玩竞赛正在显著增长，越来越多游戏玩家、主播和观众将视频游戏当作音乐或电影之外的娱乐方式。这对国民经济是有影响的。根据2020年Newzoo编制的数据，印尼的收入为17.4亿美元，并将以每年32.7%的速度增长。

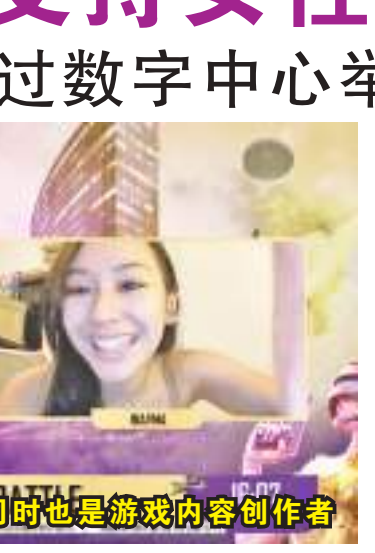
观察了这些发展，金光置地通过数字中心于星期六（27/11）举办了一场《女士之战》电竞。共有16支由女性电子游戏玩家组成的选定团队，参加PUBG Mobile争夺50,000,000盾的奖金。为期1天的比赛在网上进行，在Youtube视频从数字中心进行现场直播，计有10,000名观众兴高彩烈地见证，总直播时间长达6小时之久。参加电竞活动者还有Donna Visca和Junior JR以及电子竞技分析师哇哇大叔（Om Wawa）和马修·梅奥（Matthew Mayo）。

金光置地数字技术生态系统与发展主任伊拉宛（Irawan Harahap）说：“印尼电竞的发展真的非同寻常。一直被老一辈人认为是负面的电子游戏，现在已在年轻人当中流行起来，这也是利用数字技术进行积极活动的方式。印尼游戏玩家社区也具有推动印尼数字经济发展的巨大潜力。因此，金光置地致力于提供BSD城电竞生态系统发展的设施，培养具有创造力、学习和工作能力的人才，尤其是电竞爱好者。”

《女士之战》电竞赛也有印尼顶级女玩家参加，如：Cindy Yuvia、Maharani Days、Indira Ayu Maharani、Megu、Miraldha、Cindy Wijaya、Trisna、Janyelandelshad、Selly Taenggo、Fathika Bitamia、Realsiinchan of OV、Potetod、Ridha Audrey、Bella Caroles、Maira和Grace Blessings。本次电竞活动旨在增加女性玩家参与职业竞技。

游戏内容创作者、同时也是数字中心《女士之战》冠军印蒂拉（Indira Ayu Maharani，Inyma）说：“能够与印尼优秀电竞团队女性玩家竞争，真是太棒了。她希望BSD城数字中心将继续支持游戏玩家，让她们能竞争，并继续将自己的技能提升到国际水平。”除了冠军和获胜者的奖礼外，组委会还向观众幸运儿提供1台iPhone XR的奖品。（BAM/HAN）

三宝垄举办微型企业产品展览



【本报讯】2021年11月26–28日，三宝龙市政府举办一场微型企业展览。将近两年的疫情带给当地不少问题。目前疫情可以控制了，也就是企业家重新开始经商的时候，尤其是小商业（UMKM微型企业），他们就是从家庭开始的小企业。

11月26日，三宝垄市长Hendrar Prihadi主持微型企业展览开幕。展览有三宝垄17小区参加，如Kecamatan Semarang Utara，Kecamatan Semarang Barat，Kecamatan Tugu，Kecamatan Semarang Tengah，Kecamatan Tugu，Kecamatan Ngaliyan，Kecamatan Mijen，Kecamatan Genuk，Kecamatan Tembalang，Kecamatan Gayam Sari，Kecamatan Semarang Timur，Kecamatan Gunung Pati等，另外也有农场部门参与展览。总共有33个摊位在展览。

每个小区都有他们的特产，但大部分都是食物展品。Kecamatan Ngaliyan展览的特殊品是白鲜菇，Kecamatan Semarang Tengah的特产是春卷和Jamu Jun（一种营养补品），Kecamatan Tugu有特别的艺术品——毛衣产品。Kecamatan Mijen也介绍他们的艺术品和槟榔红糖，Kecamatan Gunung Pati最出名是他们的水果特产 榴莲。大家都很希望把他们的产品介绍给所有人。

农场部门的产品如龙眼、榴莲、石榴、奶油果、火龙果，还有其它蔬菜。他们也有一些花花草草。那些水果就是三宝垄特产。

市政府很希望经过这个展览能提高大家的经济问题，也让大家了解我们身边的好产品。大家要一起努力，让经济活动重新转动起来，也才能让生活变得更好。 马佩玲报道

面向53个非洲国家，习近平主席再提这一倡议

“我在今年联合国大会上提出的全球发展倡议，同非盟《2063年议程》和联合国2030年可持续发展议程高度契合，欢迎非洲国家积极支持和参与。”

11月29日晚，习近平主席在北京以视频方式出席中非合作论坛第八届部长级会议开幕式，在开幕式上发表的主旨演讲中，习近平主席再次强调全球发展倡议。

全球发展倡议，是习近平主席9月21日在第七十六届联合国大会一般性辩论上首次提出的——

两个多月来，“全球发展倡议”已成为中国元首外交的高频词，无论是在亚太经合组织、二十国集团等多边场合，还是同外国领导人双边电话交谈，习近平主席多次提及这一倡议。

全球发展倡议秉持以人民为中心的核心理念，遵循务实合作的行动指南，倡导开放包容的伙伴精神，旨在提升全球发展的公平性、有效性和包容性，不让任何一个国家掉队。

这一倡议提出后，立即得到了多方积极响应和支持，并先后写入中国同太平洋岛国、同东盟国家合作的成果文件。

此次中非合作论坛第八届部长级会议开幕式上，习近平主席再提这一倡议，可谓正逢其时、意义重大。

非洲是发展中国家最集中的大陆，发展是非洲国家最重要、最关注的议题。正如联合国秘书长古特雷斯所说：只有非洲成功，实现可持续发展目标的努力才能成功。

目前，新冠肺炎疫情延宕蔓延引发多重危机，应对疫情威胁、维护社会稳定、保障民生福祉、恢复本国经济、应对气候变化……一系列内外挑战，让本就底子薄、基础弱的非洲国家发展面临新的困难。

携手并肩，共克时艰。习近平主席在这次会议上就全球发展倡议面向非洲国家提出邀约，紧紧抓住了发展这个解决一切问题的总钥匙，为广大发展中国家、特别是非洲国家破解困局提供了中国方案。这也与非洲各国的发展诉求以及联合国2030年可持续发展议程高度契合。

“志合者，不以山海为远”。29日晚，北京人民大会堂东大厅内，中国和53个非洲国家国旗以及非洲联盟旗帜并排矗立、恢弘大气，虽是“云端”相聚，但现场洋溢着浓浓情谊，昭示着中非历久弥坚的友好关系。

经过20多年的发展，中非合作论坛已有中国、53个同中国建交的非洲国家、非盟委员会共55个成员。20多年来，论坛制定出一系列重要的纲领性合作文件，推动中非合作取得丰硕成果。

特别是2018年习近平主席在论坛北京峰会上提出“构建更加紧密的中非命运共同体”以来，中非双方并肩携手，全力推进落实“八大行动”等峰会成果，几乎所有论坛非方成员都加入了共建“一带一路”合作大家庭，呈现出和平发展、合作发展、共赢发展的蓬勃景象。

当前，论坛各方正携手规划下一阶段发展目标、制定行动计划。全球发展倡议作为中国向国际社会提供的又一公共产品，无疑将推动中非双方共同实现更加强劲、绿色、健康的发展，为全球发展迈向平衡协调包容新阶段作出贡献。

主旨演讲中，习近平主席围绕构建新时代中非命运共同体提出4点主张，提出同非洲国家共同实施“九项工程”，一系列倡议和举措，彰显出中国对支持非洲发展始终如一的关注。

再向非方提供10亿剂疫苗、派遣1500名医疗队员和公共卫生专家、向非洲派遣500名农业专家、援助实施10个绿色环保和应对气候变化项目……一项项举措诚意满满、一组组数字干货多多，透出了沉甸甸的诚意与担当。

“九项工程”，无论是卫生健康工程、减贫惠农工程，还是贸易促进工程、投资驱动工程，无论是数字创新工程、绿色发展工程，还是能力建设工程、人文交流工程、和平安全工程，都蕴含着授人以鱼更授人以渔的中国智慧、中国胸怀，表明中方真心实意帮助非洲国家提升自主发展能力、不断增强可持续发展后劲。

这“九项工程”，既着眼非洲国家发展的现实需求，又同减贫、粮食安全、抗疫和疫苗、发展筹资、气候变化和绿色发展、工业化、数字经济、互联互通等全球发展倡议重点推进的合作领域相互呼应，体现倡议的鲜明导向，是构建新时代中非命运共同体的又一生动写照。

习近平就柬埔寨拉那烈亲王逝世
向柬埔寨国王西哈莫尼致唁电

中国国家主席习近平12月1日就柬埔寨诺罗敦·拉那烈亲王逝世向柬埔寨国王西哈莫尼致唁电。

习近平表示，拉那烈亲王是柬埔寨王室重要成员，也是中国人民的亲密朋友，为推动中柬关系发展作出积极贡献。我高度重视巩固和发扬中柬传统友谊，愿同你一道，不断深化两国人民友好，推动中柬命运共同体建设持续向前迈进。

来源：央视新闻

王毅谈中非合作论坛第八届部长级会议
达成的五方面重要共识

新华社达喀尔11月30日电 当地时间11月30日，中非合作论坛第八届部长级会议结束后，国务委员兼外长王毅同塞内加尔外长艾莎塔共同会见记者。

王毅说，中非合作论坛第八届部长级会议刚刚成功落幕，习近平主席以视频方式出席开幕式并发表主旨演讲，充分体现了中国对中非关系的高度重视。这次会议共同评估了上届论坛成果落实，共同商定下步合作规划，顺利通过了四份成果文件，是历届论坛会议中最多的一次，体现了中非双方共克时艰、共谋发展的强烈意愿，展现出中非合作的巨大潜力和广阔前景。中非双方达成的最重要共识可以归纳为五个方面：

一是大力弘扬中非友好合作精神。今年是中非开启外交关系65周年。习近平主席总结提炼中非关系发展历程，首次提出“中非友好合作精神”，成为本次会议一大亮点。“中非友好合作精神”是中非双方在争取民族独立和国家解放的历史进程中培育的宝贵财富，是中非双方在发展振兴和团结协作的伟大征程上形成的重要风范，体现了友好、平等、共赢、正义的鲜明特征，是新型国际关系的时代标杆。无论国际形势如何变幻，无论遭遇什么艰难险阻，中非双方都矢志不渝加强政治互信，坚定不移深化务实合作，让“中非友好合作精神”发扬光大、世代传承。

二是团结合作共同战胜疫情。我们不会忘记在中国抗疫的艰难时刻，非洲国家和非盟向我们提供了宝贵支持。面对非洲疫情，我们感同身受，倾力相助。习近平主席在会议开幕式上郑重宣布，为实现非盟关于2022年60%非洲人口接种疫苗的目标，中国将再向非洲提供10亿剂疫苗。这是疫情发生以来由一国单独承担的最大规模对非疫苗援助计划，必将为非洲最终战胜疫情提供信心和动力。

三是赋予中非合作新的时代内涵。我们在做好中非传统领域合作的同时，将着眼非洲国家最紧迫的发展需求，推动中非合作向卫生健康、改善民生、绿色发展、数字经济、能力建设等领域转型升级，打造更多新的合作亮点。习近平主席宣布，中非双方将共同实施“九项工程”，这是中国对非投入力度不减、中非合作势头不降的有力宣示。

四是携手践行真正的多边主义。中非双方都是维护世界和平与发展的重要力量。我们将继续在涉及彼此核心利益和重大关切问题上坚定相互支持，共同维护以联合国为核心的国际体系和以国际法为基础的国际秩序，提升广大发展中国家在国际事务中的代表性和发言权，坚决反对任何单边制裁、干涉内政、种族歧视行径，弘扬和平、发展、公平、正义、民主、自由的全人类共同价值，为捍卫世界公平正义作出更大贡献。

五是构建新时代中非命运共同体。面对百年变局和世纪疫情相互交织，习近平主席提出构建新时代中非命运共同体的四点主张，得到非方领导人热烈回应。中方赞赏非洲国家欢迎并支持习近平主席倡导的全球发展倡议，愿同非方一道，将这一倡议同落实《联合国2030年可持续发展议程》以及非盟《2063年议程》紧密对接，协同发力，在发展振兴的道路上继续携手并进，共同构建新时代中非命运共同体。

王毅强调，中非合作论坛已走过不平凡的20年，站在新的历史起点上。中国始终是非洲最真诚、最可靠、最长期的合作伙伴。相信在中非领导人战略引领下，在中非双方共同努力下，我们一定能够开启中非合作论坛下一个“黄金二十年”，在构建新时代中非命运共同体的道路上取得更大成功。

中国代表：巴勒斯坦问题
关乎地区和平、国际正义和人类良知

中新社联合国电 中国常驻联合国代表张军大使30日表示，巴勒斯坦问题关乎地区和平、国际正义和人类良知。推动这一问题早日实现全面公正持久解决是国际社会普遍期待。

张军说，一段时间以来，巴勒斯坦被占领土安全局势持续紧张，袭击事件、军警行动和定居者暴力等频频造成平民伤亡，中方对此深表关切。武力带不来和平安宁，暴力只会制造更多仇恨。我们敦促各方保持冷静克制，避免采取可能导致局势进一步升级的举措，避免伤害平民，共同推动局势缓解降温。

张军指出，定居点问题是关系巴勒斯坦最终地位谈判的核心议题之一，事关“两国方案”实现前景。中方对以色列近期公布的约旦河西岸3000多套定居点住房建设计划表示关切。定居点破坏巴勒斯坦被占领土的连贯性，挤压巴勒斯坦人民的生存空间。中方敦促以色列根据安理会决议要求，停止一切定居点活动。

张军说，当前巴勒斯坦被占领土经济人道状况十分堪忧。国际社会要通过多渠道向巴勒斯坦提供抗疫、人道和发展援助，助力加沙恢复重建。中方希望有关各方为民间社会发挥积极作用营造良好环境。帮助巴勒斯坦民族权力机构增强治理能力，赋予其在安全、财政等领域行使国家主权职能的权力至关重要。

张军强调，国际社会应该坚持客观公正，倡导包容互谅，以马德里和会30周年为契机，为推动巴以双方基于“两国方案”重启平等对话提供更多助力。安理会承担着维护国际和平与安全的首要责任，必须为解决巴以问题采取有力行动。中方呼吁举行由联合国主导、安理会常任理事国和中东和平进程各攸关方参与的国际和会。当前形势下，这显得更加重要和紧迫。

张军说，中方一贯高度重视巴勒斯坦问题。作为巴勒斯坦人民的真诚朋友，巴以和平的坚定支持者，中方将继续同国际社会一道，为推动巴勒斯坦问题早日解决、实现中东地区持久和平稳定作出积极贡献。

安倍狂言“台湾有事即日本有事”
汪文斌：中方坚决反对，已通过外交渠道严正交涉

安倍晋三（资料图）。**图自台湾“中央社”**

【环球时报–环球网报道】据报道，今天日本前首相安倍晋三在台湾所谓“国策研究院”相关论坛线上演讲时称，台湾有事即日本有事，也就是日美同盟有事。对此，中国外交部发言人汪文斌在1日的例行记者会上表示，日本前首相安倍晋三罔顾国际关系基本准则和中日四个政治文件原则，公然在台湾问题上胡言乱语，指手画脚，妄议中国内政。中方对此强烈不满，坚决反对，已通过外交渠道提出严正交涉。

汪文斌指出，台湾是中国的神圣领土，绝不容外人肆意染指。日本曾对台湾殖民统治长达半个世纪，犯下了罄竹难书的罪行，对中国人民负有严重的历史罪责。任何人都不要低估中国人民捍卫国家主权和领土完整的坚强决心、坚定意志、强大能力，任何人胆敢重走军国主义老路，挑战中国人民的底线，必将碰得头破血流。

2022年北京两会时间确定

新京报讯 2022年北京两会时间确定。北京市第十五届人民代表大会第五次会议将于明年1月6日召开，北京市政协十三届五次会议将于明年1月5日召开。

11月30日，政协北京市第十三届委员会常务委员会第二十七次会议决定：中国人民政治协商会议北京市第十三届委员会第五次会议于2022年1月5日召开。

此前，11月26日，北京市第十五届人民代表大会常务委员会第三十五次会议决定：北京市第十五届人民代表大会第五次会议于2022年1月6日召开。

建议会议的主要议程是：听取和审议北京市人民政府工作报告；审议北京市2021年国民经济和社会发展计划执行情况与2022年国民经济和社会发展计划草案的报告，审查和批准北京市2021年国民经济和社会发展计划执行情况的报告与2022年国民经济和社会发展计划；审议北京市2021年预算执行情况和2022年预算草案的报告，审查和批准北京市2021年预算执行情况的报告和2022年预算；审议北京市人民代表大会常务委员会关于提请审议《北京市种子条例(草案)》的议案；审议北京市人民代表大会常务委员会关于提请审议《北京市人民代表大会议事规则(修订草案)》的议案；听取和审议北京市人民代表大会常务委员会工作报告；听取和审议北京市高级人民法院工作报告；听取和审议北京市人民检察院工作报告；其他。

UNTAR 大学等网络座谈会

“成为印度尼西亚人 寻找民族认同感”

Kurnia Setiawan 致词

Ninawati 致词

筹委 Ruby Chrissandy 致词

Meiske Y Suparman 主持

叶展德致词

【本报讯】2021年11月29日（星期一）上午10时-12时，Universitas Tarumanagara（UNTAR）网络座谈会主题“成为印度尼西亚人，寻找民族认同感”，邀请UNTAR大学心里学院讲师、研究员尼纳瓦蒂女士（dra Ninawati,M.M）、INTI秘书叶展德和UNTAR大学讲师,INTI教育与培训部主任古尔尼亚博士（Dr.Kurnia Setiawan）主讲，UNTAR心里学院讲师梅斯科女士（Meiske YSuparman ）主持讲座会。网络会也公布了设计图案海报竞赛得奖者。网络座谈会的活动由FSRD Untar、INTI、Grafisosial、Swara Indonesia Cermelang和Bhakti Hati Persada合作主办。

本次活动让学生参加以“寻求民族认同”为主题的比赛，实现双向学习。学生在搜索数据、探索想法和设计艺术媒体设计以及他们的作品通过大众媒体作为国民教育的手段进行展示，以吸引民众。

通过这项活动，它有望成为对社会中发展的正面叙事观念，反制负面的消极规叙事观。因为印度尼西亚的是多元性的，有异样是正常的。

在社会生活中经常出现对华裔民族主义的质疑。华裔仍然感受到定型观念甚至歧视性待遇。讲座中这三点事项结果值得仔细参考：

首先，华裔（青少年）的民族认同度与非华裔一样高。其次，对歧视的看法受到个人（华裔）所接受的叙事的影响。第三，融合形式的文化背景——接受印尼文化影响，同时大多数仍然热爱中华文化。

在座谈会上，尼纳瓦蒂女士表示，在昔日华人受歧视的时代，进入国立学校、高等学院至想要任公务员，或处理行政文件都受到刁难或排斥，当时的政策是同化，自改革后，华人的身份一以受认同，可保留本身的文化，成为印尼民族大家庭一员，融入主流社会。

她最后总结说，环境与时势将创造一种被个人吸收的叙事，因为正面的叙事将形成正面的身份。

INTI秘书叶展德也说明了印尼华裔总会在印尼各地所作为当地人民的社会福利及人道主义的活动，遵照INTI使命与宗旨办事，为民谋福祉。

本报记者明光报道

主讲人和参会者

设计竞赛冠军图片

设计竞赛亚军图片

设计竞赛季军图片

陈春富当选印尼龙狮联合会西爪分会新届主席

邓汉培致词

李铭秀致词

陈春富致词

李振健致词

阿里芬致词汇报

阿安致词

【万隆讯】印尼龙狮运动联合会（FOBI）西爪哇分会于11月30日在万隆渤良安福利基金会（YDSP）会所举办第二次省级会议（MUSPROV keII）甄选任期2021-2025年的新届主席。会议后决定委任陈春富博士（Dr.DjoniToat SH, MM）为新届主席，带领印尼龙狮运动联合会西爪哇分会。

早上9点30分，两只红黄醒狮在前开路，西爪哇分会李铭秀（Djonni Andhella）与来自雅加达总会秘书长邓汉培（Xaverius Djunair）、辅导主席李振健（Herman Wijaya）、会议筹委会主任阿利芬（Arifin Himawan）、西爪哇体育协会（KONI Jabar）代表阿安（Aan Johana）以及万隆市、西万隆县（Kab Bandung）、茂物县（Kab Bogor）、茂物市、北加锡县（Kab Bekasi）、北加锡市、井里汶市（K Cirebon）、苏加巫眉市（K Sukabumi）8个龙狮分会代表都到场。

10时，司仪宣布会议开始，全体赴会者肃立齐唱国歌“大印度尼西亚”、唱“爱国者进行曲”、阿瑟（Asep Setiana）带领起始祷告、会议筹委会主任阿利芬作筹备会议工作汇报、各领导代表一一致词、而后由领导和嘉宾击鼓表示礼成。

李铭秀致词前先汇报从2015上任以来到2021卸任前所做的工作以及财务开支等，再说：“感谢上苍厚恩，让我们都能安康地来参加今天的会议。感谢这一向以来和大家的美好合作，我们以充沛的精力，坚强的精神，坚持不懈的决心，只为了西爪和印尼祖国的体育事业的进步而贡献力量，为区域和国家争光。我们所做的一切，都有来自喜爱龙狮运动者，和各方善长仁翁的支持和帮助，大家团结在FOBI大家庭里，以至于在2013年2月21日，我们龙狮运动得以成为西爪体育协会的成员而能参加运动会的比赛，并有了八个龙狮运动分会。”

会议进行时

李振健致词：“感谢西爪哇FOBI在李铭秀主席的带领下的发展并在竞赛上有了各项成就。希望以后也能更发展，为西爪哇争光。顺此告诉大家，明年2022初，我们YDSP将要建设“华族文化中心”以发展文化艺术，而龙狮运动也是华族文化之一，以后可以成为发展龙狮运动的场所。我谨代表辅导委员会祝贺这次会议顺利成功举办。我确信甄选出的新届西爪龙狮会领导团队在西爪体育协会的带领下能百尺竿头再进一步，在我国和国际体坛上展现辉煌。”

邓汉培致词：“感谢卸任主席李铭秀在任期间使西爪龙狮会变得更好。感谢筹委会同仁在这次工作上的辛劳。我希望新届主席能带领团队赶上因为疫情而停滞的活动而落下的工作。我们主要的工作就是要参加2022年的西爪运动会，而更重要的目标就是参加2024年在北苏门答腊棉兰市举行的第21届全运会。”

阿安致词前先为因有其他会务而不能来参加这次会议的西爪体育协会主席致歉。而后祝贺这次会议成功举办，感谢并认可李铭秀主席在任期间的会务。希望新届主席能带领团队作得更好，因为目标在2024年的全运会上，但愿能为西爪哇体坛上再创辉煌。

新任主席陈春富致词：“希望各区域分会理事和我携手一起努力，使一切事务都顺畅地进行，希望各方一如既往地支持我们西爪哇龙狮会。我将使龙狮运动更普及到各阶层，因为它已经成为能参与竞赛的运动，而不止是中华文化而已。”

（雪妮报道）

会议结束后合影

击鼓一景。陈应尚、阿里芬、邓汉培、阿安、李铭秀、李振健

领导合影。左起：阿里芬、阿安、邓汉培、李铭秀、李振健

西爪龙狮会卸任理监事与总会及体育协会领导合影

理监事与辅导合影

李克强与俄罗斯总理米舒斯京共同主持中俄总理第二十六次定期会晤 韩正出席

▼ 11月30日下午，国务院总理李克强在北京人民大会堂与俄罗斯总理米舒斯京共同主持中俄总理第二十六次定期会晤。会晤以视频方式举行。 国务院副总理、中俄投资合作委员会、能源合作委员会中方主席韩正出席。 新华社记者 李响 摄

意大利新增新冠确诊病例数超一万

▲ 11月30日，人们聚集在意大利罗马的西班牙广场。意大利卫生部11月30日公布的疫情数字显示，该国过去24小时内新增新冠确诊病例12764例，累计确诊病例5028547例。此前，意大利已发现感染新冠变异病毒奥密克戎毒株的确诊病例。 新华社记者 金马梦妮 摄

世卫组织批评全面旅行禁令

荷兰称奥密克戎毒株或早已在欧洲出现

中新社北京12月1日电 综合消息：世界卫生组织网站最新数据显示，截至欧洲中部时间11月30日17时48分，全球新冠确诊病例较前一日增加398754例，达到261435768例；死亡病例增加5901例，达到5207634例。

世界卫生组织11月30日说，全面旅行禁令无法阻止奥密克戎毒株的国际传播，只会给人民生活和生计造成沉重负担，抑制各国报告和分享新冠流行病学和测序数据的积极性，进而对全球抗疫产生不利影响。

世卫组织总干事谭德塞当天表示，一些国家正在采取没有基于证据或本身无效的生硬措施来应对新冠疫情，这种做法只会加剧不平等。各国应按照《国际卫生条例》，采取合理、适度的降低风险措施。

美洲：巴西首次报告奥密克戎感染病例

据路透社报道，当地时间11月30日，巴西卫生部官员表示，该国检测出2名奥密克戎毒株感染病例，这是巴西首次报告奥密克戎感染病例。

巴西阿道夫·卢茨研究所称，已确诊感染奥密克戎毒株的两位患者于11月23日从南非入境巴西，当时所持核酸检测报告结果为阴性。11月25日，两人因要返回南非再次进行核酸检测时，被确认为新冠患者。随后他们的检疫样本被送往相关实验室进一步确认，结果发现感染奥密克戎毒株。

美国食品药品监督管理局(FDA)专家委员会当地时间11月30日以13票赞成、10票反对的结果，支持批准默克公司新冠口服药的紧急授权。该口服药可用于处于高风险的新冠轻症及中等症状患者，包括老年人及患有肥胖、哮喘等疾病的群体。

据悉，该口服药的工作原理是促使新冠病毒发生突变，产生错误，从而抑制其复制和传播的能力。对此，一些专家担心，该药可能导致病毒出现更多变异毒株。

加拿大卫生部长让-伊夫·杜克洛11月30日宣布，为阻止奥密克戎变异毒株的传播，除美国以外的所有入境航班乘客都必须接受新冠病毒核酸检测。目前，加拿大已检测出7例奥密克戎毒株感染病例。

欧洲：荷兰称奥密克戎变异株或早已在欧洲出现

据法新社12月1日消息，荷兰政府当地时间11月30日公布的数据显示，早在南非报告出现首例奥密克戎变异株之前，该变异株已经在欧洲出现。

报道称，荷兰政府报告说，早在南非于11月25日正式宣布出现首例奥密克戎变异株之前，这种变异株已经在荷兰出现。报告称，他们在取自11月19日和23日的两份检测样本中检测出奥密克戎毒株，其中一名病例并没有旅行史。

据法国官方数据显示，该国11月30日单日新增新冠确诊病例达47177例，累计确诊病例7675504例；新增死亡病例131例，累计死亡病例119131例；新冠住院患者人数重新突破万人关口，达10249人。目前，全法新冠发病率持续上升，现已升至每10万居民中有306名感染者。

法国政府发言人阿塔尔于当日宣布，法国在法属留尼汪确诊该国首例奥密克戎毒株感染病例。

德国疫情近期持续趋紧，据德国疾控机构罗伯特·科赫研究所11月30日公布的数据显示，该国单日新增确诊为45753人，新增死亡388人；截至当天，该国累计确诊达5836813人，累计死亡人数已超10万，达101344人。

针对德国当前严峻的新冠疫情，看守总理默克尔、当选总理朔尔茨和各州州长30日举行视频会议进行磋商。朔尔茨在会后表示，新政府一周后就将接手防疫工作，届时将加大疫苗接种力度、设立危机小组、限制人际接触，以遏制住疫情蔓延。德国联邦政府发言人表示，当天的会议达成的共识包括在圣诞节前应当再接种三千万剂疫苗。

希腊政府于11月30日宣布，为遏制疫情传播，将强制60岁及以上国民接种新冠疫苗。这项规定将于明年1月16日实施，违反者可能会面临100欧元(约合人民币720元)的罚款。

亚洲：韩国单日新增确诊病例数首破5000

韩国中央防疫对策本部1日通报，截至当天零时，韩国新增新冠确诊病例首度突破5000例，达到5123例，创历史最高纪录；新增死亡病例34例。数据显示，该国累计确诊已超45万，达450235例，累计死亡3658例。

据日本广播协会(NHK)11月30日报道，日本发现首例新冠变异病毒奥密克戎毒株感染病例，患者是一名11月28日从纳米比亚入境人员。报道称，这名男性抵达日本后和同行家人在日本政府指定的设施隔离。

据《联合早报》1日消息，新加坡联合领导政府抗疫跨部门工作小组的贸工部长颜金勇11月30日称，奥密克戎毒株流入新加坡只是“迟早的事”，因此要预先采取行动，争取时间掌握更多关于该毒株的知识。

报道称，新加坡将收紧针对入境旅客的检测程序。经由新马陆路疫苗接种者旅游走廊的入境者抵境时须接受新冠抗原快速检测；其他入境旅客须在抵境时接受新型病毒核酸检测。

非洲：津巴布韦收紧防疫措施

津巴布韦总统埃默森·姆南加古瓦11月30日通过电视讲话宣布，邻国南非报告发现奥密克戎毒株后，津巴布韦暴发第四波疫情的风险增加。为降低疫情传播风险，津政府决定自即日起收紧防疫措施，为期14天，期满后根据疫情发展决定是否延长。

相关措施包括：所有入境旅客均需在抵达津巴布韦后自费进行核酸检测并隔离观察；宵禁时间为21时至次日6时；超市和餐馆营业时间不得超过19时；酒吧和夜店只对接种了新冠疫苗的顾客开放等。

联合国秘书长强调实现全球疫苗接种

是摆脱新冠疫情的唯一出路

新华社联合国电 联合国秘书长古特雷斯11月30日表示，实现全球疫苗接种是各国摆脱新冠疫情危机的唯一出路。

古特雷斯在“77国集团和中国”第45届外长会上说，今年死于新冠疫情的人数超过了2020年，摆脱这一全球大流行病以及扭转局面的唯一出路，就是落实全球疫苗接种计划。

他表示，联合国支持世界卫生组织制定的全球新冠疫苗接种战略，其目标是到今年年底使所有国家约40%的人口获得新冠疫苗接种，到2022年中期将这一比例提到70%。“所有人，无论身在何处，都必须能够获得新冠疫苗、检测和治疗。”他要求各方支持“获取防控新冠肺炎相关工具加速计划”和“新冠肺炎疫苗实施计划”。

此外，古特雷斯提醒说，虽然今年世界经济预计将增长5.9%，但各国复苏的步伐“极不均衡”，撒哈拉以南非洲地区未来的经济增长可能会与世界其他地区进一步拉开差距。

同时，古特雷斯也强调了多边主义和联合国在应对这场大流行病中的重要性。他指出，各国必须在团结和协调方面实现“重大飞跃”，以利于对全球性挑战做出集体决定。

可在十五个地点享用XL Axiata5G技术服务

【本报讯】XL Axiata（XL亚通）上市公司（EXCL）5G技术服务，尽管数量仍然有限，但是已能在许多地区享用。目前XL Axiata 5G技术网络覆盖了十五个地点。

其中包括Axiata Tower XL中心、万隆Martadinata-XL中心、日惹AdiSucipto-XL中心、泗水青年XL中心、棉兰DiponegoroXL中心、锡江PettaraniXL中心和马辰Ahmad YaniXL中心。

还有登巴剎Sunset街XL中心、巨港XL中心、北干巴鲁XL中心、雅加达古宁安Ciputra World XL中心、雅加达Central park XL中心、BintaroXchangeXL中心、德博Margonda大街的一部分和万隆Gedung Sate地带。

XL亚通集团企业沟通负责人德丽（Tri Wahyuningsih）于周二（30/11）表示，在XL中心数处地点，用户可用5G智能手机尝试各种5G技术用例，例如云游戏演示、4K视频流、360度摄像头将实时视频流传输到VR玻璃。（松鹤）

医药股票发行人确保原材料有库存

【本报讯】许多医药股票发行者已准备好应对海外供应商的药用原材料运输在年底前出现中断的风险。例如Kalbe Farma上市公司（KLBF）已获得至少三个月的药用原材料库存。

KLBF的大部分药用原材料仍然来自中国、印度、日本、韩国和欧洲国家等几个国家。因此KLBF的药品生产活动，依赖从国外进口的药用原材料的持续供应。

KLBF总裁Vidjongtius周二（11月30日）对媒体Kontan表示，KLBF已准备了策略，在未来3-6个月的药用原材料采购中，增加主要药用原材料的库存。该政策是为了应对自2020年新冠肺炎大流行以来，药用原材料供应/运输经历了一波三折。

Indofarma上市公司（INAF）也类似KLBF，进口原料的比例在药品生产中仍占主导地位。

INAF的部分药品生产原料采用本土生产的原料，如扑热息痛、氯吡格雷和氨氯地平，以及草药原料。仍进口药用原材料是利福平、乙胺丁醇、格列本脲、黄酮酸、锌、越橘。（松鹤）

奥密克戎已达希腊？
60岁以上不打疫苗者将被罚款

中新网12月1日电 据希腊《中希时报》报道，当地时间11月30日，希腊总理宣布，60岁以上未接种新冠疫苗的人，必须在2022年1月16日之前预约接种第一针，否则每个月将面临罚款。同日，希腊专家指出，希腊很可能已经存在和奥密克戎变异株相关联的病例，只是尚未被发现。

60岁以上人士不接种疫苗将被罚款

据报道，当地时间11月30日，希腊总理米佐塔基斯在内阁会议上宣布，60岁以上未接种新冠疫苗的人，必须在2022年1月16日之前，预约接种第一针疫苗，否则每个月将面临100欧元(约合人民币721元)的罚款。

报道指出，罚款工作将由独立公共收入管理局(AADE)进行。罚款收集的钱将被集中到一个特别基金中，用于为医院的建设提供资金支持。

此外，米佐塔基斯还表示，当局将在2021年12月6日至12月12日和2022年1月3日至1月7日期间，向所有成年人提供共两次免费的新冠病毒自测，无论他们是否已经接种过疫苗。

报道表示，这项测试的目的，是更有效地检测出感染新冠病毒的无症状人群，并在节日期间更密切地监测疫情趋势。

资料图：希腊雅典，一名警察正在检查司机证件，确定其出行目的。

联合国警告不平等问题
将致全球770万人死于艾滋病

中新社北京12月1日电 12月1日是世界艾滋病日。联合国艾滋病规划署(UNAIDS)在今年世界艾滋病日发布警告说，如果不平等问题得不到解决，未来10年内，世界可能面临770万艾滋病相关死亡。

新冠疫情的蔓延令艾滋病防治工作更为艰难。UNAIDS执行主任温妮·拜安伊玛呼吁各界“采取紧急行动”。她表示，“由于新冠肺炎危机的持续蔓延，艾滋病防治、学校教育、反暴力项目和其他多项工作均受到了影响，艾滋病应对工作取得的进展如今日趋萎缩。我们不能在终结今天的艾滋病疫情和为明天的其他疫情做准备之间被迫作出选择。”

根据UNAIDS最新报告，在一些国家，包括艾滋病病毒感染率最高的一些国家，防治艾滋病取得显著进展。然而，全球艾滋病病毒新发感染下降的速度还不足以阻止这一流行病，2020年艾滋病病毒新发感染人数为150万，一些国家的艾滋病病毒感染率仍在上升。感染多半由不平等造成。撒哈拉以南非洲的青少年中，7个新发感染有6个发生在少女中。在全球范围内，男同性恋者和其他男男性行为者、性工作者和毒品使用者感染艾滋病病毒的风险要比其他人高出25至35倍。

新冠疫情削弱了很多国家的艾滋病应对能力。在向UNAIDS报告数据的50个国家中，有40个国家的艾滋病毒检测速度几乎全部下降。2020年开始，接受治疗的艾滋病病毒感染者减少。艾滋病病毒预防服务在2020年也受到影响，在接受调查的130个国家中，65%的国家中断了为毒品使用者提供的减少伤害服务。

联合国秘书长古特雷斯在今年世界艾滋病日强调，“到2030年结束这一流行病仍然是可能的，但这将需要加速行动并加强团结。为了战胜艾滋病并建立抵御未来流行病的能力，我们需要集体行动。”

UNAIDS呼吁，为遏制艾滋病大流行，联合国成员国在今年联合国大会艾滋病问题高级别会议上通过的政治宣言中，有五个关键要素须紧急执行，包括社区主导和基于社区的基础建设，公平获得药品、疫苗和卫生技术，支持一线工作人员，以人权为核心，数据系统以人为本、能反映出不平等。UNAIDS指出，这些要素对于大流行病的预防和应对至关重要，但资金不足，不被重视。

今年是全球报告首例艾滋病病例40周年。自那时起，资金投入实现了艾滋病防治的宏伟目标，特别是在扩大治疗机会方面取得巨大进展。截至2021年6月，有2820万人获得抗艾滋病毒治疗，比2010年多780万人，但进展明显放缓。

研究显示，法律和政策健全、社区积极参与、卫生系统完善的国家取得了最佳防治成效，而资源缺口最大、具有惩罚性法律、未采取基于权利的卫生方法的国家的结果最差。

“一些地方出色的艾滋病应对让我们知道什么是有效的方法，需要将这一方法应用于所有人。”拜安伊玛指出，“结束不平等以终结艾滋病需要大胆的政策改革和资金投入。我们已经走到了岔路口，领导人需要在大胆行动和折中之间作出选择。”

根据UNAIDS的模型预测，如果全球艾滋病服务覆盖率保持在2019年的水平不变，2021年至2030年间将有770万艾滋病相关死亡。如果《2021–2026年全球艾滋病战略：终结不平等、终结艾滋病》得到执行，2025年的目标得以实现，在这10年中至少可以避免460万人死亡。

通胀之下，美国杂货工人叫苦：
每天都面临买不起食物的困境

海外网12月1日电 美国全国广播公司(NBC)11月30日报道称，美国通货膨胀不断攀升，物价飞涨，让许多杂货店工人的生活陷入困境，他们甚至买不起日用杂货和食品。

报道称，新一轮物价飞涨之后，美国低收入工人群体受影响最大。美国ADP首席经济学家内拉·理查森表示：“(酒店和零售)行业实际工资水平跟不上通胀水平，这些工作岗位的人只能勉强维持生计。你赚的钱越多，价格上涨占用的预算就会越少。但如果你的薪水较低，通货膨胀就会严重影响你的整体收入。”

门迪·休斯是美国最大连锁商超沃尔玛的一名全职收银员，她在沃尔玛工作了12年，目前的时薪为每小时12.85美元。扣除每月的房租和水电费后，每两周她仅剩下约200美元，来支付她自己和三个孩子的必需品和食物。“我整天都在想，下班后需要买什么，我能买得起什么？太难了。”随着物价飞涨，休斯发现她在杂货方面的预算基本为零，快餐成为她唯一负担得起的生存选择。她直言，现在已经买不起一购物车的食品和日用品了。

受疫情影响，在家工作的人和不能在家工作的人之间的经济鸿沟凸显。零售工人、公交车司机、送货员等无法居家工作的人更有可能感染新冠。这些人一旦生病，不太可能有储蓄或福利来保障生活，他们更有可能失去收入。根据联合国食品和商业工人国际联盟的数据，从2020年3月到2021年8月，美国835000名杂货店工人中有198人死于新冠，至少有43900人被感染或暴露在病毒面前。

严峻的疫情形势将杂货工人推到了感染病毒的前线，由于工资低和倦怠，零售工人开始成群结队地辞职。美国劳工部报告称，8月有730000名零售工人辞职，9月有685000人辞职。与此同时，消费者对商品的需求猛增、供应链危机和劳动力短缺，导致物价飞涨。10月，美国通胀水平达到30年来的最高值。报道称，时薪与食品成本之间的差距意味着美国许多杂货店工人每天都面临着买不起食物的困境。

日本大阪仓库火灾：
超40小时仍未灭 出动218辆消防车

中新网12月1日电 据日本电视台报道，当地时间11月29日上午，日本大阪市一处物流仓库起火，截至当地时间12月1日凌晨，大火仍未被熄灭，过火面积已达约3万平方米。

据报道，当地时间11月29日上午，日本大阪此花区一物流公司的仓库突然起火。起火40个小时后，大火仍未被熄灭。目前暂无人员受伤消息。

当地消防部门称，目前已出动218辆消防车进行灭火。但由于水源无法充分到达烟雾量大及窗户少的地方，导致灭火活动面临困难。

日立物流总公司称，仓库内有医药商品和食品等。当地警方表示，自一楼开始的火势，蔓延到了这些商品和一些纸箱里。火势被扑灭之后，警方将调查消防器材是否存在问题。

此前报道，当地时间11月29日上午，位于大阪市此花区“日立物流西日本”公司一名男员工报警称，该公司“一楼南侧的纸箱起火”。火灾现场位于大阪湾人工岛舞洲，是物流仓库和娱乐设施集中地区。

傅樵忠先生
連愛麗女士
令
岳母
萱堂
林美鳳太福人仙遊

福壽全歸

廖奕虎偕眷
敬輓

婦女部洪斯媚宗親
本會青年部洪若輝宗親 令萱堂 劉秀麗太福人仙遊
顧　問洪文祥宗長令兄嫂

深表哀悼

椰嘉達六桂堂宗親會全體理監事

洪敦良	洪明輝	洪我忠	洪盛強	洪偉裕	洪葆桂	洪鼎瑜	洪祥瑜	洪朝沙	洪長榮	洪祖彬	洪舜清	江慶德	江玟良	江淼成	翁應務	翁祖惠
洪允城	洪德明	洪通洲	洪允華	洪榮徽	洪溯標	洪長義	洪國淮	洪文盛	洪振倖	洪本禮	洪英俊	洪萬華	江文仙	江添利	翁文炎	翁榮炎

世界六桂堂懇親會
第16屆世界六桂懇親大會籌委會椰加達一峇厘2020年

棉蘭六桂堂宗親會　泗水六桂堂宗親會　吉里汶六桂堂宗親會
北干巴魯六桂堂宗親會　峇厘六桂堂宗親會　峇眼亞比六桂宗祠

同敬輓（恕排名不分先后）

洪斯媚女士
洪若輝先生 令萱堂 劉秀麗太福人仙遊
洪文祥先生 令兄嫂

深表哀悼

人民日報 文匯報 國信早報 香港商報 International Media 福音快報 福建僑報 聖愛快報 National News

美國國際印刷廠 洛杉磯（Los Angeles）
美國國際印刷廠 塞利托斯（Cerritos）
美國國際印刷廠 紐約（New York）
印尼國際印刷廠 International Web Printing (Jakarta)

印尼－美國
國際日報報業集團
拿督熊德龍博士
董事會、經理部、編輯部、廣告部、發行部暨全體同仁
敬輓

东盟文艺

统筹 ：寒川

第439期　新加坡篇

组稿人：寒川

苦情诗一帖

● 李成利

这次离开再也不会回头
千万个在一起的时日
病得已不是大夫可以配方断症
墙上的日历天天用锉角
割我盘古具来的憨痴
奈何饮着的酒竟不是酒
是涉渡寻觅的三千弱水
有谁啊有谁
能在失声里叫醒微笑

我已努力上了长亭的路
你该已酣睡的来不及
挑灯细读给你题的诗写的稿
来不及遥望我已绝响已历史
更来不及通宵熬夜
奔走看我长亭内留下最后一笔
若有轮回有来生
我愿为浮云为流水
不　再　感　情

你已深入重楼里的荣华
再也不陪伴我了
而我
只能携手燃夜落笔的绝句
佩起断了七彩行色的剑
往江湖典押
把日子瘦成点昏四壁的一盏
灯

甘榜聚会

● 吴振钦

第二排坐者左二为本文作者（图片由明月 提供）

前几天，我在手机群聊组里收到明月上载的一张合照和留言。她说：“这是2019年的最后一次甘榜聚会。希望明年可以再举办，来聚一聚，很怀念。”

留言所指的甘榜是罗弄柏拉达（Lorong Beradab）村。它是我出生、成长的地方。明月是我的邻居，她的家就在离我家不远的斜坡上，我和家人出入都必须从她家的门前经过。明月有几位兄弟姐妹，当年她还是一个黄毛丫头。

甘榜在上个世纪八十年代中期被征用，村民都先后搬走了。大多数的村民都住进后港新镇。由于我在甘榜被征用之前就搬到淡滨尼新镇，因此我和许多邻居都失去联络。

还好我的几位叔叔和弟弟也都住在后港新镇，继续和旧邻居们做街坊。从他们的口中，我也略知一些旧邻居的情况。只是听到的消息经常令我心情沉重，诸如：某位女邻居患有失智症，认不得人了；某位男邻居得了末期癌症，正在做电疗和化疗；某某只能以轮椅代步；某某已经过世了。偶尔我也会和几位旧邻居碰面，不过多是在探丧的时候。

我要感谢热心的明月。她于2016年利用WhatsApp设立了一个名为“甘榜聚会”的群聊组，并和她的堂妹首次联手主办甘榜聚会。或许是初次尝试的缘故，消息尚未传开，因此出席的旧邻居并不多。我也因为有其他事故而无法参加。

2017年11月，我偕老伴到后港的一个社区会堂参加第二次的甘榜聚会。有不少旧邻居也都闻讯前来，反应热烈。当晚出席聚会的旧邻居近百人，当中多是属于我这一代，也有不少年轻的下一代。最难得的是有四代同堂的旧邻居，扶老携幼前来参加聚会呢。

发挥甘榜精神，一位开餐馆的邻居继续赞助全场的自由餐。其他多位邻居，有的赞助啤酒饮料，有的赞助用来烧烤的肉类，有的乐捐充作幸运抽奖和其他开销。明月的哥哥是“水粿“供应商，也特地准备了一盒盒的“水粿”，让出席者“打包”当第二天的早餐。

在这次的聚会上，我和不少三十多年来从未见面的旧邻居重逢，一时百感交集。互相问候之外，话题尽是往事和近况。大家吃吃喝喝，重温昔日的甘榜情。这次的甘榜聚会还上了《新明日报》，成了新闻；第二天还被《联合早报》转载呢。

聚会过后，群聊组开始活跃起来。经常有人发图说“早安”，佳节来临有图文并茂的祝福。遇到有人生日，大家也会贴文祝贺寿星公或寿星婆生日快乐。此外，大家也时常在群聊组里分享有趣的视频、益智的短文和其他信息。

2018年的甘榜聚会，碰上我和老伴出国旅游。但是，通过群聊组里所分享的照片，我们也能感受当晚甘榜聚会的欢乐。

我和老伴又出席了2019年11月举行的甘榜聚会，再次感受到与旧邻居相聚的亲切和喜悦。这次的聚会出现了不少新脸孔，我还见到一位整半个世纪未曾见面的同辈。聊起童年往事，许多记忆都还那么清晰，令我备感温馨。

由于每年的聚会都在11月份举行，在潜意识里，大家都期待着11月的“甘榜聚会日”。没想到冠状病毒突然在全球各地爆发，我国的疫情也反复无常。两年过去了，甘榜聚会都无法举行。

是的，我们都很怀念甘榜聚会。希望疫情能够早日受到控制，明年的11月，旧邻居们就可以再来聚一聚。届时，大家便能面对面互相问好，再坐下来开怀畅谈。

阿嬤

王虹宇

中秋清早去晨运，将要跑到半程终点的时候，看见她在路边长椅上休息，仍然是白上衣、黑裤子，手上一根长棍子。她把长棍拄在地上，双手攀在棍子上。

清晰记得，不久前我第一次见到她，她就是这样坐在另一处路边长椅上，半湿的白色棉布圆领衫，黑裤子，运动鞋，短头发，戴着口罩。

那时第一个反应是担心她，是否不舒服了？毕竟一目了然年纪大了，看她白发、驼背、皱纹，至少应该八十高寿了，但是身边又完全没有人跟随照顾。

“阿嬤，你还好不？“，我想她是说方言的，但是方言我真的不太会，试着模仿《吃饱没》那首歌里的方言发音，我想问她是否不舒服，又不好太直接，便大声问“好不？”

“啊？啊！“，她有一点意外，但也确定我是向着她，“啊，好好好，阿嬤好！乖，诶呦，乖——哦！“

她声音敞亮，有底气，尤其一连声的“乖乖乖，诶呦，乖——啊！”，真让人意外又温暖，扑面而来一大波一大波的慈爱。

天啊，我真是从来没有享受过，这样被人说“乖乖乖”，尤其那极悠长的最后一声，那种被疼，被暖爱。

从此我便唤她“阿嬤”了，来来去去，感觉她与我有差不多一样的晨运路线。不像同龄的老人家们，坐在轮椅上，由女佣推着，慢慢悠悠地散心，她，真是那条路线上最独特的风景：

特别爱看她，白上衣、黑裤子，迈开急行军的大步，流星似的向前，直线过桥，转弯抹角，一路挺进。每每此时，她都把棍子与路面平行着拿在右手上，那棍子，便随着她胳膊腿脚有节奏的韵律，水线一般的前后摇摇，仿佛正平衡着整合乾坤。

看她风风火火的样子，总觉得她是梁山上的扈三娘，年老了跑到南洋来散步，虽然驼背，但手脚挥舞依然是她泼泼辣辣的壮阔人生。即使有时候，一程一程累了坐下来休息，也铜墙铁壁一般，仿佛坐定了江山。

中秋早晨，边跑边跟来往往的晨运人们，彼此说佳节快乐。一转眼，看见她，坐在绿树丛林间的长椅上，远远望见我，竟然先站起来，拄着棍子说：“诶呀，乖哦！”

佳节里的这一声，却又仿佛是《红楼梦》里的老太太，解了化了连日来的心底惆怅。

”阿嬤，早啊，过节哦！”

“有有有，乖，阿嬤有过节，吃月饼，诶呦，真乖！”

不由自主的顺了顺她耳边白发，我拿出手机，说要给她拍张照片，她好坚决的回答不，迅即走去了。

望着她的背影微笑，早清晨的涟漪，连日来因姑姑离世的怅然，有一份别样抚慰在心上，尤其她拄着木棍站起来的画面，真的好温暖，好窝心。

其实知道她不是扈三娘，《水浒传》塑造了几乎“无语“的扈三娘，但眼前的南洋阿嬤，一声声慷慨热诚的，“乖——哦！”，在林间回荡。

奔跑在葱郁林间，青碧的草坪，清亮的河道，熟悉的南洋风物，步伐踏出水滨波痕。却又在不断婉转出S形的路边，这里那里参差耸立着一棵棵高树，红黄的落叶在树下铺落出参差、与树冠一样形状的圆，终年长夏的画卷里，画出浪漫深情的秋。

以及不断有问候，相识的不相识的新老朋友，有的微笑挥手，有的大力击掌，也有的问我儿子什么时候考。奔跑的快乐是累里的坚持，渐近半程终点，步伐加快，咬牙冲刺，几乎窒息，但心上丰盈。

大口呼吸，路边葱郁的斑兰丛，带露的香气。草地上繁盛生长的大片黄姜花，高过人头的植株，层层雪白的花朵，很像母亲当年的棉花地，在姜花包围里，犹如在母亲的怀抱里，尤其中秋时分。

忽然电话响，儿子从学校来。曾经小四小五时，儿子常常在校车到达后的这个时间打给我，学校食堂角落投硬币的公共电话，彼此快乐的说一角钱或者两块钱的时间。自从小六，超紧张的节奏，这样的电话真是久违了，但是依然能想象他站在电话前的样子：

”妈妈你快快跑了呀？“，他问，在我急促的呼吸里。

“是啊，等你考完，我们再像从前一样，你骑脚踏车，我冲刺，比赛！”，等他考完，还会陪我晨运吗？

“嗯！妈妈你有没有查，我们的贝壳到哪儿了？“，儿子超爱贝壳，喜欢网上一颗黑色的。

“已经离开黄金海岸，到悉尼了。“，他不敢跟爸爸讲，悄悄磨着我买给他。

“为什么去悉尼，不是要坐船来吗？”，听到曾来过我家的男生在他旁边跟他搞笑，对着电话大声叫“Aunty！”

“坐飞机快呀，贝壳等不及，要在你考试之前，让你拿在手心里！”，一面也呼喊那小帅哥的名字，开心他们的开心。

“耶—！”，听到儿子喊。

“耶 — 耶——！”，听到他们一起喊。

“今晚中秋哦，如果你先回家就给姥爷打个电话，你想吃什么？“，电话提示通话近尾声。

“西瓜……耶！“，抢在断之前，小贝壳掀起另一浪欢乐。

“乖 — 哦！”，忽然学着阿嬤的腔调，我也抢在最后一秒钟。

西瓜，西瓜买过很多次，但都挑不好，还是去巴刹买一片片的比较容易些。手机夹缝里还有钞票，回程就改了路线，仿佛踏着儿子“耶—！耶 —！”的欢笑。

算算时间，放大步伐，斜穿过组屋区，还不至于影响上班。结果，就在横越游乐场时，非常意外的停下来，对面那个人也非常惊讶的停下来，一起“啊！”出来。

不远处正走过来，分明是阿嬤，一早再遇到。

”啊，抱抱！”，我忍不住跑上去抱她，连同她的棍子。

“诶呦，你怎么在这里？”，她后背湿透，满额头汗珠，拄着木棍问。

“我去巴刹，给儿子买西瓜！“，我心上有一份恶作剧似的好安心，阿嬤并不只是会说：乖！

“有几个？“，她敏捷的急追上一句，真是好可爱。

“一个女，一个男！“，我们俩一起大声说“好啊！“，再一起笑。

“好哦，诶呦，嫩哦，白白嫩嫩啊！“，好意外的，阿嬤的手忽然滑上我的脸。

一时间，到了这个年岁，不期然被人说白嫩，真有些不知所措。我向她伸出一个巴掌，她向我伸了三个指头，我笑得泪要流出来，体会到《红楼梦》里大家一起哄着老太太快乐时的快乐。

阿嬤说她的家就在旁边，不需要我送。因姑姑离世的心上哀伤，全都被她化解了。在阿嬤面前，在她的驼背里、皱纹里，我想我是白嫩的。在长久的岁月里，在一声声“乖哦，乖——！”里，在一代一代延续的疼爱与被疼爱里，也应该是白嫩的。

本来只想买西瓜的巴刹，却忽然先跑去买了一大捧热热烈烈的、鲜鲜嫩嫩的玫瑰百合，瑟瑟的香着，好快乐的一起抱回来。

南方報業傳媒集團主辦
今日廣東
GUANGDONG TODAY
聯繫電話 0086-20-83004168
傳　　真 0086-20-87370162
電子郵箱 gdtoday_nf@126.com
南 方 網 www.southcn.com
英 文 網 www.newsgd.com

廣東僑界熱議十九屆六中全會

“我們將在居住地講好中國故事”

【本報廣州訊】中國共產黨第十九屆中央委員會第六次全體會議於11月8日至11日在北京舉行。身在海外的廣東籍華僑華人紛紛表示，中共十九屆六中全會描繪了中國發展的未來路線，讓身在海外的華僑華人對中國的光明前景充滿了信心。海外兒女將踐行初心使命，肩負時代重任，揚起理想的風帆，與祖國一起，大步邁向中華民族的偉大復興。

廣東省僑聯海外顧問、美國美東華人社團聯合總會主席梁冠軍表示，黨的十九屆六中全會的召開，既立足中華大地，又放眼人類未來。他說，他將繼續向海外的朋友講好中國共產黨治國理政故事等方面，緊密圍繞黨中央的統一部署，向世界講述中國智慧、中國方案。

廣東省僑聯海外顧問、美國舊金山市灣區中國統一促進會榮譽會長吳國寶表示，百年奮鬥積累的豐富經驗和精神財富，生動地見證了黨和人民之間的深厚感情，是最直接、最真誠的，也是最寶貴的。在第二個百年奮鬥征途中，海外華人華僑要和中國人民一道，踐行初心使命，肩負時代重任，揚起理想的風帆，大步邁向中華民族的偉大復興。

“在黨的百年航程中，廣大僑商始終和祖國血脈相連，積極參與祖國建設，僑商事業發展始終和祖國發展同頻共振。”廣東省僑聯副主席、廣東國際華商會會長郭澤偉表示，在新征程上，僑商更要發揮融通中外的獨特優勢，進一步凝僑心、聚僑力，廣泛團結海內外僑商力量，積極參與新時代社會主義建設，為實現“兩個一百年”目標、實現中華民族偉大復興的中國夢貢獻僑界力量。

“聆聽會議精神，作為海外僑胞深受鼓舞，我們將在居住地講好中國故事。”廣東省僑聯海外委員、澳大利亞西澳廣東同鄉會暨總商會會長錢桂源表示，作為海外僑胞中的一員，他將為祖國和平統一，為中華民族偉大復興的中國夢盡綿薄之力。

廣東省僑聯海外委員、加拿大中華總商會會長梁杏娟在談到黨的十九屆六中全會時說，會議總結歷史、把握當下、展望未來，是我們黨高舉旗幟、自信昂揚的政治宣言書，是以史為鑒、開創未來的時代動員令。偉大成就鼓舞人心，寶貴經驗彌足珍貴，歷史使命催人奮進，將使全黨增長智慧、增進團結、增加信心、增強鬥志，更加堅定、更加自覺地踐行初心使命，在新時代新征程上展現新氣象新作為。

廣東省僑聯海外委員、帕勞華僑華人聯合總會副會長劉康表示，黨的十九屆六中全會的召開，是中國人民政治生活中的一件大事，也是海外華僑華人眼中的世界大事。“我們聽到會議內容備受鼓舞。”他說，中國共產黨帶領中國人民實現了站起來、富起來、強起來。我們深刻理解黨百年來的偉大成就，感悟黨的精神力量。身為中華兒女，我們要向住在國民眾和政要講好中國故事，講好黨的故事。“僑心永遠連著中華魂，我們堅信中國共產黨和中國人民，必將在新時代新征程上贏得更加偉大的勝利和榮光。”

譚錚

僅用74天籌備期，北交所開市創造“中國速度”

10家粵企登陸 不乏“專精特新”

【本報北京訊】11月15日上午，隨著北京金融大街金陽大廈內的一聲清脆鐘鳴，北京證券交易所（以下簡稱“北交所”）開市迎客，這是中國資本市場的又一標誌性事件。當天，有10家廣東企業登陸北交所，分別為廣州4家、深圳3家、惠州2家、珠海1家，集中在新能源、先進製造業、生產性服務業等領域，其中不乏“專精特新”代表及細分行業的“隱形冠軍”，如鋰離子負極材料龍頭企業——貝特瑞、豬瘟疫苗全國市場份額第一的企業——永順生物，還有中國招標代理行業“第一股”——國義招標等。

在這一金融基礎設施建設過程中，北交所展示了“中國速度”。自習近平總書記在9月2日宣布深化新三板改革，設立北京證券交易所之後，經過短短74天籌備期，北交所的“藍圖”變成現實：51件制度細則落地、首批81家企業上市，超400萬戶投資者入場。

開市首日，81家北交所上市公司涵蓋25個國民經濟大類行業，17家為“專精特新”“小巨人”企業，先進製造業、現代服務業、高技術製造業、高技術服務業、戰略性新興產業等佔比87%。上市首日合計成交95.76億元，其中10只新股收盤全部上漲，平均漲幅199.8%。

廣東省共有10家企業登陸北交所，成長性整體向好。從營業收入的角度，2020年北交所廣東省全部企業營業收入均同比實現正增長，其中拾比佰營業收入增速達41.81%，位居第一；美之高營業收入同比增長37.41%，略低於拾比佰。從淨利潤的角度，2020年8家企業的淨利潤同比出現增長，其中美之高的淨利潤增速同比增長119.13%；2家企業的淨利潤出現下滑，其中貝特瑞淨利潤下滑27.33%，德瑞鋰電淨利潤下滑1.94%。

11月15日，北京證券交易所開市。 新華社發

在登陸北交所的粵企中，貝特瑞為北交所首批上市公司中市值最大的公司。貝特瑞是一家以鋰離子電池負極材料和正極材料為核心產品的新能源材料研發與製造商，截至11月15日收盤，貝特瑞總市值超過883億元。永順生物是豬瘟疫苗領域龍頭企業，深耕於獸醫生物製品領域，市值接近50億元。

據悉，廣東省民營經濟活躍，是創新層、基礎層掛牌企業最多的省份，具有大量“專精特新”儲備企業。北交所的“後備軍”中，廣東軍團數量充足。根據廣東證監局的數據，廣東共有新三板創新層公司161家，其中9家正在申報公開發行，輔導備案的掛牌公司15家。

張豔 周美霖

深圳媽灣智慧港開港

企業通關成本和碼頭作業成本大幅下降

【本報深圳訊】近日，深圳蛇口媽灣港正式開港。在這裏，裝卸集裝箱的一個個巨型岸橋上，再也看不到人工操作員的影子，一輛輛穿梭在港區的智能拖車裏，從前的駕駛員被“解放”到副駕駛座上，成為安全員的他的雙手再也不用放在方向盤上。

原來，這一切都是遠程智慧操控。碼頭智能操作中心的遠控岸橋司機操作吊臂，從船上抓取集裝箱，精准地落在自動駕駛集卡車上，而自動駕駛的智能拖車根據系統規劃線路行駛到堆場，由自動化軌道吊完成堆場收箱作業。

媽灣智慧港是中國首個由傳統碼頭升級改造成的自動化碼頭，依託人工智慧、5G應用、北斗系統、區塊鏈等科技元素，將原海星碼頭4個泊位升級改造為全新的自動化集裝箱港區，與現MCT港區一體化運營，形成年吞吐量約250萬標箱的現代化智慧港口。

記者從深圳海關了解到，智慧化港口對海關的監管提出了“快速驗放、順勢監管”的現實需求。深圳海關積極推進登臨作業方式革新，對國際航行船舶開展遠程5G智能檢疫，還通過碼頭作業模式、海關通關模式和查驗模式的協同創新，實現了貨物在碼頭閘口智能分流，打造常態化進口“船邊直提”、出口“抵港直裝”運營模式，使得通關效率和堆場周轉效率大幅提升，企業通關成本和碼頭作業成本大幅下降。

信息化是媽灣港邁入智慧化的先決因素，在運營模式中，海關向進出口企業、港口等單位實時推送查驗、通關信息，讓信息“多跑路”、企業“少跑路”、單證“不跑路”，大幅減少企業人力和時間成本。

深圳海關相關負責人表示，智慧港投入使用後，碼頭貨物裝卸、查驗通知、物流運輸、艙單放行、吊還櫃、費用結算、集裝箱動態等重要節點信息均可在網上查詢、辦理，流程更加透明，效率大幅提升。為實現對進出口貨物順勢監管、無感監管，深圳海關組合利用5G、區塊鏈等新一代信息技術，將蛇口海關合成管控中心升級成為運行智能化、管控高效化、服務遠程化的海關業務智能管控平台。一方面，利用大數據技術提高通關效率；另一方面，利用5G、北斗定位、人工智慧等技術，實現對周邊、人員、車輛、集裝箱等高清視頻即時回傳及分析，提高發現風險和應對處置的能力。

王納

2021年東莞台博會圓滿收官

台商台胞提振信心 兩岸產業提質升級

【本報東莞訊】14日，第十二屆東莞台博會圓滿收官。展會以“聚焦創新科技 聚力融合共贏”為主題，展覽面積達3萬平方米，來自中國的450多家知名台企亮相，江西、深圳等10個省市首次設館，為歷屆規模最大、規格最高的台博會。超過25萬人次通過南方+、雲端台博會等平台線上觀展，超過3000名專業採購商進場參觀採購，12屆台博會累計促成合作意向308.4億元。

為台企搭建服務平台

在深化專業辦展的第二年，台博會依然重點聚焦5G、半導體、電子信息產業生態圈，70%的參展企業為電子信息3C數碼產業，其中不乏在全球佔行業領先地位、產值逾百億元的科技巨頭，為中國台商台企搭建拓展市場、轉型升級的服務平台。

“這裏聚集了5G互聯網、半導體行業的合作商和企業客戶，是一個很好的平台，提供了相互交流、互相學習的機會。”5G雲端物聯網主題館暨半導體館產品發布會結束後，錨雲（上海）物聯網科技有限公司市場總監吳穎接受記者採訪時說道。

展會期間，英業達集團、研華科技、達明機器人、矽德半導體等台灣區電機電子工業同業公會會員企業，與東莞市中鎵半導體科技、東莞市中晶半導體科技等莞商會、莞民投聯合會員企業進行了洽談對接，達成了合作共識。

台灣區電機電子工業同業公會主任楊儒堃表示，東莞是國際知名的製造業城市，這次台博會吸引了很多深圳、上海等地的企業，其中很多是5G物聯網、半導體領域的知名台企。

大灣區集聚效應正在凸顯

在台博會平台，互利共贏的故事接連上演，創新合作源泉被進一步啟動。

“東莞電子信息行業發展前景廣闊。”楊儒堃介紹，粵港澳大灣區電子信息產業鏈上下游協同能力持續優化，人才集聚、企業集聚，產業集聚等集聚效應正在凸顯。

加強創新合作，參展商們擁有強烈共識。智慧服務型機器人、協作機器人、晶圓晶片蒸鍍裝卸機……一系列新產品、新設計、新創意不斷湧現，展現著產業創新活力。

在海峽兩岸農業科技館，有機、健康、科技成為關鍵字。東莞市農業農村局黨組書記、局長張永忠在逛完展館後說道：“我們東莞在歷史上是農業大縣，現在都市農業發展也很發達，而台灣在農業方面發展興旺，台博會能夠設館將兩地的農業對接起來，是一個非常好的平台。”

陳琬瑩 龔菊

監制：王更輝　劉江濤　策劃：王會贇

本公司董事長

連孟豪先生令萱堂連母林美鳳太福人仙遊

深表哀悼

POLAR BEAR BRAND

中聯藥廠有限公司
PT PERDANA SAKTI INDONESIA
暨全體同仁
同敬輓

人民日报海外版

PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

2021年12月1日　星期三　辛丑年十月廿七
今日12版　第11419号　人民日报社出版
编辑部邮箱：peoplehwb@VIP.163.com

HWW 海外网 www.haiwainet.cn　海客　学习小组　侠客岛

地址：中国北京金台西路2号（2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China）　邮编：100733　国内代号：1-96　国外代号：D797　境外印点：东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、奥克兰、雅加达、泗水、首尔、香港

《求是》杂志发表

习近平总书记《关于〈中共中央关于党的百年奋斗重大成就和历史经验的决议〉的说明》

新华社北京11月30日电　12月1日出版的第23期《求是》杂志将发表中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平《关于〈中共中央关于党的百年奋斗重大成就和历史经验的决议〉的说明》。

习近平指出，我们党历来高度注重总结历史经验。党中央认为，在党成立一百周年的重要历史时刻，在党和人民胜利实现第一个百年奋斗目标、全面建成小康社会，正在向着全面建成社会主义现代化强国的第二个百年奋斗目标迈进的重大历史关头，全面总结党的百年奋斗重大成就和历史经验，对推动全党进一步统一思想、统一意志、统一行动，团结带领全国各族人民夺取新时代中国特色社会主义新的伟大胜利，具有重大现实意义和深远历史意义。

习近平指出，党中央认为，党的百年奋斗历程波澜壮阔，时间跨度长，涉及范围广，需要研究的问题多。总的是要按照总结历史、把握规律、坚定信心、走向未来的要求，把党走过的光辉历程总结好，把党团结带领人民取得的辉煌成就总结好，把党推进革命、建设、改革的宝贵经验总结好，把党的十八大以来党和国家事业砥砺奋进的理论和实践总结好。

习近平指出，党中央认为，总结党的百年奋斗重大成就和历史经验，要坚持辩证唯物主义和历史唯物主义的方法论，坚持正确党史观、树立大历史观，旗帜鲜明反对历史虚无主义。

习近平指出，对这次全会决议起草，党中央明确要求着重把握好以下几点。第一，聚焦总结党的百年奋斗重大成就和历史经验，以推动全党增长智慧、增进团结、增加信心、增强斗志。第二，突出中国特色社会主义新时代这个重点，引导全党进一步坚定信心，聚焦我们正在做的事情，以更加昂扬的姿态迈进新征程、建功新时代。第三，对重大事件、重要会议、重要人物的评价注重同党中央已有结论相衔接，体现党中央对党的百年奋斗的新认识。习近平还对决议稿起草过程、基本框架和主要内容作了说明。

习近平向“声援巴勒斯坦人民国际日”纪念大会致贺电

新华社北京11月30日电　11月29日，联合国举行“声援巴勒斯坦人民国际日”纪念大会，国家主席习近平向大会致贺电。

习近平指出，巴勒斯坦问题是中东问题的核心。巴勒斯坦问题实现全面公正持久解决，巴勒斯坦和以色列两国和平共处，阿拉伯和犹太两大民族共同发展，符合巴以双方共同利益，符合地区稳定的长远目标，符合所有爱好和平、主持正义国家和人民的共同期待。解决巴勒斯坦问题必须坚持正确原则和方向。国际社会应该坚持客观公正，倡导包容互谅，以马德里和会30周年为契机，为推动巴以双方基于“两国方案”重启平等对话提供更多助力。与此同时，要继续帮助巴勒斯坦人民抗击新冠肺炎疫情，切实改善巴勒斯坦经济民生和人道主义状况。

习近平强调，中国高度关注巴勒斯坦问题，坚定支持巴勒斯坦人民恢复民族合法权利正义事业。中国在巴勒斯坦问题上将始终主持公道正义，积极劝和促谈，继续向巴勒斯坦方面提供人道、发展、抗疫等援助，支持联合国方面相关努力。中国是巴勒斯坦人民的真诚朋友。作为安理会常任理事国和负责任大国，中国将继续同国际社会一道，为促进巴勒斯坦问题早日解决、实现中东地区持久和平稳定作出积极贡献。

习近平同塞浦路斯总统阿纳斯塔夏季斯通电话

新华社北京11月30日电　在中国和塞浦路斯即将迎来建交50周年之际，国家主席习近平11月30日同塞浦路斯总统阿纳斯塔夏季斯通电话。两国元首高度评价中塞建交50年来关系发展，一致决定将中塞关系提升为战略伙伴关系。

习近平指出，中塞建交50年来，成功打造了大小国家友好相处的典范。政治上，两国坚定支持彼此核心利益和重大关切，是相互信赖的朋友；经济上，两国能源、电信等领域合作富有成效，是共建“一带一路”的伙伴；两国人文、教育、旅游等领域交流合作也日益密切。新冠肺炎疫情发生后，双方相互支持，同舟共济，中塞关系战略性日益凸显。中塞在建交50周年之际正式宣布建立战略伙伴关系，这是两国顺应时代发展大势作出的政治决策，必将为双边关系未来发展注入强大动力。

习近平就站在新起点上的中塞关系发展提出4点建议。第一，坚持平等相待之道，相互尊重两国人民自主选择的社会制度和发展道路，尊重彼此核心利益和重大关切。第二，推动互利合作走深走实，深化共建“一带一路”合作。中方乐见更多塞浦路斯优质农食产品进入中国市场，鼓励中国企业积极参与塞浦路斯绿色经济、数字化转型、疫后复苏发展，欢迎塞方积极参与全球发展倡议。第三，维护中欧关系正确发展方向。中欧是全面战略伙伴，应该坚定合作大方向。中方愿同欧方坦诚开展对话，妥善处理分歧。希望塞方推动欧盟同中方一道，确保中欧关系沿着正确轨道健康稳定发展。第四，倡导公正合理的国际秩序。民主是全人类的共同价值，不是只有一种形态、一种标准，不能由个别国家垄断性解读并强加于人。中国愿同包括塞方在内的国际社会一道，维护公平正义，推进国际关系民主化，让各国人民真正享受更加广泛、更加充实的权利和自由。

阿纳斯塔夏季斯表示，塞中建交50年来，双方始终相互理解、相互支持，在政治、经济、社会等各领域合作日益深化，取得积极成果。中国是塞方至关重要的伙伴和朋友。非常高兴今天我们通电话后双方将发表联合声明，正式宣布建立塞中战略伙伴关系，这对两国关系具有里程碑意义。塞方坚定奉行一个中国政策，坚定支持中方在核心利益问题上的立场，愿同中方加强高层交往，在“一带一路”框架下密切贸易、投资、人文、旅游等各领域合作，推动塞中关系得到更好发展。塞方赞赏中方在国际事务中秉持公正立场，愿同中方继续加强多边沟通协作。塞方愿意积极促进欧盟同中国加强对话与合作。

两国元首通电话后，双方发表《中华人民共和国和塞浦路斯共和国关于建立战略伙伴关系的联合声明》。

总书记这样和大学生谈心

本报记者　**汪晓东　李　翔　宋静思**

“广大青年要肩负历史使命，坚定前进信心，立大志、明大德、成大才、担大任，努力成为堪当民族复兴重任的时代新人，让青春在为祖国、为民族、为人民、为人类的不懈奋斗中绽放绚丽之花。”今年4月19日，习近平总书记在清华大学考察时强调。

习近平总书记始终高度重视、亲切关怀青年学生成长成才。党的十八大以来，总书记多次到高校考察调研，多次同青年学生座谈、给他们回信，倾听他们心声，指引他们成长，勉励他们“心无旁骛，学成文武艺，报效祖国和人民，报效中华民族”。

2016年12月7日，习近平总书记在全国高校思想政治工作会议上强调：“高校思想政治工作关系高校培养什么样的人、如何培养人以及为谁培养人这个根本问题。要坚持把立德树人作为中心环节，把思想政治工作贯穿教育教学全过程，实现全程育人、全方位育人，努力开创我国高等教育事业发展新局面。”

鲜红党旗下，绽放着无数青年学生的青春和梦想；壮阔征程中，汇聚了无数青年学生的激情和奉献；新赶考路上，呼唤一代代青年学生接续奋斗、艰苦奋斗、永远奋斗。

立大志——

要爱国爱民，从党史学习中激发信仰、获得启发、汲取力量，不断坚定“四个自信”，不断增强做中国人的志气、骨气、底气，树立为祖国为人民永久奋斗、赤诚奉献的坚定理想

梦想，是引领人生方向的灯塔。

2013年5月4日，习近平总书记来到中国航天科技集团公司中国空间技术研究院，参加共青团“实现中国梦、青春勇担当”主题团日活动，同各界优秀青年代表座谈。

“登顶世界高峰，探秘神奇的大自然，是我从小的梦想。”看似文弱的中国地质大学2011级硕士研究生陈晨，是我国首位成功登顶珠峰的在校女大学生。

习近平总书记听了陈晨的发言，由衷地对她说：“我非常敬佩你。对珠穆朗玛峰，我是‘高山仰止，景行行止，虽不能至，心向往之’。我20岁出头时，担任大队党支部书记，到四川学习农村发展沼气技术，办完事后，在大雪封山时登上峨眉山，十分艰险，下山时到小饭馆吃担担面，人家已经尊我们为英雄了。”总书记祝愿陈晨在勇攀珠峰精神鼓励下勇往直前，不断攀上事业和人生的新高峰。

“功崇惟志，业广惟勤。”理想指引人生方向，信念决定事业成败。没有理想信念，就会导致精神上“缺钙”。

“现在，我们比历史上任何时期都更接近实现中华民族伟大复兴的目标，比历史上任何时期都更有信心、更有能力实现这个目标。”习近平总书记指出，“广大青年要勇敢肩负起时代赋予的重任，志存高远，脚踏实地，努力在实现中华民族伟大复兴的中国梦的生动实践中放飞青春梦想。”

中国梦是全国各族人民的共同理想，也是青年一代应该牢固树立的远大理想。中国特色社会主义是我们党带领人民历经千辛万苦找到的实现中国梦的正确道路，也是广大青年应该牢固确立的人生信念。

“‘得其大者可以兼其小。’只有把人生理想融入国家和民族的事业中，才能最终成就一番事业。”就在这次座谈的前两天，习近平总书记给北京大学考古文博学院2009级本科团支部全体同学回信时强调。

（下转第二版）

弘扬中非友好合作精神，构建新时代中非命运共同体

——习近平主席出席中非合作论坛第八届部长级会议开幕式并发表主旨演讲引领中非关系未来发展

新华社达喀尔11月30日电　2021年11月29日，习近平主席以视频方式出席中非合作论坛第八届部长级会议开幕式，发表题为《同舟共济，继往开来，携手构建新时代中非命运共同体》的主旨演讲。会议结束之际，国务委员兼外交部长王毅接受中央媒体采访，介绍习近平主席与会情况，阐释习近平主席提出的重大倡议主张及其重要意义影响。

王毅表示，本次会议是2018年中非合作论坛北京峰会以来中非友好大家庭的又一次聚首，是新冠肺炎疫情发生以来我国在境外共同举办的最大规模实体外交活动，也是我国面向发展中国家的又一次重大外交行动。习近平主席继出席2018年论坛北京峰会和2020年中非团结抗疫特别峰会后，再次亲自出席论坛会议，同非方领导人共商中非关系发展大计，引领中非关系未来发展，对深化中非全面战略合作伙伴关系、促进发展中国家团结合作和全球抗疫合作、推动国际秩序和全球治理体系朝更加公正合理的方向发展具有重要意义。

王毅说，当前，新冠肺炎疫情延宕不绝，世界经济复苏乏力，国际合作遭遇逆流，中非合作也面临疫情影响、转型升级等现实挑战。习近平主席在讲话中立足百年变局和世纪疫情，高举构建人类命运共同体旗帜，从造福中非人民、维护发展中国家共同利益出发，以战略眼光和深邃思维，提出构建新时代中非命运共同体，提炼总结“中非友好合作精神”，宣布中非务实合作“九项工程”，为中非关系行稳致远、中非合作提质升级、中非人民世代友好擘画蓝图、凝聚共识，展现出重情尚义的大国领袖情怀。

一、把握时代航向，构建新时代中非命运共同体。

王毅说，中国是世界上最大的发展中国家，非洲是发展中国家最集中的大陆。今年是中非开启外交关系65周年。习近平主席指出，65年来，中非双方在反帝反殖斗争中结下了牢不可破的兄弟情谊，在发展振兴征程上走出了特色鲜明的合作之路，在纷繁复杂变局中谱写了守望相助的精彩篇章，为构建新型国际关系树立了光辉典范。早在2013年作为国家主席首次访非时，习近平主席就高屋建瓴地指出“中非从来都是命运共同体”，提出了真实亲诚对非政策理念和正确义利观。2018年论坛北京峰会上，习近平主席郑重提出打造“责任共担、合作共赢、幸福共享、文化共兴、安全共筑、和谐共生”的中非命运共同体，确立了构建中非命运共同体的总体布局。习近平主席关于中非关系的重要判断和对非外交的政策理念，契合中非友好的核心要义和国际关系的基本准则，是中非团结坚如磐石的真实写照，是中非友谊薪火相传的根本遵循。

面对百年变局和世纪疫情给中非关系带来的新课题和新挑战，习近平主席提出构建新时代中非命运共同体的四点主张，一是坚持团结抗疫，秉持人民至上，消除免疫鸿沟；二是深化务实合作，共享发展机遇，共促经济复苏；三是推进绿色发展，应对气候变化，共享青山绿水；四是捍卫公平正义，坚定相互支持，维护共同权益。这些政策主张道出了中非双方的共同心愿，回答了构建新时代中非命运共同体的当务之急、根本路径和奋斗目标，指明了中非关系发展的正确方向。面向新时代，中非双方将继续团结一心，在涉及彼此核心利益和重大关切问题上相互坚定支持，推动中非合作走在国际对非合作和全球发展合作前列，为推动构建人类命运共同体和新型国际关系，增进全人类福祉树立时代榜样。

（下转第三版）

中非关系为什么好？中非友谊为什么深？

■ 张　红

今年是中非开启外交关系65周年。

11月29日晚，国家主席习近平在北京以视频方式出席中非合作论坛第八届部长级会议开幕式并发表主旨演讲。他指出，“65年来，中非双方在反帝反殖的斗争中结下了牢不可破的兄弟情谊”。

这次会议的举办，本身就是中非兄弟情谊深厚的体现。2018年中非合作论坛北京峰会决定，新一届论坛会议2021年在塞内加尔召开。3年后，尽管新冠肺炎疫情肆虐全球，中非双方依然如期举办了这一盛会。

今年还是中国恢复在联合国合法席位50周年。50年前，第二十六届联合国大会通过决议，恢复中华人民共和国在联合国的合法席位。提案的23个国家中有11个来自非洲，76张赞成票中有26张来自非洲。非洲兄弟的情谊，中国人民铭记于心。

非洲有句谚语，“一根原木盖不起一幢房屋”。中国也有句古话，“孤举者难起，众行者易趋”。中非合作是“一加一大于二”。时间为证：2006年中非确立新型战略伙伴关系，2015年中非确立全面战略合作伙伴关系，2018年中非决定构建更加紧密的中非命运共同体……在纷繁复杂的变局中，中非始终守望相助、互利共赢。

当前，中非关系处于历史最好时期。几乎所有同中国建交的非洲国家都已与中国签署共建“一带一路”合作文件，非盟委员会同中国签署了中国同区域性国际组织签署的第一份共建“一带一路”规划类合作文件。面对世纪疫情冲击，中非团结合作、共克时艰。中国向非洲53国和非盟提供了120批紧急抗疫物资援助，向17个非洲国家派出抗疫医疗专家组或短期抗疫医疗队。

中非关系为什么好？中非友谊为什么深？习近平主席指出，关键在于双方缔造了历久弥坚的中非友好合作精神，那就是“真诚友好、平等相待，互利共赢、共同发展，主持公道、捍卫正义，顺应时势、开放包容”。这一精神，是中非数十年来休戚与共、并肩奋斗的真实写照，也是中非友好关系继往开来的力量源泉。

1956年5月30日，中国与埃及建立大使级外交关系，揭开中非友好关系史上的崭新一页。而今，站在构建新时代中非命运共同体的历史起点，习近平主席在本次会议上提出4点主张：坚持团结抗疫；深化务实合作；推进绿色发展；维护公平正义。就在本次会议前，中非双方共同制订了《中非合作2035年愿景》，为未来15年中非合作擘画蓝图。

根据愿景首个三年规划，在三年内，中国将同非洲国家密切配合，共同实施“九项工程”，即卫生健康工程、减贫惠农工程、贸易促进工程、投资驱动工程、数字创新工程、绿色发展工程、能力建设工程、人文交流工程、和平安全工程。每项工程都货真价实，饱含情义——

中国将再向非方提供10亿剂疫苗、援助实施10个减贫和农业项目、力争未来3年从非洲进口总额达到3000亿美元、未来3年将推动企业对非洲投资总额不少于100亿美元、援助实施10个数字经济项目、援助实施10个绿色环保和应对气候变化项目、援助新建或升级10所学校、支持所有非洲建交国成为中国公民组团出境旅游目的地国、援助实施10个和平安全领域项目……

凡是答应非洲兄弟的事，中国定会尽心尽力办好。中非合作从来不是清谈馆，在给中非人民带来实实在在好处的同时，也为国际对非合作创造了更加有利的条件。

面向未来，中非27亿人民凝聚起的磅礴力量，必将推动构建高水平中非命运共同体，让中非友好合作精神代代相传、发扬光大。

（作者为本报评论员）

望海楼

本栏目主持人：陈振凯

人民日报海外版

2021年12月1日 星期三

责编：彭训文 康 朴 邮箱：dieryw@sina.com

总书记这样和大学生谈心

（上接第一版）

爱国，是人世间最深层、最持久的情感，是一个人立德之源、立功之本。习近平总书记指出：“我们常讲，做人要有气节、要有人格。气节也好，人格也好，爱国是第一位的。我们是中华儿女，要了解中华民族历史，秉承中华文化基因，有民族自豪感和文化自信心。要时时想到国家，处处想到人民，做到‘利于国者爱之，害于国者恶之’。”

2018年9月10日，习近平总书记在全国教育大会上强调：“1935年，在中华民族危急存亡之际，著名教育家张伯苓在南开大学开学典礼上问了三个问题：你是中国人吗？你爱中国吗？你愿意中国好吗？振奋了师生爱国斗志。我看，这三个问题是历史之问，更是时代之问、未来之问，我们要一代一代问下去、答下去！”

爱国，不能停留在口号上，而是要把自己的理想同祖国的前途、把自己的人生同民族的命运紧密联系在一起，扎根人民，奉献国家。

1937年全面抗战爆发后，为保存中国的文化和教育力量，北大、清华、南开三校被迫南迁湖南，合组国立长沙临时大学。随后京沪失守，战火危及长沙，长沙临大被迫迁往昆明，改名国立西南联合大学，于1938年5月4日开始上课。

在昆明的8年时间里，西南联大广大师生遵循刚毅坚卓的校训，满怀科学救国的理想，同舟共济、同仇敌忾，抗战中大批学生投笔从戎、效命疆场，抗战胜利后联大师生积极参加反内战民主运动，谱写了可歌可泣的爱国主义篇章。

2020年1月20日，习近平总书记来到国立西南联合大学旧址考察调研。总书记沿途察看“一二·一”运动纪念广场、西南联大原教室、革命烈士纪念碑、西南联大纪念碑等标志性建筑。总书记走进西南联大博物馆参观，详细了解西南联大在抗战艰苦条件下赓续中华民族文化血脉、为国家培养人才的历史。

习近平总书记强调，教育同国家前途命运紧密相连。我们教育的目的就是培养社会主义建设者和接班人。要坚持正确办学方向，落实党的教育方针，加强高素质教师队伍建设，培养有历史感责任感、志存高远的时代新人，为实现中华民族伟大复兴提供有力人才支撑。

2019年4月30日，习近平总书记在纪念五四运动100周年大会上指出：“对新时代中国青年来说，热爱祖国是立身之本、成才之基。当代中国，爱国主义的本质就是坚持爱国和爱党、爱社会主义高度统一。”

2017年，西安交通大学15位老教授给习近平总书记写了一封信，讲述他们上世纪50年代，响应党和国家建设大西北的号召，从黄浦江畔来到渭水之滨，扎根黄土地，开启建设西部科技高地和一流大学的故事。

收到信后，习近平总书记作出重要指示：“希望西安交通大学师生传承好西迁精神，为西部发展、国家建设奉献智慧和力量。”在2018年新年贺词中，总书记还特意提起收到西安交大西迁老教授来信的事。

2020年4月22日，在陕西考察的习近平总书记来到西安交通大学，走进交大西迁博物馆，参观交大西迁的创业历程和辉煌成就展。总书记仔细端详一张张照片、一件件实物。在一层大厅，总书记亲切会见了14位西迁老教授，“看了你们的信我非常感动，产生了强烈共鸣”。总书记祝愿他们身体安康、家庭幸福。

习近平总书记指出，“西迁精神”的核心是爱国主义，精髓是听党指挥跟党走，与党和国家、与民族和人民同呼吸、共命运，具有深刻现实意义和历史意义。总书记勉励广大师生大力弘扬“西迁精神”，抓住新时代新机遇，到祖国最需要的地方建功立业，在新征程上创造属于我们这代人的历史功绩。

青年是祖国的未来、民族的希望，也是我们党的未来和希望。2016年2月3日，在南昌大学考察时，习近平总书记希望当代大学生珍惜韶华，把学习成长同党和国家的事业紧紧联系起来、同社会和人民的需要密切结合起来，用青春铺路，让理想延伸。

习近平总书记强调：“新时代中国青年要听党话、跟党走，胸怀忧国忧民之心、爱国爱民之情，不断奉献祖国、奉献人民，以一生的真情投入、一辈子的顽强奋斗来体现爱国主义情怀，让爱国主义的伟大旗帜始终在心中高高飘扬！”

明大德——

要锤炼品德，自觉树立和践行社会主义核心价值观，自觉用中华优秀传统文化、革命文化、社会主义先进文化培根铸魂、启智润心，加强道德修养，明辨是非曲直，增强自我定力，矢志追求更有高度、更有境界、更有品位的人生

2014年5月4日，为纪念五四运动95周年，北京大学师生在静园草坪举行了一场名为“青春中国梦，赤忱五四情”的“青春诗会”。

就在这一天，习近平总书记来到北京大学考察。总书记走到正在举办诗会的师生们中间。身着五四时期学生装的师生们在悠扬的小提琴曲伴奏下，朗诵着自己创作的诗歌《聆听青年》和毛泽东同志词作《沁园春·长沙》。

习近平总书记同大家一起欣赏了师生们充满激情的朗诵。总书记同师生们握手交谈，称赞他们的朗诵透着自信，表达了强烈的历史责任感和自豪感，希望他们紧跟时代，既创作出优美的文字诗篇，又创作出壮丽的人生诗篇。

在这次考察中，习近平总书记就如何树立和践行社会主义核心价值观，与北大的师生座谈交流。总书记指出：“青年的价值取向决定了未来整个社会的价值取向，而青年又处在价值观形成和确立的时期，抓好这一时期的价值观养成十分重要。这就像穿衣服扣扣子一样，如果第一粒扣子扣错了，剩余的扣子都会扣错。人生的扣子从一开始就要扣好。”

一个民族的文明进步，一个国家的发展壮大，需要一代又一代人接力努力，需要很多力量来推动，核心价值观是其中最持久最深沉的力量。

“勤学、修德、明辨、笃实”，习近平总书记在座谈中提出的重要要求，迅速在青年群体中流传开来，成为当代青年修身立德、树立和践行社会主义核心价值观的八字箴言。

一个人只有明大德、守公德、严私德，其才方能用得其所。习近平总书记强调：“要立志报效祖国、服务人民，这是大德，养大德者方可成大业。同时，还得从做好小事、管好小节开始起步，‘见善则迁，有过则改’，踏踏实实修好公德、私德，学会劳动、学会勤俭，学会感恩、学会助人，学会谦让、学会宽容，学会自省、学会自律。”

榜样是鲜活的价值观，是有形的正能量。

2017年五四前夕，在中国政法大学“不忘初心跟党走”主题团日活动中，习近平总书记把自己的“偶像”介绍给了青年们。

1966年，还在上初中的习近平，读到了穆青等同志采写的《县委书记的榜样——焦裕禄》。“这件事一直影响着我。直到我从政，直到我担任县委书记，后来担任总书记，焦裕禄精神一直是一盏明灯。学习焦裕禄精神诠释了中国共产党人的优秀品质。”

“焦裕禄同志的事迹归结到一点，就是坚定跟党走，他一生都在为党分忧、为党添彩。”习近平总书记说，不忘这个初心，是我国广大青年的政治选择，也是我国广大青年的人生航向。

在同中国政法大学师生和首都法学专家、法治工作者代表、高校负责同志座谈时，习近平总书记强调：“青年在成长和奋斗中，会收获成功和喜悦，也会面临困难和压力。要正确对待一时的成败得失，处优而不养尊，受挫而不短志，使顺境逆境都成为人生的财富而不是人生的包袱。广大青年人人都是一块玉，要时常用真善美来雕琢自己，不断培养高洁的操行和纯朴的情感，努力使自己成为高尚的人。”

一年之后的五四青年节，习近平总书记又委托工作人员向1502班团员青年致以节日的问候，对同学们立志“不忘初心，用一生来践行跟党走的理想追求”予以充分肯定，勉励他们坚定信仰、砥砺品德，珍惜时光、勤奋学习，努力成长为有理想、有本领、有担当的社会主义建设者和接班人，为法治中国建设、为实现中华民族伟大复兴中国梦贡献智慧和力量。

“敬教劝学，建国之大本；兴贤育才，为政之先务。”习近平总书记指出：“我国是中国共产党领导的社会主义国家，这就决定了我们的教育必须把培养社会主义建设者和接班人作为根本任务，培养一代又一代拥护中国共产党领导和我国社会主义制度、立志为中国特色社会主义奋斗终身的有用人才。”

思想政治理论课是落实立德树人根本任务的关键课程。青少年阶段是人生的“拔节孕穗期”，最需要精心引导和栽培。

2019年1月17日，在天津考察的习近平总书记来到南开大学。在校史展览馆，总书记放慢了脚步，驻足在一幅幅照片、一份份史料前，端详着、思考着。

“学校是立德树人的地方。树什么人？这很重要。爱国主义是中华民族的民族心、民族魂。”习近平总书记询问身旁的教师，思想政治课怎么上？学生们感兴趣吗？“要讲得鲜活一些。培养社会主义建设者和接班人，首先要培养学生的爱国情怀。”

2019年3月18日，习近平总书记主持召开学校思想政治理论课教师座谈会时强调：“我们办中国特色社会主义教育，就是要理直气壮开好思政课，用新时代中国特色社会主义思想铸魂育人，引导学生增强中国特色社会主义道路自信、理论自信、制度自信、文化自信，厚植爱国主义情怀，把爱国情、强国志、报国行自觉融入坚持和发展中国特色社会主义事业、建设社会主义现代化强国、实现中华民族伟大复兴的奋斗之中。”

今年3月6日下午，习近平总书记看望参加全国政协十三届四次会议的医药卫生界、教育界委员。有委员在发言中建议，向广大青年学子讲好抗疫这堂“大思政课”，将抗疫的鲜活案例融入教材。

习近平总书记颔首赞许：“思政课不仅应该在课堂上讲，也应该在社会生活中来讲。这次总的背景是世界百年未有之大变局，‘两个一百年’的历史交汇期，突如其来的疫情加剧了这两个方面给人们的影响。”

面对新冠肺炎疫情的严峻考验，以习近平同志为核心的党中央坚持统筹推进疫情防控和经济社会发展工作，推动我国率先控制住疫情，率先复工复产，率先实现经济正增长，交出了一份令世界瞩目的答卷。

“这不仅是一时之运，还有我们的道路自信、理论自信、制度自信、文化自信。现在这一代年轻人，也在变化之中，他们的心态、思想也在改变。”习近平总书记感叹。

习近平总书记指出：“‘大思政课’我们要善用之，一定要跟现实结合起来。上思政课不能拿着文件宣读，没有生命、干巴巴的。”

“求木之长者，必固其根本；欲流之远者，必浚其泉源。”中华优秀传统文化是中华民族的精神命脉，是涵养社会主义核心价值观的重要源泉。

今年4月19日，习近平总书记在清华大学考察时强调：“要锤炼品德，自觉树立和践行社会主义核心价值观，自觉用中华优秀传统文化、革命文化、社会主义先进文化培根铸魂、启智润心，加强道德修养，明辨是非曲直，增强自我定力，矢志追求更有高度、更有境界、更有品位的人生。”

“凿井者，起于三寸之坎，以就万仞之深。”2014年5月4日，习近平总书记在北京大学师生座谈会上指出：“青年要从现在做起、从自己做起，使社会主义核心价值观成为自己的基本遵循，并身体力行大力将其推广到全社会去。”

成大才——

要勇于创新，深刻理解把握时代潮流和国家需要，敢为人先、敢于突破，以聪明才智贡献国家，以开拓进取服务社会

位于长沙岳麓山脚下、湖南大学校园内的岳麓书院，创建于北宋年间，清幽而肃穆，历经千年而弦歌不绝。

“惟楚有材，于斯为盛”，镌刻在书院门口的八个大字闻名四海，昭示着这片土地上人才辈出、文脉绵延。

2020年9月17日下午，细雨绵绵，正在湖南考察的习近平总书记来到这里。

书院里，习近平总书记同正在开展思政课现场教学的师生们亲切交流。总书记强调，要把课堂教学和实践教学有机结合起来，充分运用丰富的历史文化资源，紧密联系中国共产党和中国人民的奋斗历程，深刻领悟马克思主义中国化的内在道理，深刻领悟为什么历史和人民选择了中国共产党和社会主义，进一步坚定“四个自信”。

走出书院，面对热情洋溢的青年学子，总书记饱含深情地说：“新时代是一个英雄辈出的时代。明年是‘十四五’规划开局之年，我们即将开启‘第二个百年’新征程。同学们一定要不负时代重托，不负青春韶华，为建设社会主义现代化强国、实现中华民族伟大复兴贡献智慧和力量。”

中国共产党立志于中华民族千秋伟业，百年恰是风华正茂。千秋基业，人才为本。“人才有高下，知物由学。”梦想从学习开始，事业靠本领成就。

2013年5月4日，在同各界优秀青年代表座谈时，习近平总书记以自己的亲身经历，激励青年练就过硬本领。总书记说：“我到农村插队后，给自己定了一个座右铭，先从修身开始。一物不知，深以为耻，便求知若渴。上山放羊，我揣着书，把羊拴到山峁上，就开始看书。锄地到田头，开始休息一会儿时，我就拿出新华字典记一个字的多种含义，一点一滴积累。我并不觉得农村7年时光被荒废了，很多知识的基础是那时候打下来的。现在条件这么好，大家更要把学习、把自身的本领搞好。”

2014年12月20日下午，习近平主席来到澳门大学横琴新校区考察，在郑裕彤住宿式书院参与了学生举办的“中华传统文化与当代青年”主题沙龙。

在听取了学生们的发言后，习近平主席就弘扬优秀传统文化谈了自己的看法。习近平主席表示，自己在青少年时代也非常喜欢阅读中华文化典籍，坚持一点一滴学。直到现在，一有空就会拿起一本翻一翻，每次都觉得开卷有益。中华文化源远流长、博大精深，如同一座宝藏，一旦探秘其中，就会终生受用。

习近平主席指出：“同学们正处在人生的黄金时期，不仅要有求学求知的热情，而且要有心系国家、心系特区的担当，做到知行合一、学以致用，为将来走上社会，投身特区和国家建设做好思想品德、学识修养、能力才干等多方面的储备。”

“学如弓弩，才如箭镞。”学问的根基好比弓弩，才能好比箭头。要想让才能很好发挥作用，离不开厚实的见识来引导。

习近平总书记强调：“青年人正处于学习的黄金时期，应该把学习作为首要任务，作为一种责任、一种精神追求、一种生活方式，树立梦想从学习开始、事业靠本领成就的观念，让勤奋学习成为青春远航的动力，让增长本领成为青春搏击的能量。”

“玉不琢，不成器；人不学，不知道。”2018年5月2日，习近平总书记在北京大学师生座谈会上指出：“知识是每个人成才的基石，在学习阶段一定要把基石打深、打牢。学习就必须求真学问，求真理、悟道理、明事理，不能满足于碎片化的信息、快餐化的知识。要通过学习知识，掌握事物发展规律，通晓天下道理，丰富学识，增长见识。”

2019年7月16日上午，习近平总书记来到内蒙古大学考察。在图书馆，总书记听取学校建设发展、教学科研、人才培养、思想政治建设等工作情况介绍，察看蒙古语言文学历史成果图书展示。

正值暑假，图书馆阅览室还有不少学生在学习。看到习近平总书记走进来，大家顿时沸腾起来，聚拢到总书记身边。总书记亲切地同他们打招呼，询问学习生活情况。总书记指出，少年强则中国强。未来的竞争是年青人的竞争，今天的年青人是实现第二个百年奋斗目标的骨干和栋梁。同学们要志存高远、脚踏实地，学好知识，打好基础，增长才干，将来为中华民族伟大复兴贡献自己的智慧和力量。

“纸上得来终觉浅，绝知此事要躬行。”所有知识要转化为能力，都必须躬身实践。习近平总书记指出：“要坚持知行合一，注重在实践中学真知、悟真谛，加强磨练、增长本领。”

——2013年12月5日，习近平总书记给华中农业大学“本禹志愿服务队”回信，对他们“走进西部，走进社区，走进农村，用知识和爱心热情服务需要帮助的困难群众”感到十分欣慰，赞扬他们“在服务他人、奉献社会中收获了成长和进步，找到了青春方向和人生目标”。

——2014年五四青年节即将到来之际，习近平总书记给河北保定学院西部支教毕业生群体代表回信，“希望越来越多的青年人以你们为榜样，到基层和人民中去建功立业，让青春之花绽放在祖国最需要的地方，在实现中国梦的伟大实践中书写别样精彩的人生”。

——2014年7月，习近平总书记给“南京青奥会志愿者”回信，勉励青年志愿者积极传播中华文化、讲好中国故事，用青春的激情打造最美的“中国名片”。

——2017年9月23日，习近平总书记给南开大学8名新入伍大学生回信，肯定他们携笔从戎、报效国家的行为，勉励他们把热血挥洒在实现强军梦的伟大实践之中，书写绚烂、无悔的青春篇章。

——2020年6月27日，习近平总书记给复旦大学《共产党宣言》展示馆党员志愿服务队全体队员回信，勉励他们继续讲好关于理想信念的故事，期望全国广大党员特别是青年党员“在学思践悟中坚定理想信念，在奋发有为中践行初心使命”。

……

当今世界，新一轮科技革命和产业变革方兴未艾。中国在科技革命的大潮中正奋起直追、迎头赶上。习近平总书记指出：“要充分发挥青年的创造精神，勇于开拓实践，勇于探索真理。”

2016年4月26日，习近平总书记来到在前沿科学和高新技术领域享有盛名的中国科技大学。

习近平总书记语重心长地对学生们说，青年是国家的未来和民族的希望。希望同学们肩负时代责任，高扬理想风帆，静下心来刻苦学习，努力练好人生和事业的基本功，做有理想、有追求的大学生，做有担当、有作为的大学生，做有品质、有修养的大学生。大家要向我国老一辈杰出科学家学习，争取青出于蓝而胜于蓝。

2019年4月30日，习近平总书记在纪念五四运动100周年大会上强调：“新时代中国青年要增强学习紧迫感，如饥似渴、孜孜不倦学习，努力学习马克思主义立场观点方法，努力掌握科学文化知识和专业技能，努力提高人文素养，在学习中增长知识、锤炼品格，在工作中增长才干、练就本领，以真才实学服务人民，以创新创造贡献国家！”

担大任——

要实学实干，脚踏实地、埋头苦干，孜孜不倦、如饥似渴，在攀登知识高峰中追求卓越，在肩负时代重任时行胜于言，在真刀真枪的实干中成就一番事业

2018年5月2日，在五四青年节和北京大学建校120周年校庆日即将来临之际，习近平总书记来到北京大学考察，并参加了师生座谈会。

座谈会上，习近平总书记强调：“坚持好、发展好中国特色社会主义，把我国建设成为社会主义现代化强国，是一项长期任务，需要一代又一代人接续奋斗。广大青年要成为实现中华民族伟大复兴的生力军，肩负起国家和民族的希望。”

“宝剑锋从磨砺出，梅花香自苦寒来。”人类的美好理想，都不可能唾手可得，都离不开筚路蓝缕、手胼足胝的艰苦奋斗。

习近平总书记强调：“我们的国家，我们的民族，从积贫积弱一步一步走到今天的发展繁荣，靠的就是一代又一代人的顽强拼搏，靠的就是中华民族自强不息的奋斗精神。当前，我们既面临着重要发展机遇，也面临着前所未有的困难和挑战。梦在前方，路在脚下。自胜者强，自强者胜。实现我们的发展目标，需要广大青年锲而不舍、驰而不息的奋斗。”

时代呼唤担当，民族振兴是青年的责任。在实现中华民族伟大复兴的新征程上，应对重大挑战、抵御重大风险、克服重大阻力、解决重大矛盾，迫切需要迎难而上、挺身而出的担当精神。

2009年9月，张广秀选聘到山东省烟台市福山区福新街道驴上村任大学生村官，立志在乡村一线激扬青春。2010年9月，她身患急性白血病仍不忘工作。在习近平等中央领导同志的亲切关怀下，她到北京接受治疗后于2013年6月重回村官岗位。

2014年1月15日，张广秀致信习近平总书记，汇报了自己工作生活情况，表示一定不辜负总书记的殷切期望，努力工作，服务群众，为实现中国梦作出贡献。

习近平总书记收到来信后随即复信。总书记对张广秀病愈重返工作岗位表示慰问，对全国大学生村官提出殷切期望：“希望你和所有大学生村官热爱基层、扎根基层，增长见识、增长才干，促农村发展，让农民受益，让青春无悔。”

青年是国家和民族的希望，创新是社会进步的灵魂，创业是推动经济社会发展、改善民生的重要途径。青年学生富有想象力和创造力，是创新创业的有生力量。

习近平总书记指出：“要敢于做先锋，而不做过客、当看客，让创新成为青春远航的动力，让创业成为青春搏击的能量，让青春年华在为国家、为人民的奉献中焕发出绚丽光彩。”

2017年8月15日，习近平总书记回信勉励第三届中国“互联网＋”大学生创新创业大赛“青年红色筑梦之旅”的大学生。得知全国150万大学生参加本届大赛，其中上百支大学生创新创业团队参加了走进延安、服务革命老区的“青年红色筑梦之旅”活动，帮助老区人民脱贫致富奔小康，既取得了积极成效，又受到了思想洗礼，总书记感到十分高兴。

在回信中，习近平总书记勉励大学生“扎根中国大地了解国情民情，在创新创业中增长智慧才干，在艰苦奋斗中锤炼意志品质，在亿万人民为实现中国梦而进行的伟大奋斗中实现人生价值，用青春书写无愧于时代、无愧于历史的华彩篇章”。

艰难困苦，玉汝于成。今天，我们比历史上任何时期都更接近实现中华民族伟大复兴的光辉目标。习近平总书记强调：“祖国的青年一代有理想、有追求、有担当，实现中华民族伟大复兴就有源源不断的青春力量。”

新冠肺炎疫情突如其来，人民生命安全和身体健康面临严重威胁。在这次抗击疫情的斗争中，以“90后”为代表的青年一代挺身而出、担当奉献。在4.2万多名驰援湖北的医护人员中，就有1.2万多名是“90后”，其中相当一部分还是“95后”甚至“00后”。

北京大学援鄂医疗队的34名“90后”党员，就奋战在抗疫一线。他们给习近平总书记写信，汇报了在抗疫一线抢救生命的情况，表达了继续发挥党员作用、为打赢疫情防控阻击战贡献力量的决心。

2020年3月15日，习近平总书记在给北京大学援鄂医疗队全体“90后”党员回信时，为新时代的中国青年点赞，同时提出殷切期望。总书记指出：“在新冠肺炎疫情防控斗争中，你们青年人同在一线英勇奋战的广大疫情防控人员一道，不畏艰险、冲锋在前、舍生忘死，彰显了青春的蓬勃力量，交出了合格答卷。广大青年用行动证明，新时代的中国青年是好样的，是堪当大任的！”

2020年9月8日，在全国抗击新冠肺炎疫情表彰大会上，习近平总书记深情地说：“世上没有从天而降的英雄，只有挺身而出的凡人。青年一代不怕苦、不畏难、不惧牺牲，用臂膀扛起如山的责任，展现出青春激昂的风采，展现出中华民族的希望！让我们一起为他们点赞！”

前进的道路从不会一帆风顺，实现中华民族伟大复兴的中国梦需要一代一代青年矢志奋斗。习近平总书记指出：“希望全国广大高校毕业生志存高远、脚踏实地，不畏艰难险阻，勇担时代使命，把个人的理想追求融入党和国家事业之中，为党、为祖国、为人民多作贡献。”

教育强则国家强。实现中华民族伟大复兴，教育的地位和作用不可忽视。我们对高等教育的需要比以往任何时候都更加迫切，对科学知识和卓越人才的渴求比以往任何时候都更加强烈。

2016年12月7日，习近平总书记在全国高校思想政治工作会议上强调：“我国高等教育肩负着培养德智体美全面发展的社会主义事业建设者和接班人的重大任务，必须坚持正确政治方向。高校立身之本在于立德树人。只有培养出一流人才的高校，才能够成为世界一流大学。办好我国高校，办出世界一流大学，必须牢牢抓住全面提高人才培养能力这个核心点，并以此来带动高校其他工作。”

千川汇海阔，风好正扬帆。广大青年学生紧密团结在以习近平同志为核心的党中央周围，坚定理想信念，志存高远，脚踏实地，勇做时代的弄潮儿，一定能够担当起党和人民赋予的历史重任，在实现中国梦的生动实践中放飞青春梦想，在为人民利益的不懈奋斗中书写人生华章！

李克强与俄罗斯总理米舒斯京共同主持中俄总理第二十六次定期会晤

韩正出席

新华社北京11月30日电　国务院总理李克强11月30日下午在人民大会堂与俄罗斯总理米舒斯京共同主持中俄总理第二十六次定期会晤。会晤以视频方式举行。

国务院副总理、中俄投资合作委员会、能源合作委员会中方主席韩正出席。

李克强表示，中俄互为最大邻国，互为发展机遇，互为全球伙伴。中方高度重视发展同俄罗斯的关系。今年是《中俄睦邻友好合作条约》签署20周年，习近平主席和普京总统发表联合声明，决定《条约》延期，为《条约》注入新的内涵。双方积极克服新冠肺炎疫情影响，推动双边贸易逆势上扬，合作科技含量明显提升，重大合作项目齐头并进，两国各领域合作焕发出新的生机与活力。

李克强指出，当前，新冠肺炎疫情仍在全球起伏反复，世界经济曲折复苏，国际形势中的不稳定不确定因素增多。中俄同为全球主要经济体和新兴市场国家，双方在坚持多边主义，维护以联合国为核心的国际体系和以国际法为基础的国际秩序方面拥有战略共识。中方愿同俄方进一步加强沟通协调，激发合作潜力，提升合作水平。携手抗击疫情，维护国际产业链供应链安全稳定，推动可持续发展，为促进世界经济平稳复苏、维护地区和世界的和平稳定发挥更大作用。

李克强和米舒斯京听取了韩正，国务院副总理、中俄人文合作委员会中方主席孙春兰，国务院副总理、中国东北地区和俄罗斯远东及贝加尔地区政府间合作委员会中方主席胡春华，以及相关机制俄方负责人、俄第一副总理别洛乌索夫，副总理戈利科娃、诺瓦克、特鲁特涅夫、切尔内申科等的工作汇报。

两国总理充分肯定双方各委员会一年来高效务实的工作。李克强表示，双方要用好互补优势，畅通两国之间的产业、技术、资源等流动。加强互联互通合作，促进贸易投资便利化，进一步扩大相互市场准入，构建安全稳定的产业链供应链体系。深化基础研究、科研成果转化、人才联合培养等方向合作，在大数据、人工智能等前沿产业领域加强合作，推动务实合作高质量和可持续发展。巩固传统能源合作存量，推进上中下游全产业链合作，保障油气、电力等长期稳定供应，兼顾能源安全和低碳转型，探讨拓展可再生能源合作新方向，打造更紧密的能源伙伴关系。以明后两年举办中俄体育交流年为契机，深化教育、文化、青年、卫生、体育等领域合作，探索在疫情防控常态化条件下以线上线下相结合等创新方式开展交流合作，夯实两国友好的民意基础。相信通过双方增进合作、克服挑战、保持密切沟通，中俄务实合作一定能够取得更多丰硕成果。

米舒斯京表示，俄中新时代全面战略协作伙伴关系处于历史最高水平并继续快速发展。在双方各合作委员会的有力推动下，俄中各领域务实合作不断扩大。俄方愿同中方一道，落实两国元首共识，深化双方抗疫以及贸易、投资、金融、能源、农业、科技、航空、航天、人文、地方等领域合作，加强欧亚经济联盟同“一带一路”对接，巩固两国传统友谊，为俄中全方位合作不断注入新动力。双方要在相互尊重、相互信任、平等互利基础上共同应对外部压力和挑战，携手实现共同发展。俄方支持中国举办北京冬奥会。

两国总理共同宣布通过《中俄总理第二十六次定期会晤联合公报》及双方区域经济合作、数字经济、海关等领域合作文件。

全国政协副主席、国家发展和改革委员会主任何立峰参加上述活动。

李克强对艾滋病防治工作作出重要批示强调

坚持预防为主、医防协同 不断提高艾滋病防治能力和水平

新华社北京11月30日电　今年12月1日是第三十四个世界艾滋病日。中共中央政治局常委、国务院总理李克强日前对艾滋病防治工作作出重要批示。批示指出：在各地区、相关部门和全社会共同努力下，我国艾滋病防治工作取得积极成效。要坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，认真贯彻党中央、国务院决策部署，坚持生命至上，进一步加强艾滋病防治工作系统谋划。坚持预防为主、医防协同，结合疾病预防控制体系改革，完善防治体系，建强防治队伍，发挥好社会力量作用，强化预防干预、监测预警、科研攻关与国际合作，加强对感染者治疗、困难救助和人文关怀，不断提高艾滋病防治能力和水平。

汪洋主持召开全国政协主席会议

新华社北京11月30日电　政协第十三届全国委员会第六十三次主席会议30日在京召开。中共中央政治局常委、全国政协主席汪洋主持会议并讲话。

会议听取了全国政协经济委员会、农业和农村委员会、人口资源环境委员会、教科卫体委员会、社会和法制委员会关于2021年工作情况的汇报。联系各专委会工作的相关副主席分别进行了工作点评。

汪洋指出，主席会议每年集中听取各专门委员会工作情况汇报，是不断加强专委会工作、更好发挥专委会基础性作用的重要制度安排。今年以来，各专委会认真贯彻中共中央要求，落实全国政协常委会和主席会议工作部署，围绕党和国家中心工作，发挥各自优势，认真履职尽责，创新开展专家协商会、专题民主监督等工作，取得良好成效。要全面梳理今年工作，既总结好开展创新性工作的经验和成果，又注意发现不足、明确改进方向，进一步提高工作的制度化、规范化水平，推动政协工作不断提质增效。

会议听取了全国政协社会和法制委员会、民族和宗教委员会、外事委员会、文化文史和学习委员会关于2021年开展专题民主监督工作情况的汇报，审议通过了《关于加快推进社会适老化改造的民主监督报告》《关于加强“五观”教育铸牢中华民族共同体意识的民主监督报告》《关于中部地区（山西、河南）落实“十四五”规划对外开放重大举措情况的民主监督报告》和《关于推进城乡公共文化服务体系一体建设——公共文化服务能力建设的民主监督报告》，报告将在进一步完善后报送有关方面。

主席会议还举行了2021年第四次集体学习，自然资源部副部长、国家海洋局局长王宏应邀作题为“构建现代海洋产业体系、提升海洋经济治理效能”的辅导报告。

全国政协副主席张庆黎、刘奇葆、卢展工、马飚、陈晓光、梁振英、李斌、巴特尔、汪永清、何立峰、苏辉、郑建邦、辜胜阻、刘新成、何维、邵鸿、高云龙出席会议。

加强品牌建设　推动高质量发展

2021中国品牌论坛在京举行

本报北京11月30日电（记者**康朴**）11月30日，由人民日报社主办的2021中国品牌论坛在北京举行，政府主管部门代表、企业负责人、专家学者共聚一堂，以“加强品牌建设 推动高质量发展”为主题，开展多领域、深层次、高水平对话交流，解读政策机遇，共绘品牌发展蓝图。

全国人大常委会副委员长沈跃跃在致辞中指出，品牌是企业乃至国家竞争力的综合体现，是参与全球竞争的重要资源。习近平总书记强调，要“推动中国制造向中国创造转变、中国速度向中国质量转变、中国产品向中国品牌转变”，为加强品牌建设、推动高质量发展指明了方向。“十四五”规划和2035年远景目标纲要提出，开展中国品牌创建行动，保护发展中华老字号，提升自主品牌影响力和竞争力，率先在化妆品、服装、家纺、电子产品等消费品领域培育一批高端品牌。近年来，中国企业增强品牌意识、把握发展机遇，打造出一大批知名度高、美誉度强、影响力大的优秀品牌，成为国际市场上闪光的“中国名片”。立足新发展阶段、贯彻新发展理念、构建新发展格局、推动高质量发展，必须加强中国品牌建设，更好满足人民对高品质生活的需求。要不断改革完善知识产权保护体系，健全新领域新业态知识产权保护制度，推进法律有效实施，让“中国质量”享誉全球，让“中国品牌”闪耀世界。

人民日报社社长、总编辑庹震在致辞时表示，人民日报要发挥全媒体传播优势，深入宣传阐释习近平总书记关于“三个转变”的重要指示精神，坚持守正创新，主动担当作为，丰富报道内容，创新传播方式，深入挖掘中国企业树品牌强品牌的先进典型、生动案例，大力推广广大企业的好经验好做法，积极宣传各地区各部门鼓励支持品牌建设的新举措新成效，在全社会营造培育品牌、创造品牌、尊重品牌、呵护品牌的浓厚氛围，努力为品牌强国建设加油鼓劲，为推动中国品牌高质量发展作出积极贡献。

中央宣传部副部长吕岩松在致辞中指出，中国品牌所彰显出的活力、自信，正是中国经济持续稳定健康发展的底气所在、信心所在。为品牌发展营造良好环境，带动中国品牌产品再优化、服务再提升、品质再升级，进而走出国门、走向世界，成为世界品牌、世界名牌，离不开包括媒体在内的社会各界共同努力。共同书写品牌发展的时代答卷，助力“中国号”巨轮行稳致远，需要我们融入国家战略，抢抓发展机遇；担当社会责任，创造美好生活；弘扬创新精神，赢得发展主动；讲好中国故事，彰显文化自信。

国家发改委秘书长赵辰昕，科技部副部长邵新宇，工信部副部长辛国斌，国家乡村振兴局局长刘焕鑫，商务部副部长任鸿斌，国务院国有资产监督管理委员会秘书长彭华岗，国家市场监管总局副局长田世宏，全国工商联副主席李兆前，国家开发银行行长欧阳卫民等出席论坛并致辞。中国城镇化促进会常务副主席郑新立、中国社会科学院农村发展研究所所长魏后凯作主旨发言。中国核工业集团有限公司董事长余剑锋，国家电力投资集团有限公司总经理江毅，中国移动通信集团有限公司董事长杨杰，中国通用技术（集团）控股有限责任公司总经理陆益民，中国建筑集团有限公司董事长郑学选，中国农业银行行长张青松，中国保利集团有限公司董事长刘化龙等40多家企业的代表和来自重庆、山东、安徽、河南等地相关负责同志出席论坛并作主旨发言。人民日报社副总编辑王一彪主持开幕式，副总编辑方江山主持主旨发言环节，副总编辑赵嘉鸣出席论坛并致辞。

人民日报积极履行党中央机关报职责使命，努力当好品牌强国建设的宣传者、参与者、推动者，开辟专版专栏、推出系列融媒体产品，加大宣传力度，加强舆论引导。为进一步加强交流、凝聚共识，自2015年起人民日报已连续举办7届中国品牌论坛。

中国风电并网装机突破三亿千瓦

连续十二年稳居全球第一

近年来，湖南省郴州市桂阳县积极探索绿色、循环、低碳的可持续发展新路，形成集风力发电、观光旅游、环保示范于一体的风电长廊，助推经济高质量发展。图为桂阳县白水瑶族乡天塘山上，数十台风力发电机擎天矗立。　**周秀鱼春**摄（人民视觉）

本报北京11月30日电（记者**廖睿灵**）记者30日从国家能源局获悉，目前，中国风电并网装机容量突破3亿千瓦大关，达到30015万千瓦，较2016年底实现翻番，连续12年稳居全球第一。

目前风电并网装机容量约占全国电源总装机容量的13%、发电量约占全社会用电量的7.5%，较2020年底分别提升0.3和1.3个百分点，风电对全国电力供应的贡献不断提升。与此同时，中国风电产业技术创新能力快速提升，已具备大兆瓦级风电整机、关键核心大部件自主研发制造能力，建立形成了具有国际竞争力的风电产业体系。中国风电机组产量已占全球2/3以上市场份额，全球最大风机制造国地位持续巩固加强。

（上接第一版）

二、传承友好基因，弘扬中非友好合作精神。

王毅说，中非友谊历久弥坚，具有光荣传统和深刻内涵。习近平主席指出，中非关系为什么好？中非友谊为什么深？关键在于中非双方缔造了“真诚友好、平等相待，互利共赢、共同发展，主持公道、捍卫正义，顺应时势、开放包容”的中非友好合作精神。这是首次对中非关系精神内涵进行系统梳理，对中非合作本质特征做出精辟概括，必将对构建新型国际关系具有重要指导意义。在当前国际形势风云激荡的关键时刻，中非友好合作精神为国与国交往指明了人间正道。

“真诚友好、平等相待”是中非友好合作的原则基础。从新中国成立之初周恩来总理访非时提出的对外援助八项原则，到习近平主席提出真实亲诚理念和正确义利观，中非关系始终是相互尊重、相互理解、大小国家一律平等的典范。

“互利共赢、共同发展”是中非友好合作的鲜明特征。从我们“勒紧裤腰带”援建坦赞铁路，到几乎所有非洲国家和非盟委员会加入共建“一带一路”合作大家庭，中非双方对接各自发展战略，推动中非合作从小到大、由弱到强，为中非各自发展振兴作出重要贡献。

“主持公道、捍卫正义”是中非友好合作的道义担当。从中国支持非洲反帝反殖和民族解放的正义事业，到一批非洲国家支持中国恢复在联合国的合法席位，中非双方在国际舞台上始终相互支持、密切配合，中非合作一直是反对霸权强权、践行多边主义、维护发展中国家共同利益的一面旗帜。

“顺应时势、开放包容”是中非合作的时代风范。从穷兄弟间的互帮互助到引领国际对非合作潮流，中非合作从不封闭排他，而是开放自信、开拓创新，不仅为非洲经济社会发展带来机遇，而且为国际对非合作创造了更加有利的条件。

中非友好合作精神是中非关系的闪亮名片，是中非人民的宝贵精神财富。习近平主席指出，中国永远不会忘记非洲国家的深情厚谊，将继续秉持真实亲诚理念和正确义利观，同非洲朋友一道，让中非友好合作精神代代相传、发扬光大。我们将响应习近平主席号召，同非洲朋友一道，大力弘扬中非友好合作精神，坚决反对和抵制损害中非友好的事情，让珍爱中非友谊成为广泛共识和自觉行动，推动中非关系不断绽放新的绚丽风采。

三、秉持患难与共，携手战胜新冠疫情。

王毅说，突如其来的新冠肺炎疫情对各国人民生命健康造成严重威胁，也给国际关系和国际合作带来严峻考验。中非友谊患难之际再显本色，双方在危急关头守望相助、共克时艰，生动诠释了中非命运共同体的真谛。在中国疫情初起之时，非洲国家和非盟等地区组织通过不同方式给予中方有力声援和宝贵支持；非洲疫情发生后，中国向非洲53国和非盟紧急提供了多批次抗疫物资、疫苗等援助，实现“全覆盖”，为非洲国家减缓疫情、稳定经济做出重要贡献，受到非洲国家和国际社会广泛赞誉。

非洲国家疫苗获取和接种率普遍偏低，给非洲国家抗击疫情和人民生命健康带来严峻挑战。习近平主席郑重宣布，为帮助实现非盟确定的2022年60%非洲人口接种疫苗的目标，中国将再向非洲提供10亿剂疫苗，其中6亿剂为无偿援助，4亿剂以中方企业与有关非洲国家联合生产等方式提供。这是疫情发生以来由一国单独承担的最大规模对非疫苗援助计划，是国际抗疫合作的大手笔，必将为非洲消除“免疫鸿沟”、全球战胜疫情注入强劲动力。我们将全力落实习近平主席的庄严承诺，加大援助非洲疫苗力度，继续支持疫苗知识产权豁免，扩大疫苗在非洲的本地化生产，切实保障疫苗在非洲的可及性和可负担性，以实际行动支持非洲早日彻底战胜疫情。

四、深化务实合作，共促经济复苏和可持续发展。

王毅说，受疫情冲击，非洲国家普遍面临经济困难，对中非合作助力非洲经济复苏寄予厚望。中非合作论坛已走过20年，在此期间，中国对非贸易和投资分别增长了20倍和100倍，中国已连续12年成为非洲最大贸易伙伴国。2018年论坛北京峰会后，中非双方克服疫情影响，并肩携手，攻坚克难，“八大行动”等峰会成果基本落实完毕。今年1—10月，中非贸易额和对非直接投资额双双逆势上扬，分别达到2071亿美元和超过26亿美元，同比增长37.5%和10%，为非洲经济抵御疫情冲击作出突出贡献。习近平主席在第76届联合国大会上提出全球发展倡议，同非盟《2063年议程》和联合国2030年可持续发展议程高度契合，非洲国家表示欢迎支持，并愿积极参与。

着眼“后疫情时代”和世界发展新态势，加快中非合作提质升级成为双方强烈共识。习近平主席指出，我们要继续开创中非合作新局面，扩大贸易投资规模，共享减贫脱贫经验，加强数字经济合作，促进非洲青年创业和中小企业发展。面对气候变化这一全人类重大挑战，我们要倡导绿色低碳理念，大力发展太阳能、风能等可再生能源，推动《巴黎协定》有效实施，不断增强可持续发展能力。正是基于这些新理念和新思路，习近平主席宣布，中国将同非洲国家共同实施卫生健康、减贫惠农、贸易促进、投资驱动、数字创新、绿色发展、能力建设、人文交流、和平安全等“九项工程”，为未来三年中非合作描绘了宏伟蓝图，得到非洲国家高度评价。在“九项工程”框架下，中方将实施80个重点援助项目；为非洲农产品输华建立“绿色通道”，扩大非洲最不发达国家输华零关税待遇产品范围，力争未来3年从非洲进口总额达到3000亿美元；设立“中非民间投资促进平台”，未来3年推动中国企业对非洲投资总额不少于100亿美元；向非洲提供金融授信额度和贸易融资额度，将国际货币基金组织增发给中国的一部分特别提款权转借给非洲国家；支持非洲大陆自贸区建设；支持“非洲绿色长城”建设等。

这些实实在在的举措契合非洲国家最紧迫的发展需求，对接我国新发展格局建设，顺应国际发展合作大势，是中国对非投入力度不减、中非合作势头不降的有力宣示，必将为非洲疫后经济复苏赋予新的动能。我们将同非洲朋友一道，全面落实习近平主席宣布的重大举措，持续推动中非合作提质升级，向高质量、惠民生、可持续的方向不断迈进。

五、坚持多边主义，捍卫国际公平正义。

王毅说，百年变局呼唤真正的多边主义，完善全球治理必须维护国际公平正义。一段时间以来，个别国家以所谓民主、人权为借口肆意干涉别国内政，渲染意识形态对立，损害发展中国家崛起的外部环境，破坏国际合作的和谐氛围。民主是各国人民的权利，不是某些国家的专利，更不应成为干涉内政、恃强凌弱的工具。对此，习近平主席强调，世界需要真正的多边主义，和平、发展、公平、正义、民主、自由是全人类共同价值，也是中非双方孜孜以求的共同目标。我们都主张走符合自身国情的发展道路，都致力于维护发展中国家权益，都反对干涉内政、种族歧视、单边制裁，要理直气壮地坚持发展中国家正义主张，将我们的共同诉求转化为共同行动。

中国和非洲国家有着相似的历史遭遇，对捍卫公平正义、践行多边主义有着强烈的政治共识和责任担当。习近平主席发出的时代强音代表了中国和非洲国家的共同心声，是中非双方捍卫主权、安全和发展利益的正当诉求，是对当前国际形势中单边主义、强权政治、霸道行径的有力回击，必将引发广大发展中国家的强烈共鸣。我们将继续高举和平、发展、合作、共赢的旗帜，同非洲等发展中国家一道，始终站在历史正确的一边，支持发展中国家在国际舞台上发挥更大作用，推动国际秩序和全球治理向更加公正合理的方向发展，共同建设持久和平、普遍安全、共同繁荣、开放包容、清洁美丽的世界。

王毅说，大道如砥，行者无疆。习近平主席的演讲着眼构建新时代中非命运共同体这一崇高使命，为维护中国、非洲和广大发展中国家的正当权益凝聚起广泛共识，为造福中非人民、建设更加美好的世界贡献了中国智慧。本届论坛会议还审议通过了《达喀尔宣言》、《达喀尔行动计划2022—2024年》、《中非合作2035年愿景》、《中非应对气候变化合作宣言》四份成果文件，是历届论坛会议中最多的一次，体现了中非双方共克时艰、共谋发展的强烈意愿，展现出中非合作的巨大潜力和广阔前景。非洲各国高度评价习近平主席发表的重要讲话，对本次论坛取得的丰硕成果感到满意，对中非合作的美好明天更加充满信心。我们将以习近平新时代中国特色社会主义思想和习近平外交思想为指引，继续践行真实亲诚理念和正确义利观，大力弘扬中非友好合作精神，全面落实本次论坛成果，为中非携手战胜疫情、加强团结合作、实现共同发展做出新的贡献，为构建新时代中非命运共同体做出不懈努力。

人民日报海外版

2021年12月1日 星期三

责编：王 平 柴逸扉 邮箱：gtbhwb@people.cn

“台胞台企在祖国大陆热土上大有可为”

——第24届京台科技论坛聚焦发展新机遇

本报记者 **柴逸扉**

“两岸同胞是血脉相连的一家人，我们密不可分，休戚与共，我相信在我们共同努力下，京台合作必将取得更多的成果，为增进两岸同胞福祉做出新的更大的贡献。”第24届京台科技论坛峰会近日在北京、台北两地以视频连线方式举行，北京市市长陈吉宁在开幕式上的致辞赢得两岸嘉宾阵阵掌声。

本届论坛以“合作推动新发展、携手构建新格局”为主题，聚焦两岸高新技术产业、高端服务业等领域，两岸相关部门、产业协会、知名企业代表和科技界人士深入交流、共话发展。

论坛现场。 主办方供图

大陆发展有目共睹

“祖国大陆拥有超大规模市场和完备的现代化产业体系，高水平科技自立自强取得新进展，创新指数持续提升，大循环、双循环更加畅通，共建‘一带一路’高质量发展，生态文明建设和绿色低碳发展持续推进，营商环境不断优化。”中共中央台办、国台办主任刘结一指出，今年是“十四五”开局之年，面对国际上新冠肺炎疫情肆虐和不稳定不确定的世界经济形势，大陆方面立足新发展阶段，完整、准确、全面贯彻新发展理念，加快构建新发展格局，着力推动高质量发展，取得显著成效。

两岸企业家峰会大陆方面副理事长张平代表理事长郭金龙致辞表示，当前，大陆经济长期向好的态势更加稳固，大陆推动经济高质量发展，加快构建国内大循环为主体、国际国内双循环相互促进的新发展格局，发挥超大规模市场和完备产业体系优势，不断调整优化经济结构，大力实施区域协调发展、创新驱动发展、乡村振兴等国家战略，更加注重营商环境的国际化、市场化、法治化，参与国际规则和标准的制定，实现了更高层次、更大领域的开放。

两岸企业家峰会台湾方面理事长刘兆玄认为，大陆近年来注重科技自主创新、发展现代产业体系、推进新型基础设施建设，这些方面的成绩有目共睹。他期待两岸企业家能够积极探讨，挖掘新商机，共创新机遇。

京台合作硕果累累

北京是政治中心、文化中心、国际交往中心、科技创新中心，正在深入推进京津冀协同发展，加快国家服务业扩大开放综合示范区和自由贸易试验区“两区”建设，服务创新型中小企业的北京证券交易所近日已开市。京台经济、科技等领域交流合作硕果累累，前景广阔。

陈吉宁表示，京台科技论坛是两岸企业界共同培育和打造的重要交流合作平台，是海峡两岸深化合作、促进创新发展的标志性品牌活动。20多年来，两岸企业界把握机遇、开拓前行，聚焦高新技术产业、现代服务业等领域，广泛开展技术交流与创新合作，取得了丰硕的成果。截至目前，全市累计注册台资企业超过3200家，在京投资总额超过70亿元，同时一批北京科技企业赴台投资，实现优势互补，共同发展。

“京台两地远隔千里，但根属同源、血脉相亲。2019年京台科技论坛期间，京台产业园揭牌，总投资超过100亿元，目前已经完成投资30多亿元，投资强度超过每公顷2亿元，在谈台企近30余家。”北京经济技术开发区管委会主任梁胜在专题演讲中说，下一步，京台产业园将着力打造生态科创区，建设科技创新研究院和科技成果转化中心，推动科技与文化融合发展，期待未来有更多的台湾企业家朋友们和高端创业人才来经开区创业发展。

两岸携手共赢未来

数据显示，今年1月至10月两岸贸易额2663亿美元，同比增长27.8%，台胞来大陆投资持续增长，在大陆台企健康成长，更多台胞来大陆学习实习、工作生活。与会的两岸嘉宾表示，两岸同胞应携手，共赢未来。

两岸企业家峰会台湾方面名誉理事长萧万长表示，近年来大陆提出很多因应新时代环境的新发展战略，有关两岸可以进行合作的新议题也随之不断涌现。“希望论坛未来可以扩大探讨发展数字产业、扩大内需市场、加强节能减碳等议题，引导两岸产业合作新方向，增添产业融合新动能。”

台湾三三企业交流会理事长、台湾工商协进会理事长林伯丰认为，大陆“十四五”规划纲要蕴含了消费、科技、人才、技术等多方面的升级商机，这些升级商机都有台商参与的空间。“两岸企业在经营策略上，应该加强合作，共同开拓内销渠道。台商应该进行产业转型与重新定位，重视商业模式的改革，用好区块链、5G、AI技术等科技成果，提升竞争力。”

刘结一表示，近年来，大陆不断完善惠及台胞的制度安排和政策措施，将继续协助解决台企遇到的实际困难。这些都为台胞台企来大陆更好发展、共享民族复兴的荣光提供了巨大新机遇、新空间，广大台胞台企在祖国大陆热土上大有可为。

香港与湖北建立内地中部首个合作会议机制

新华社武汉11月29日电（记者**乐文婉**）湖北省人民政府与香港特区政府29日在武汉市召开鄂港高层会晤暨“鄂港合作会议”第一次会议，建立鄂港合作会议机制，并就加强13个领域合作达成共识。湖北也因此成为首个与香港特区成立合作会议机制的内地中部地区省份。

会上，双方同意成立“鄂港合作会议”，不定期共同召开会议。同时，双方就13个重点合作领域达成共识，包括金融、科技创新、航空物流和地铁建设、商贸投资、青年发展、服务业、健康产业与生物医药、中医药和食品安全、教育、文化、旅游、人才与公务员交流、便利港人在内地发展的措施等。

香港特区行政长官林郑月娥说，湖北在取得防控疫情重大胜利后，正按着建成支点、走在前列、谱写新篇的目标定位迈进，香港则站在“一国两制”行稳致远的新起点。鄂港合作机制在此时成立正合时宜，也标志着香港将更好地融入国家发展大局。

湖北省委书记应勇表示，香港是湖北了解世界、走向世界的重要窗口与通道，两地交往密切、经贸往来频繁，科技、教育、文化等各领域合作成效显著。期待两地以建立合作机制为契机，拓宽合作领域，提升合作质效，推动鄂港两地互利互惠、合作共赢。

国务院港澳办副主任黄柳权说，建立“鄂港合作会议”机制充分体现了鄂港两地政府抢抓发展机遇的战略眼光、两地民众对美好生活的共同期盼。“鄂港合作会议”机制生逢其时，必将充满蓬勃生机活力。

会上，双方还签署了《湖北省与香港特别行政区文化交流与合作协议书》《湖北省商务厅与香港贸易发展局深化鄂港经贸合作备忘录》。

香港是湖北省最大的外资来源地、第三大贸易伙伴和境外投资的主要目的地。截至2021年9月，香港在鄂投资项目（企业）数达8104个，合同外资金额789.14亿美元；2020年，港资占湖北外来投资的51%；14家湖北企业在香港上市。目前在鄂攻读学位的香港学生约600余人，27所湖北中小学与香港中小学结成了“姊妹学校”。

11月30日，“2021京台青年企业家创新创业线上交流活动”在北京举行，两岸青年相聚“云”端，围绕“文化创意设计，助力消费升级”展开座谈。 中新社记者 **朱 贺**摄

谋“独”挑衅损害台湾民众利益福祉

于 强

近段时间以来，民进党当局领导人蔡英文不断进行谋“独”挑衅，严重破坏两岸关系。其有关言论和行为，给台湾民众造成越来越沉重的负担。

这种负担的表现，首先是安全感的缺失。蔡英文破坏两岸关系，不断勾连外部势力，使两岸关系越来越紧张，台湾民众的安全感越来越缺乏，焦虑感越来越强烈。

安全感缺失不仅影响岛内民众的日常生活，也影响台湾经济的长远发展。近期，国际媒体对两岸关系的关注明显升温，在谈到台海局势时，经常会使用“紧张”“危险”等词。岛外工商界人士看到这样的报道，谁还敢到台湾投资？根据台湾经济部门统计，今年1至9月，台湾接收到的岛外投资大幅减少。衰退的重要原因，就是民进党当局不断破坏两岸关系，使得台海局势复杂严峻。投资减少直接导致就业机会减少，岛内青年人找工作越来越难。蔡英文在选举中口口声声要“点亮台湾”，现实情况却是，台湾年轻人对未来发展的希望没有被点亮，反而变得越来越暗淡。民进党当局破坏两岸关系，已经成了台湾年轻人成长和发展的严重障碍。

民进党当局还热衷与外国反华政客勾搭唱和，进行谋“独”挑衅。民进党当局利用这些反华政客发表的荒谬言论，通过绿色媒体大肆进行炒作。然而，民进党当局不敢告诉台湾民众的是，这些反华政客在他们的国家并不受欢迎。今年以来，日本防卫副大臣中山泰秀多次发表涉台错误言论，随后在2021年10月的日本众议院选举中遭到惨败。2014年当选的美国共和党籍参议员贾德纳，在其任内提出臭名昭著的“台北法案”和“亚洲再保证倡议法”，并在2017年至2019年间三次窜访台湾与蔡英文会面。贾德纳的行为严重违反了一个中国原则和中美三个联合公报，向“台独”分子发出了错误信号。在2020年11月的美国参议院选举中，贾德纳也遭到惨败。

2021年的台湾，缺水、缺电让民众生活受到了巨大影响。民进党当局在“莱猪”进口、疫情防控、疫苗采购上种种荒腔走板的行为，让岛内民众苦不堪言。不少民调显示，岛内民众对民进党当局的不满意度在持续攀升。有评论认为，民进党当局破坏两岸关系和平发展，一个重要原因是企图转移台湾社会矛盾焦点。

两岸关系好，台湾才会好。希望广大台湾同胞深切体会到台湾前途在于国家统一、台湾同胞利益福祉系于民族复兴，坚决反对和遏制“台独”，共同推动两岸关系和平发展、融合发展，在推进祖国统一和实现民族伟大复兴的历史进程中增进自身利益福祉。

（**作者为国际关系学院教授**）

●涉台专家揭批民进党当局谋“独”挑衅

远东集团董事长徐旭东投书媒体：

反对“台独”，支持一中原则和“九二共识”

新华社台北11月30日电（记者**陈键兴、徐瑞青**）台湾远东集团董事长徐旭东30日在《联合报》发表署名文章表示，近年来，岛内“逢中必反”的现象有扩大迹象，令人忧心。他一向反对“台独”，支持“九二共识”和一中原则，希望两岸和平，维持正常交流与互动，创造人民的最大利益。

徐旭东表示，大陆的进步令人无法忽视。当大陆快速崛起之际，反观台湾社会，“四大公投”攻防成为当下最受瞩目的焦点，明年又即将面临“九合一”选举，这占据了当局官员与政治人物绝大部分的注意力，缺乏对台湾的经济政策和未来三年、五年甚至十年的产业布局的讨论。这令他感到担心和着急，台湾应该多一点对产业未来的思考。

他说，岛内“逢中必反”现象近年来有扩大迹象，令人忧心。在全世界跨国企业看重大陆市场的程度有增无减、美日企业依旧积极加码投资大陆的情况下，近来两岸却政治进入“零互动”，关系急冻。两岸经贸往来愈来愈热络的数据表明，无法否认的是，大陆市场对台湾的经济发展和贸易增长的重要性。

“但在目前台湾的政治氛围下，某些舆论让台湾企业到大陆发展投资仿佛带有一种罪恶感，其实大可不必，台湾产业不必就此置身于世界潮流之外，应对大陆市场有合理的认识和判断，不该让意识形态挂帅，凌驾一切。”徐旭东说。

徐旭东表示，他一向反对“台独”，支持“九二共识”，支持一中原则。如今台湾政坛风气重视选举，政治人物心中算计的主要是选票，着眼大格局的产业战略却不够用心擘画；面对14亿人口的大陆市场机会，又刻意打压，试问这符合台湾长远利益吗？他始终希望两岸和平，维持正常交流与互动。

粤港澳大湾区重点项目

广州南沙港铁路完成正线铺轨

新华社广州11月30日电（记者**吴涛**）中国铁路广州局集团公司江门工程建设指挥部30日对外通报，横跨珠江三角洲、对接服务粤港澳大湾区建设和共建“一带一路”的铁路交通重点项目——新建广州南沙港铁路于29日完成正线铺轨，为确保年底具备先行开通货运条件奠定基础。

届时，该铁路将打通中国（广东）自由贸易试验区南沙片区“海铁公”联运“最后一公里”，中欧班列可从南沙港直达欧洲。

广州南沙港铁路为国家Ⅰ级、双线电气化铁路，设计时速为120公里，线路正线全长88公里。原设计为货运铁路，2021年7月经批复增加客运功能。线路自广珠铁路雅瑶所引出，途经江门、中山、佛山、广州4市，终至南沙港区。

中国铁路广州局集团江门工程建设指挥部总工程师张文敏介绍，南沙港铁路的隧道等主体工程已全部完成，通信、信号、电力、接触网等四电工程施工已基本完成，通信传输系统已接入网络，全线货运生产生活用房建设已完成设计的89.8%。

张文敏说，南沙港铁路是首条进入大湾区南沙片区境内的客货双线铁路，也是珠三角西部货运通道的重要组成部分，构建形成港口、铁路、公路多式联运的立体运输网络，直接服务于南沙港区集疏运和临港产业，对于建设以南沙港为核心的陆海联运大通道、打造共建“一带一路”的战略支点、建设南沙自由贸易港、促进粤港澳大湾区协同发展具有重要作用。

南沙港铁路途径经济发达的珠江三角洲和粤港澳大湾区核心区域，沿线分布众多现代企业和临港企业，货运前景广阔。据铁路部门预测，广州南沙港铁路全线总货运量近期可达3220万吨，远期可达4660万吨，其中货运龙头南沙港站总货运量近期可达2100万吨，远期可达2945万吨。

11月30日，中国首条跨海高铁——新建福（州）厦（门）铁路泉州湾跨海大桥全桥贯通，标志着新建福厦铁路建设进入最后冲刺期。新建福厦铁路正线全长277.42公里，其中泉州湾跨海大桥全长20.287公里，海上桥梁长8.96公里。福厦高铁建成通车后，福州至厦门将从现在的2小时缩短至1小时以内，进一步提升海峡西岸经济区的交通便利化水平。图为大桥景色。 新华社记者 **林善传**摄

人民日报海外版 05
2021年12月1日 星期三

弘扬改革开放精神 凝聚民族复兴伟力

本报记者 **吴秋余**

改革开放，当代中国最显著的特征、最壮丽的气象。

从小岗破冰到深圳试水，从浦东开发到滨海建设，从海南弄潮到雄安启航……40多年来，改革开放的脚步坚定向前，极大改变了中国的面貌、中华民族的面貌、中国人民的面貌、中国共产党的面貌。

“改革开放铸就的伟大改革开放精神，极大丰富了民族精神内涵，成为当代中国人民最鲜明的精神标识！”2018年12月18日，习近平总书记在庆祝改革开放40周年大会上指出，改革开放40年积累的宝贵经验是党和人民弥足珍贵的精神财富，对新时代坚持和发展中国特色社会主义有着极为重要的指导意义，必须倍加珍惜、长期坚持，在实践中不断丰富和发展。

沿着改革开放这条“必由之路”，我们党带领人民以一往无前的进取精神和波澜壮阔的创新实践，让改革开放的大潮在神州大地奏响激扬乐章。伟大的改革开放精神跨越时空、历久弥新，成为中国共产党人精神谱系的重要组成部分。

解放思想、实事求是，开辟中国特色社会主义道路

西望玉泉山，南邻颐和园，冬日里的中共中央党校分外庄重宁静。

2017年12月，在北京参加中国共产党与世界政党高层对话会的嘉宾，来到中央党校参观。在刻着“实事求是”4个大字的石碑前，外国政党的领导人们纷纷留影。

“解放思想、实事求是，是改革开放精神内涵的一个重要体现。”中共中央党校（国家行政学院）马克思主义学院院长张占斌说。

时间回到1978年的一个清晨，南京大学教师胡福明打开广播，听到自己的一篇投稿正式发表，标题由原来的《实践是检验真理的标准》改为《实践是检验真理的唯一标准》。让胡福明没有想到的是，文章引发了一场全国范围的真理标准问题大讨论，成为思想解放、改革开放的先声。

在邓小平同志领导下和老一辈革命家支持下，党的十一届三中全会冲破长期“左”的错误的严重束缚，批评“两个凡是”的错误方针，充分肯定必须完整、准确地掌握毛泽东思想的科学体系，高度评价关于真理标准问题的讨论，果断结束“以阶级斗争为纲”，重新确立马克思主义的思想路线、政治路线、组织路线。从此，我国改革开放拉开了大幕。

思想解放的大潮，如狂澜荡涤僵化落后的观念，冲破思想的禁区，打破发展的僵局。从“以阶级斗争为纲”到“以经济建设为中心”，从敢于“大包干”到敢砸“大锅饭”，从“摸着石头过河”到“杀出一条血路”，从“逢山开路，遇水架桥”到“敢于啃硬骨头，敢于涉险滩”……改革开放一路走来，解放思想成为一条贯穿始终的主线，不断推动理论创新、制度创新、实践创新，让社会主义的伟大旗帜始终在中国大地上高高飘扬。

大胆地试、勇敢地改，不断解放和发展社会生产力

安徽省凤阳县小岗村“金昌食府”院子里，阳光正好。

说起往事，年近80岁的严金昌精神矍铄、目光如炬。1978年冬，严金昌等18位农民坚定地按下红手印，实施包产到户，拉开了中国农村改革的大幕。

如今，随着农村土地“三权分置”改革，严金昌又成为小岗村第一个拿到土地承包经营权证书的人，他把自家的30多亩土地都流转出去，和孩子们再次创业：办农家乐、开超市、发展乡村旅游……

时代在变，改革开放的精神不变。小岗村在安徽率先进行了土地确权登记颁证试点、集体资产股份合作制改革等，村民实现了从“户户包田”到对村集体资产“人人持股”。2016年至2020年，小岗村村民年人均可支配收入从16169元跃升至27600元。

巨变不只发生在农村地区。当包产到户“星火燎原”之际，经济特区也在“杀出一条血路”。

粤港澳大湾区，一个世界级城市群正在崛起。这里一年创造出的经济总量超过11万亿元，仅深圳港吞吐的集装箱每年就超过2600万标准箱。而在改革开放前，深圳还只是个小渔村。

到2019年，深圳、珠海、汕头三个经济特区地区生产总值占广东省比重从1980年的6.4%提高到30.7%；厦门地区生产总值从1980年的6.4亿元提高到2020年的6384.02亿元；作为全国最大经济特区的海南实现了跨越式发展，正加速推进自贸区、自贸港建设……在党中央坚强领导和全国大力支持下，各经济特区解放思想、改革创新，勇担使命、砥砺奋进，在体制改革中发挥了“试验田”作用，在对外开放中发挥了重要“窗口”作用，为全国改革开放和社会主义现代化建设作出了重大贡献。

从“引进来”到“走出去”，从搞好国营大中小企业、发展个体私营经济到深化国资国企改革、发展混合所有制经济，从单一公有制到公有制为主体、多种所有制经济共同发展和坚持“两个毫不动摇”……改革开放带来的，不仅是体制的改革、经济的增长、国门的打开，更是理念的变革、思想的解放、精神的淬炼。我们党带领人民发扬伟大改革开放精神，谱写了一曲感天动地、气壮山河的奋斗赞歌。

从1978年到2020年，我国国内生产总值由3679亿元增长到超过100万亿元，占世界生产总值的比重从1.8%上升到超过17%；货物进出口总额从206亿美元增长到4.65万亿美元……40多年间，从农村到城市、从沿海到内地、从经济领域到其他领域、从国内改革到对外开放，改革开放大潮从历史深处喷薄而来，向民族复兴澎湃而去，成为当代中国发展进步的活力之源。

“国家的前行成就着个人的梦想，个人的脚步拓展着机遇的疆界，最终激荡起震撼人心的复兴气象。”清华大学社会科学学院院长彭凯平说。

习近平总书记指出：“中华民族以改革开放的姿态继续走向未来，有着深远的历史渊源、深厚的文化根基。”改革开放精神，既与中华民族的变革和开放精神一脉相承，更在40多年的伟大奋斗中淬炼升华、辉映时代、深入人心，是党和人民弥足珍贵的精神财富。面向未来，进行伟大斗争、建设伟大工程、推进伟大事业、实现伟大梦想，就要继续弘扬伟大改革开放精神。

逢山开路、遇水架桥，将改革开放进行到底

天安门广场东侧的国家博物馆内，一个长宽各不足半米的玻璃箱内，摆放着109枚红色公章，默默诉说着一段改革开放的故事。

2014年5月20日，天津市滨海新区行政审批局挂牌成立，将分散在18个不同单位的216项审批职责归并到一个部门，由1枚公章取代了109枚公章。同年11月15日，一辆黑色轿车载着这一箱废弃的公章驶入国家博物馆。

“这些公章是简政放权的生动见证，也是中国当代改革开放史上的重要文物。”时任国家博物馆党委书记、副馆长黄振春对这109枚公章记忆深刻。

公章少了，审批减了，但改革并未就此止步。去年以来，天津市滨海新区继续改革挖潜，推出“一企一证”等举措。“一张行政许可证包含各种审批，又帮我们节省了两个月审批时间。”一家幼儿园负责人陈霄深有体会。

改革开放只有进行时，没有完成时。进入新时代，经济的高质量发展、人民日益增长的美好生活需要，无不呼唤更大力度、更多方位、更深层次的改革开放。唯有大胆试、大胆闯、全力拼、踏实干，迸发出改革开放精神的无穷力量，才能闯关夺隘、劈波斩浪，推动改革开放事业浩荡前行。

“传承和弘扬伟大改革开放精神，对于在新时代继续把改革开放推向前进具有重要意义。”张占斌说。

2012年12月初，党的十八大闭幕不久，习近平总书记第一次出京考察，就选择了在我国改革开放中得风气之先的广东，发出了“改革不停顿、开放不止步”的号召。

16个部分、60项具体任务、336项重大举措……2013年11月，党的十八届三中全会通过的《中共中央关于全面深化改革若干重大问题的决定》甫一公布，世界为之赞叹。

40多年的改革开放之路上，党的十一届三中全会是划时代的，开启了改革开放和社会主义现代化建设新时期。党的十八届三中全会也是划时代的，实现改革由局部探索、破冰突围到系统集成、全面深化的转变，开创了我国改革开放新局面。

党的十八大以来，以习近平同志为核心的党中央以更大的政治勇气和智慧推进全面深化改革，敢于啃硬骨头，敢于涉险滩，突出制度建设，注重改革关联性和耦合性，真枪真刀推进改革，有效破除各方面体制机制弊端。

坐落在深圳湾畔，吮吸改革开放的雨露成长，如今方大集团屏蔽门已在全球超过40座城市地铁中使用。“没有改革开放就没有我们的今天，伟大改革开放精神永远是激励我们奋进的强大力量。”方大集团董事长熊建明感慨。

已过千山万水，仍需跋山涉水。在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下，弘扬伟大改革开放精神，逢山开路、遇水架桥，将改革开放进行到底，我们一定能在全面建设社会主义现代化国家新征程上，创造让世界刮目相看的新的更大奇迹！

改革开放铸就的伟大改革开放精神，极大丰富了民族精神内涵，成为当代中国人民最鲜明的精神标识！

——摘自习近平总书记2018年12月18日在庆祝改革开放40周年大会上的讲话

税收改革持续激发企业活力

改革不停顿 发展添动能

本报记者 **王 观**

紫色、绿色、粉色，一个个圆滚滚的“炫彩”汤圆在生产线上跳动；玉兔、刺猬、寿桃，一包包造型各异的面点送进千家万户。冬日里，位于河南郑州的三全食品股份有限公司生产车间呈现一片热火朝天的景象。

“持续深入推进的税制改革和减税降费，让企业有能力扩大产能，有底气站稳市场。”三全食品财务负责人常小宝告诉记者，这些年来仅营改增改革一项，已为公司减税3400多万元，这是实打实的获得感！

科学的财税体制是优化资源配置、维护市场统一、促进社会公平、实现国家长治久安的制度保障。曾经，道道征收、全额征税的营业税成了我国现代服务业发展的税制瓶颈。

2016年5月1日，我国全面推行营业税改征增值税试点。侯勇良是国家税务总局郑州市税务局的一名税务干部，每每回忆起营改增时一个个不眠夜，他都感慨万千：“在总局和省局的指导下，我们制定了详细的工作方案，先后开展了上百次调研、座谈，收集问题、分析问题、解决问题。当试点企业顺利开出第一张发票、当申报期企业第一次顺利完成申报时，我们心里的石头终于落了地。”

营改增期间，税务部门编发4000多万份培训资料，组织2130万户次专题培训，将税制改革与征管改革、技术升级等聚合起来，运用税收共治等手段，确保了改革平稳实施。“全国税务人上下同心，打赢了一场又一场‘攻坚战’。”侯勇良说。

改革的脚步没有停歇，2018年3月，侯勇良又参与到国地税征管体制改革中。300余日披星戴月，700余项需攻坚克难的任务，作为一名税务人，侯勇良明白，只有让改革红利充分释放，才能使纳税人、缴费人的获得感更充实。2019年，改革后的税务机构整装出发，拉开了力度空前的减税降费大幕。“十三五”期间，我国新增减税降费超7.6万亿元。

“多年来，税收发展走出了一条不平凡之路，但税制改革仍任重道远。展望‘十四五’，更加完善的现代税收制度必将对加快构建新发展格局发挥更大作用！”侯勇良说。

海南自贸港建设蹄疾步稳

开放不止步 大胆闯新路

本报记者 **赵展慧**

“海南自贸港建设带来了良好的发展环境，我们申请的300瓶特许药品通过批量审批快速清关出库。”看着“救命药”顺利通关，海南一龄医疗产业发展有限公司心血管代谢医学中心院长岳红文露出满意的笑容，“以前特许药品是一人一批，平均每次审批用时1.8个工作日，如今只要是非首次审批药品就能按需一次性批量审批，患者不用排队等了。”

凭借海南博鳌乐城国际医疗旅游先行区内的开放政策优势，一龄公司享受了进一步简化的临床急需进口药品审批政策，药品调剂效率大幅提高，同时先行区“放”“管”两手抓，打造数据共享、统一便捷的特许药械追溯管理平台，持续观察和追溯患者的身体状况和用药安全。

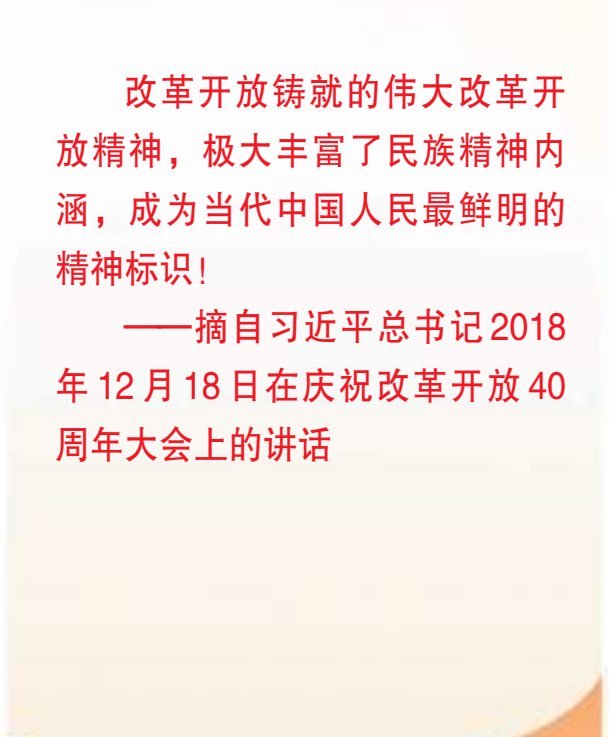
2013年，《国务院关于同意设立海南博鳌乐城国际医疗旅游先行区的批复》出台，加快医疗器械和药品进口注册审批等9条先行先试优惠政策落地，让20多平方公里的土地变成高端医疗的投资热土。这一被海南人亲切地称为“国九条”的政策实施后，先行区迅速在应用国际医疗新药品、新设备、新技术方面创造了10多项“全国首例”。

开放的大门越开越大。2018年，党中央支持海南逐步探索、稳步推进中国特色自由贸易港建设的决定为乐城再度送来改革劲风。2019年，升级版“国九条”——《关于支持建设博鳌乐城国际医疗旅游先行区的实施方案》赋予乐城更大的改革开放自主权。

“更大自主权为创新应用和产业腾飞安上加速器。”乐城先行区管理局宣传部部长闫路恺告诉记者，升级版“国九条”含金量更高，进一步压缩全球创新药物进入中国市场的时间。截至11月15日，乐城全国首例应用已突破了180多例，几乎每周都有新的首例突破。

医疗旅游先行区是自贸港建设的一个缩影。“在国际投资方面，单一窗口整合了13个审批部门、20个政务系统的234项投资相关业务的办理，外资企业减少了55%的申报材料，审批时间缩减70%。”曾在海南省委深改办挂职的干部董涛介绍，海南自贸港建设总体方案发布以来，海南把制度集成创新摆在突出位置，对标世界最高水平开放形态，大胆试、大胆闯、自主改，推动海南自贸港建设顺利开局、蓬勃展开。

自贸港建设带动海南经济社会发展实现了新的突破。“新设企业、实际利用外资、引进人才、离岛免税购物等均实现了翻番。”董涛表示，每一个海南人都奋力以“闯”的精神、“创”的劲头、“干”的作风努力交出更亮眼的成绩单。



图①：施工人员在深圳前海综合交通枢纽建设现场忙碌。 新华社记者 **毛思倩**摄

图②：“复兴号”动车组列车停靠在雄安站。 **孙立君**摄（影像中国）

图③：在安徽滁州凤阳县小岗村，农民驾驶收割机收割水稻。 新华社记者 **刘军喜**摄

图④：海口日月广场免税店的工作人员在打包免税品。 新华社记者 **郭 程**摄

图⑤：俯瞰上海洋山港码头。 新华社记者 **方 喆**摄

本版统筹：**吴秋余**
本版责编：**李 贞**
版式设计：**汪哲平**

人民日报海外版

2021年12月1日 星期三

责编：李嘉宝 邮箱：guojihwb@126.com

庆祝中国共产党成立100周年

侨胞说·祖国在我心中㊲

斐济华商陈灿言——

我事业的每一步都离不开祖国

本报记者 **李嘉宝**

最近，斐济诺丽茶有限公司董事长陈灿言的“中国行程”满满当当。从第十七届中国国际中小企业博览会，到第四届中国国际进口博览会，再到第二届国际热带产业博览会，他在广州、上海等多个城市间奔走。推介产品、签订合同、结交朋友……陈灿言忙碌不停，收获颇丰。

从引入中国制茶技术在异国他乡创业，到深耕中国市场获得发展机遇，回顾一路走来的历程，陈灿言由衷感叹：“我事业发展的每一步都离不开祖国！”

以下是他的自述。

中国茶激发出创业灵感

我的祖籍是广东东莞。2009年，我第一次来到斐济。在这个位于南太平洋的美丽岛国，我见到了一种名为诺丽果的热带水果，当地人说它有医用价值，富含多种营养成分。我顿时来了兴趣。

在家乡时，我很喜欢品茶，对茶叶也有一定的研究。诺丽叶能做成茶叶吗？我萌生了这个想法。我联系了一些实验室进行检测，发现诺丽叶同样具有较高的营养价值。2013年，我开始尝试研制诺丽茶。

中国是茶的故乡，是世界上最早发现、栽培茶树和使用茶叶的国家。中国茶文化源远流长，具备成熟完备的制茶技艺。要制茶，还得从中国找技术人才。于是，我从国内聘请了专业的制茶师，针对诺丽叶的特点研发全新的发酵技术和培育方式。经过一次次尝试后，诺丽茶于2017年正式问世。

中国制茶技术和南太平洋的热带水果，就这样碰撞出了神奇的火花。诺丽茶一经上市，就受到当地民众的欢迎，在斐济各大免税店和五星级酒店均有销售，还曾被斐济政府作为国礼赠送给其他国家领导人。

从诺丽茶起步，公司的产品链逐渐延长。如今，我们已经研制出诺丽果汁、果干、精油皂等一系列衍生产品，逐步站稳了脚跟，在国内外市场具有了一定的品牌知名度。

我一直没有忘记自己事业的起点。中国茶激发了我的创业灵感。在推介公司产品的同时，我注重向海外民众介绍中国的茶文化。现在，我们致力于在斐济打造一座茶文化体验馆，不仅推介斐济的诺丽茶，还会介绍中国丰富的茶品种和悠久的茶历史，不仅设置免费品茶环节，还会请参观者亲自体验制茶、烹茶的过程，让更多外国友人了解、喜爱中国茶。

中国市场蕴藏无限机遇

2020年，新冠肺炎疫情突如其来，公司的生产和销售都受到了不小的冲击。如何闯过难关？第三届中国国际进口博览会如期而至，给我打开了机遇之窗。

去年4月，诺丽茶进入中国市场销售，但规模并不大。几个月后，我带着公司的多款产品来到上海，首次“打卡”进博会。那是一次难忘的经历，每天都有上百位客户来公司展位咨询，最终达成5份合作意向协议，签下上百万美元大订单，远远超过了我的预期。

更令人惊喜的是，参与第三届进博会后，公司在中国市场的销售额增加了6倍。这让我深刻感受到进博会的巨大影响力和中国市场的澎湃活力。我们决定扩大在斐济种植诺丽果的面积，并毫不犹豫报名参与第四届进博会。

今年进博会上，我们和多家国内企业签订了合作备忘录，并和一家位于海南的生物科技公司建立了长期合作关系，又一次从进博会满载而归。对包括华商企业在内的广大外企来说，进博会不仅是展示公司最新产品的最佳舞台，还是企业间交流合作的重要平台。我们有机会认识来自世界各地的同行，分享探讨今后的发展方向。

两次进博会之行，让我受益良多，也让我进一步坚定了公司的发展思路：多元化研发优质产品，进一步开拓中国市场。目前，我们已经和海南大学食品学院开展相关科研合作，正在和中国热带农业科学院探讨合作方案。此外，我们还和湖南一家化妆品企业达成合作协议，计划联合研发、生产以诺丽果叶为原材料的面膜、洗发水等。

海南是我看好的一片机遇热土，这里不仅有和斐济相似的热带气候，还有极具吸引力的自贸港政策福利，对诺丽果相关产品的研发及生产来说无疑是重大利好。我们计划在海南建立研发中心和仓储加工基地，以便更快、更好地完成中国市场的订单，同时辐射东南亚市场，为公司的下一步发展打下根基。

为推动中斐合作尽一份力

在太平洋众多岛国中，斐济是最早与中国建交的国家之一。中国援助斐济菌草技术项目惠及当地民众，成为中斐农业合作的典范。2018年11月，中国与斐济签署共建“一带一路”合作谅解备忘录。作为旅居斐济的华商，我为这些合作成果备感振奋，对未来充满期待。

当前，中国加快构建以国内大循环为主体、国内国际双循环相互促进的新发展格局，实行高水平对外开放，推动经济迈向高质量发展。未来，中国14亿人口以及4亿中产阶级形成的强大消费市场优势，将为世界经济的复苏发展带来机遇。作为海外华商，我们生逢其时，更要把握好历史机遇，为中外经贸交流合作贡献更多“侨力量”。

不久前，我在广州参加了第二届中国国际热带产业博览会，这届展会以“健康与科学消费”为主题，来自各国的企业代表、学者等人士交流热带农业领域的新产品、新技术，带给我很多思考。

明年第五届进博会，我们一定会报名参加，还要进一步扩大公司展位面积。初步计划是，除了诺丽果相关产品外，我们会带来更多斐济农产品，并在展馆内布置有南太平洋岛国特色的文化元素，在促进商业合作的同时也推动文化交流。此外，我们还计划在斐济成立一所针对热带作物的研究院，研究当地农产品实现产业化的可能性，积极将更多斐济优质农产品带到中国市场。

现在，中国国内电商行业发展迅速。在这方面，我们公司也在积极布局，一方面与平台主播合作，另一方面也在企业内部培训“带货达人”，希望继续拓展中国市场，带动斐济优秀人才来中国工作，为促进中斐友好合作尽一份力。

左图：2020年11月，陈灿言在上海第三届进博会现场。

上图：2021年11月，第二届国际热带产业博览会上，陈灿言公司展位。 **受访者供图**

侨界青年逐梦中国农村——

用新理念让土地「活起来」

刘 曼

再过不久，湖南省郴州市桂阳县种植的广东菜心即将迎来丰收。这些菜心将通过郑振霖公司的销售渠道，进入粤港澳大湾区市场。

郑振霖曾在英国和东南亚地区工作生活，近几年回国创业。这个出生于1989年的小伙子将创业地选在了农村地区。他与桂阳县政府合作，在当地推广广东菜心种植项目。

“我们致力于将闲置农业土地综合使用，采取烟叶、水稻、菜心轮番种植的方式，变冬闲田为‘增收田’。”郑振霖介绍，通过发动桂阳县各乡镇合作社及农户，利用烤烟育苗大棚播种蔬菜苗，种植菜心5000余亩，去年总产量达2500万斤，年产值6000余万元人民币，带动1500余人就业增收。

这些年，郑振霖一直扎根在农村。他创立的侨丰发展控股（广州）有限公司在以色列、缅甸、泰国均设有办事处，致力于将海外先进的农业技术引进到中国。

“无论是过去的脱贫攻坚战，还是当下正在大力实施的乡村振兴战略中，农业农村的发展都至关重要。”郑振霖说。

不久前，郑振霖以广东省吴川市覃巴镇人民政府乡村振兴产业顾问的身份，和同事们历时近一个月，走访调研覃巴镇147个村，梳理镇上的产业结构、产业分布、重点农业和主打农产品发展情况，计划着力打造“一镇一业”“一企驻一村”“一村一品”特色，重塑“造血”功能。

“只有农村一、二、三产业融合发展起来，才能吸引人才回乡，避免农村空心化，乡村产业才能兴旺。”郑振霖说。目前，他还担任粤港澳大湾区青年创新与创业联盟乡村振兴项目开发部特邀专员，正聚集一批志同道合的侨界青年，利用国际思维，结合乡村实践，打造全新的农业发展图景。

郑振霖的故事并非个例。近年来，越来越多的侨青回国、回乡创业，利用思维活跃、融通中外等优势，在农村的广阔天地中大展拳脚。

受海外疫情持续蔓延影响，在海外经商十余年的陈春平，这两年将事业重心放在家乡湖南。他在衡山拥有4家连锁超市，并在当地农村探索实行“公司+合作社+农户”模式，助农增收。

“侨界青年要秉承抱团发展理念，凝聚更多资源进入优质领域。”陈春平携手同在海外经商多年的尹海军和肖文波回国发展，投资领域涉及家居建材、农副产品开发、城市综合体建设等多个领域。下月初，由他们三位一起投资的永州蓝山国际商贸物流城项目即将签约，总投资额达8亿元。

泰中侨商联合会副会长朱俊诚是一位“85后”，在泰国打拼逾10年，现已是泰国巴真乳胶有限公司董事长。他将泰国乳胶产品、原料输送到中国的同时，也把中国的机械设备等出口到泰国。

最近，朱俊诚忙着在家乡湖南郴州看土地，准备办厂，生产高端高精密机械部件。“国内营商环境越来越好，各级政府都有扶持企业的政策。”朱俊诚说，随着中国率先走出疫情影响，经济发展的韧性、活力更加凸显，侨界青年可以抓住机遇，回乡多作贡献。

（据中新社电）

广西归侨安置点变“亿元村”——

“甜蜜事业”让归侨日子更红火

林 馨文/图

冬日的广西柳州市柳城华侨农场里，漫山遍野的蜜桔压弯果树枝头，工人们穿梭在山头间分拣，一幅丰收的画卷徐徐铺展。这个广西最主要的归侨安置点，已从荒山野岭变为“亿元村”。归侨们通过发展“甜蜜事业”，过上了有车有房的幸福生活。

越南归侨黄日喜见证了华侨农场的变迁。1978年，7岁的黄日喜跟随父母从越南回到中国，来到柳城华侨农场。黄日喜回忆说：“当时，华侨农场还没有种植蜜桔，远远望去都是荒山。我们就住在简易棚搭建起来的房子里，四面透风。”

为安置大批越南、印尼归侨，华侨农场带领数千名归侨开始尝试发展蜜桔种植业，引进南丰蜜桔品种。小时后，黄日喜放学回家会帮父母打理果树。他记得：“1984年，我们村里就有归侨靠着种果变成万元户，那时候外面的人都羡慕我们。”

黄日喜成年后，也选择投身蜜桔产业。2002年，华侨农场进行改制。蜜桔种植从依靠农场经营投资变为由果农自负盈亏，农场将果树转让给归侨们管理。黄日喜表示：“改制后，归侨们的积极性更高了。”

黄日喜对蜜桔产业发展前景充满信心，他持续加大资金投入。“想着多租一些地，扩大果树种植面积。”目前，黄日喜共种植有27亩蜜桔，年产值达20万元人民币。依靠果地收入，黄日喜购买了大房子和一辆小汽车。

经过多次品种升级，华侨农场种植的“柳城蜜桔”已成为中国地理标志保护产品。11月以来，华侨农场蜜桔收购点热闹非凡，一车车蜜桔从田中运往各地，还“漂洋过海”远销东南亚、俄罗斯等国家。“每年40%的蜜桔出口海外，大约有3万多吨。”黄日喜说。

“柳城蜜桔”带旺的不只是黄日喜的生活。越南归侨杨亚养从2007年开始研究精品果种植。如今，他种了20余亩蜜桔，年收入10余万元。依靠蜜桔，杨亚养也盖起了楼房，购买了私家车。

11月18日，柳城华侨农场里，黄日喜在摘剪蜜桔。

据柳城华侨农场管理区农业服务中心主任翟珍生介绍：“目前，柳城华侨农场管理区种植蜜桔约一万两千亩，种植户约950户，其中归侨比例约有60%。今年农场蜜桔产量近3万吨，产值近1亿元。”日前，柳城华侨农场被认定为2021年中国乡村特色产业亿元村。

“生活越过越好，不仅有房有车，还能和父母兄妹生活在一起。”谈起现在的生活，黄日喜很满足。逢年过节，华侨农场还会举办归侨美食节、春节联欢晚会等活动，丰富归侨侨眷的文化生活。

广西是中国华侨农林场面积最大的省份。20世纪50年代到70年代，广西先后设置22个华侨农场，共安置来自印尼、越南、泰国等10多个国家的归侨18万人。

（据中新网）

侨乡新貌

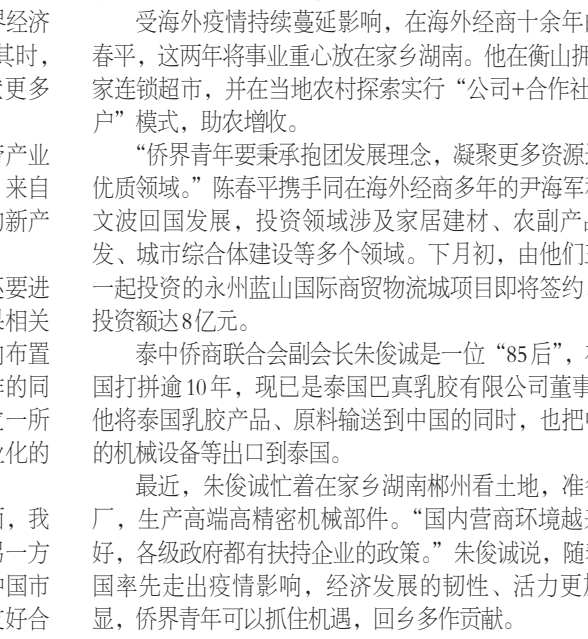
大桥焕新颜

从今年8月底开始，浙江省舟山市岱山官山大桥缆、吊系统进入维修，并首次应用国内外较为先进的“OTC钢结构氧化聚合型包覆技术”，经过3个月的施工，官山大桥缆、吊系统重焕异彩。

右图：11月28日，养护工人在岱山官山大桥上为主缆作最后一个施工段的除污涂装。

下图：岱山官山大桥风光。

姚 峰摄（人民图片）



如同一颗颗珍珠散落

公共艺术点亮冬奥空间

本报记者 **赖　睿**

▲ 北京延庆赛区主入口广场上的雕塑《张灯结彩》

▲ 北京通州区城市绿心森林公园水系中的雕塑《舟》

冬奥和声

轻盈灵动的“雪花”装置在空中随风飘舞，与“冰丝带”国家速滑馆相映成趣；二次元蒸汽朋克单板滑雪运动员造型，与首钢园区单板滑雪赛场遥相呼应；抽象的钢铁“外星人”高耸于石景山游乐园南广场……历经一年多时间的广泛征集和精心选拔，10件作品从北京2022年冬奥会和冬残奥会公共艺术作品全球征集活动中脱颖而出，陆续与公众见面。

这些优秀的公共艺术作品如同一颗颗珍珠散落于城市的多个角落，熠熠生辉，成为新的人文景观。

艺术表现体育之美

北京延庆赛区主入口广场上，一棵8米高的“吉祥树”格外显眼，红彤彤的树冠，流线型的树干，远远看去像是一个飘动的中国如意结。

这件雕塑《张灯结彩》由成都艺术职业大学“80后”教师涂啦啦创作。作品上半部分是艺术化处理的冰壶；下半部分则由两块滑雪板组成。涂啦啦表示，他起初设想的是一个中国结造型，后来了解到延庆盛产油松，他便结合当地特色，将上半部分调整为由多个球体组成的树冠。“每个球体代表不同国家的运动员，串联起来好比全人类紧紧连在一起。”涂啦啦说，把滑雪板处理成流线型，一是与旁边的国家雪车雪橇中心“雪游龙”主线条相呼应，二是显得更加灵动飘逸。

▲ 北京冬奥村下沉广场入口的雕塑《一路风景·生命的律动》

（本文配图由受访者提供）

《张灯结彩》是北京2022年冬奥会和冬残奥会公共艺术作品全球征集活动中的10件最佳作品之一。

据悉，2022北京冬奥组委于2020年7月面向全球邀请各国艺术家共同打造奥运文化遗产。征集活动共收到来自中国、美国、英国、意大利、西班牙、德国、俄罗斯等50余个国家和地区的1313名应征人提交的1611件方案。冬奥会公共艺术委员会从中甄选出20件“提名奖”方案与44件“入围奖”方案。10件最佳作品最终由大众网络投票产生，经放大制作后放置在冬奥场馆和城市公园等地。

“这次征集活动用公共艺术搭建起与世界沟通的桥梁，诠释了团结、和平与友谊的现代奥林匹克精神。这些最佳作品艺术语言多元，表现形式多样，用艺术表现了体育之美，展现了奥运精神。”冬奥会公共艺术委员会委员、杭州市雕塑院院长林岗说。

在林岗看来，艺术，特别是雕塑与体育渊源深厚。“运动是一瞬间的，雕塑则是把一瞬间凝固成永恒。从古希腊雕塑《掷铁饼者》，到中国唐代的打马球陶俑，人们自古以来总是把对健美的诉求表达在雕塑上。”林岗表示，当代的展现方式更为多元，本次评选中获得“提名奖”的作者有近一半是像涂啦啦这样的“80后”，作者年轻化，作品更具当代性。

传统文化的当代表达

林岗所说的当代性，是本次应征方案的主要特点之一。据悉，应征方案中涌现了大批“传统文化当代表达”的优秀作品。这些作品既充分体现了传统文化和历史文脉的传承，也通过创新，使传统文化充满时代的活力和魅力。中国艺术研究院雕塑家张冕、郅敏合作的《舟》就是其中的代表。

2020年7月，在冬奥会官方网站看到征集活动后，张冕和郅敏立即着手准备。“‘双奥之城’的机遇非常难得，我们先后出了十几个方案，《舟》是其中之一。”郅敏介绍说。

“最初的立意是做一个冬奥之舟，承载着冬奥的梦想。这一扁舟又像橄榄叶的形状，象征着和平的奥运精神。”张冕说。

熟悉雕塑的人都知道，陶瓷等传统工艺一般运用在室内工艺品上，在室外公共艺术作品中比较少见。而张冕、郅敏一直在做的一个研究课题就是：如何把中国传统文化中的优秀材料运用到当代雕塑上。两人以应征为契机，试着将陶瓷运用到公共艺术中。

“陶瓷是非常具有中国文化特征的独特材料，也是世界性的艺术语言，全世界几乎各个民族都有陶瓷的烧造历史，在中国文化中，陶瓷还成为中外文化、商贸交流的物质载体。”郅敏讲述了以陶瓷为材料的原因。

经过长时间的磨合，两人最终选择了陶瓷单体颗粒。然而要将所有陶瓷单体颗粒固定在一起，并不是容易的事。“一开始做小件的时候，我们尝试用磁体来粘，但不那么结实；后来又尝试用螺栓把颗粒拧住，最后才改进成现在的用卯扣固定。”张冕说，这个工艺非常精细，需要人工一颗一颗地安装上去。

《舟》采用一万多颗陶瓷单体颗粒制作，颜色选自本届冬奥会色彩系统，以从蓝到灰几十种颜色混合排布，既有冰雪之感，又不会显得单调。“作品以单体颗粒组成，象征着个体的凝聚；最终个体的凝聚又形成了另外一个宏大的生命体，象征着团结协作的奥运精神。”张冕说。

现在，这件9米长的《舟》放置在北京通州区城市绿心森林公园的水系中。冬日静谧的湖面上，这一扁舟倒影成双，残留在舟面的初雪在阳光下闪闪发亮。

冬奥的长久记忆

雕塑《一路风景·生命的律动》已经安装在北京冬奥村下沉广场入口。这件作品以旋转的不锈钢镜面折射出缤纷的环境色彩。“作品旁边就是冬奥村升旗广场。冬奥会期间，各国的旗帜都将在这里升起，会全部映射在作品上，形成一种升腾的气象，奥林匹克精神油然而生。”雕塑作者、四川雕塑学会会长邓乐说。

邓乐表示，《一路风景·生命的律动》充分考虑了冬奥村升旗广场的空间环境，并使用了略带弧度、可以更好地产生视觉张力的阵列式布局。“这是一种场域艺术。它融合环境、调动环境，将环境纳为作品有机的部分，使环境共融、共振、共鸣，形成一个整体的能量场。”邓乐说。

事实上，这次征集活动一开始就考虑了环境的因素。专家们通过现场踏勘，在本届冬奥会主要的三个赛区规划出13处预选点位，供艺术家结合点位设计。而且在征集过程中，这些点位根据不同方案也有所调整。“因为我们的作品不只是一件雕塑本身，而是跟冬奥的整体布局合为一体，是冬奥整体形象的组成部分。”林岗说。

随着一件件优秀作品建成落地，冬奥的氛围愈加浓厚了。这些雕塑不仅将成为城市新的标志性景观和亮丽名片，也将为城市留下重要的冬奥文化遗产。“在不断的城市化进程中，城市雕塑越来越显示出重要性和必要性。因为人们拥有了良好的居住环境后，更需要精神上的东西来承载城市发展的历史。”林岗表示，这些落成的雕塑将会成为人们生活的一个组成部分，若干年后，也将成为本届冬奥会一个长久的记忆，也是一个城市的记忆，一个时代的记忆。

文化只眼

回归生活是最有力的传承

张志勇

眼下，艺术的创作与商业运作正积极拥抱互联网。短视频、公众号、电商平台等，缩短着艺术与受众、商品与消费者的距离。然而就工艺而言，“物”的属性难以跨越屏幕的阻隔，即使在互联网时代，我们依旧要思考：在当下，是什么人在什么环境中为什么使用工艺？

从古至今，工艺制作的目的在于提高生活的质量，满足人对美好生活的需求。一段时期以来，部分工艺品种不约而同地选择了艺术化发展方向，随后又开始探索回归自身并服务于生活的合适路径。工艺不只是艺术品，从非遗的角度来说，回归生活才是最有力的传承。以刺绣为例，姚建萍从苏绣艺术家到创建姚绣艺术品牌、艺术生活空间的发展过程，颇具启示意义。艺术探索与生活化回归，是当代工艺的一体两面，前者致力于解决工艺的“可能”，后者体现工艺的“需要”。

传统工艺要满足当代生活的需求，并不是易事。这要求工艺家深入理解当代生活空间，包括家居空间和公共空间。我们常在古装影视剧中看到刺绣等工艺的使用，它们也常陈设在各类博物馆里给人以观赏的愉悦。作为“古色古香”之物，它们在这里的功用主要不是供生活所需，而是在向我们讲解过去的生活。但是，对于现实生活来说，工艺还能带来什么？这几年，上海、苏州等城市陆续出现了一些较具影响的手工艺市集，博物馆和书店所开设的手工艺生活区并不违和，一些品牌自然成长为艺术生活空间。它们所得到的广泛认可和市场反馈表明，工艺的实用性并没有完全消失，问题的关键在于如何让它融入今人的生活。

衣食住行的需求日新月异，传统的工艺呈现形式许多已经不能满足现代人的需要。设计、材料、审美趣味都需要因应变化。刺绣、织锦、雕刻等，在家居化的进程中离不开革新迭代，通过尝试更多的呈现方式，以满足不同人群的需求。以苏绣沙发为例，丝绸的娇贵特性与沙发的使用本有强烈冲突，但依靠科技进步和材料革新，推出具有耐磨性的人造丝绸和绣线，就能使之前的不可能成为可能。工艺品跳出画框、展柜，可以转化为日常物品以及根据消费者需求定制的产品。工艺在这里通过产品来呈现，依靠创新转化来获得活力，是工艺振兴卓有成效的表现。

当越来越多人开始怀念那些古意盎然的物件，人们又有机会与传统家具、衣饰以及老式的器皿再次相遇，那些使用它们的方式以及因此而兴起的想象与审美，都需要一个重新唤醒的过程。在姚绣艺术生活空间，展示了艺术家的作品及衍生产品，又经传承人、艺术家、设计师和运营者的努力，采取展览加市场的方式，以苏绣服饰和文创联接咖啡、花艺展、古琴雅集等。这种品牌赋能与跨界传播，其实也重复着这样一个道理：工艺不是孤立的存在，它遵循特定使用场景的要求，探寻被这个时代所认同和欢迎的呈现形式，通过良好的设计实现工艺服务生活的目的。

工艺品的经济价值和精神价值让人期待。人们在发明、改进、运用和消费它的过程中，也进行着这样的探求：传统工艺为何有灵且美？怎样提升传承和再创造能力？如何实现在生活中广泛应用？传统工艺因为创造性的手工劳动和因材施艺的个性化制作，具有工业化生产不可替代的特性，故而通过它可以提供一个让人感受温情、更新表达的环境。工艺是人与物之间重要的连接方式之一，人们依旧需要通过它精确地传递造物的智慧和温度，满足日常生活所需，让好的工艺品成为人的长久陪伴。

国博推出博物馆研学丛书

本报电（记者**邹雅婷**）远古时期中国有哪些玉器类型？商朝时甲骨文的用途是什么？进入铁器时代后，人们的生活有哪些变化？

在中国国家博物馆与北京四中联合推出的《中学生博物之旅·古代中国》研学丛书中，提出了许多值得思考和探索的问题，让青少年通过博物馆文物了解历史、汲取知识，感受中华文明的丰厚内涵。

这套丛书是国家博物馆与北京四中结合双方优势资源，面向全国中学生和教师群体开发的博物馆研学科普读物，包括《中学生博物之旅·古代中国》导览读本及配套《学习手册》《教学手册》。丛书围绕国家博物馆“古代中国”基本陈列中精心遴选出的64件文物展开，以物说史，以物证史，充分吸收最新学术研究成果，通过最具时代特色的代表性文物串联起中华文明演进历程。为方便广大中学生“云研学”，书中每件主题文物均制作了线上课程，扫描二维码即可观看高清影像资料。

攀高峰 建队伍 拓边界

手稿研究亮点纷呈

本报记者　**张鹏禹**

11月21—22日，由上海交通大学人文学院中国作家手稿研究中心、东北师范大学文学院新文学手稿文献研究中心主办的2021年国际手稿学会议以线上线下相结合的形式举行，近50位中外学者就中国近现代手稿发掘、整理、考证、阐释等方面的最新成果进行了交流分享。

近年来，手稿研究渐热，国内学术界相继举办“中国现代作家手稿及文献国际学术研讨会”“手迹·文心——新文学作家手稿文献论坛”“2020中国手稿学国际学术研讨会”等学术会议，现当代作家的手稿文献研究论文数量亦呈上升趋势，一些学术单位还专门成立了相关研究机构延揽人才。在这一背景下，本届国际手稿学会议聚焦新材料、发掘新问题、运用新方法，与往年相比，呈现出三大特点。

聚焦作为手稿文献研究重镇的鲁迅手稿。今年是鲁迅先生诞辰140周年，随着《鲁迅手稿全集》的出版，相关话题再次成为热点。与会者中，有十多位是《鲁迅手稿全集》的主要参与者，他们或统揽全局，从编纂经验出发畅谈手稿学理念，或见微知著，以新视角发掘鲁迅名篇中的隐匿问题，再次彰显了鲁迅手稿在手稿文献领域的突出地位，体现了鲁迅手稿研究在手稿学中的引领作用。

涌现出多个特色鲜明的学术研究群体。其中包括王锡荣教授带领的上海交通大学团队，集中攻坚鲁迅手稿；沈卫威教授带领的南京大学团队，主要聚焦民国档案；徐强教授带领的东北师范大学团队，围绕数宗大型日记手稿做了充分研究。相关学术研究群体的形成说明手稿研究形成了一定的学术氛围，为手稿学进一步发展奠定了基础。

研究对象百花齐放，研究手法不断创新。除以朱自清、傅斯年、施蛰存等经典作家手稿为研究对象外，鹿地亘、陈受颐、鲁琪、杨牧等人的手稿也受到关注。图像、肖像图片、风景画研究、书法艺术研究、近代手稿与政坛等方面的研究拓展了手稿学的边界。除传统的经验研究法外，异本比堪、风格学、笔迹鉴定、图章辨识、书写材料鉴别等研究方法以及高科技手段的运用等也受到与会学者关注，体现了手稿研究中的新方法和新理念。

丹青抒写太行精神

▲ 火线上的姐妹（中国画） **杨力舟 王迎春**

本报电（**闻逸**）由中央文史研究馆、山西省中国画学会主办的“太行丰碑——中国画名家邀请展”日前在中国美术馆展出。本次展览以“弘扬太行精神、传承中国画写意艺术”为宗旨，以中国画的神韵和风采描摹，礼赞伟大的太行精神。

展览特邀京、晋、冀、鲁、豫、陕等地30余位中国画名家，展出的70余幅作品气势恢宏，精品荟萃，既彰显信仰崇高之美，又传承中华文化基因，展现中华审美风范，让观众体会到时代精神与中国画的融会贯通，体会到中国画传统技艺的精髓，给人以向真、向善、向美的艺术领悟。

熱烈祝賀

我輝
洪我忠 先生
我良

賢昆仲 創辦

洪我才 我福
我慈 我平 先生
我奎 我加

SMS

PT. SAMUDRA MANDIRI SENTOSA 公司

榮獲

我國海洋事務與漁業部長 授予

2021年中大型企業最佳漁產加工獎誌慶

物美昌銷路 價廉稱客心

人民日報海外版 PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION
文匯報海外版
國信早報
香港商報海外版
International Media 印尼文版
福音快報
福建侨報
聖愛快報
National News 英文版

美國國際印刷廠 洛杉磯（Los Angeles）
美國國際印刷廠 塞利托斯（Cerritos）
美國國際印刷廠 紐約（New York）
印尼國際印刷廠 International Web Printing (Jakarta)

印尼－美國

國際日報報業集團

拿督熊德龍博士

董事會、經理部、編輯部、廣告部、發行部 暨全體同仁

敬賀

MAYAPADA GROUP
built by the Society for the Society

國信早報

Barito Pacific

M1 Thursday, Dec 2, 2021 2021年12月2日(星期四)

地址：GEDUNG GUOJIRIBAO, Jl. Gunung Sahari XI Jakarta 10720. E-Mail: editor@guojiribao.com 電話：(62-21)626 5566(Hunting) 傳真(廣告部)：626 1866 (編輯部)：626 1366 (發行部)：626 1766

奧密克戎毒株或衝擊原油需求
俄羅斯認爲不必倉促調整產量

新華社北京11月30日電 俄羅斯副總理亞歷山大·諾瓦克29日說，俄方認爲主要產油國目前没有必要因新冠變异病毒奧密克戎毒株擴散而緊急調整原油生産策略。

諾瓦克告訴俄羅斯國際文傳電訊社：「我們需要仔細監控和觀察……不應該倉促作出決定。」

諾瓦克的發言人説，俄方將與其他主要産油國深入討論市場形勢以及近期需要采取的措施。

爲了有更多時間評估奧密克戎毒株對原油需求和價格的影響，石油輸出國組織（歐佩克）和俄羅斯等非歐佩克産油國部長級聯合監督委員會在綫會議從本月30日推遲至12月2日舉行，會議將討論明年1月的原油生産計劃。

受南非等國報告奧密克戎病例等利空消息影響，投資者對經濟復蘇前景感到擔憂，國際油價26日大跌，紐約商品交易所原油期貨價格和倫敦布倫特原油期貨價格跌幅均超過10%。這是2020年4月以來，這兩大基準油價出現的最大單日跌幅。

油價29日反彈，主要緣于投資者在26日暴跌後逢低買入，以及猜測産油國可能會因疫情惡化而暫停增産。

由于疫情衝擊石油需求，歐佩克與非歐佩克産油國去年達成協議，日均減産近1000萬桶，相當于全球産量的10%。今年4月，歐佩克與非歐佩克産油國開會決定從5月開始逐步增加石油産量。7月會議上，主要産油國決定從8月起每月總産量上調日均40萬桶，同時約定將繼續舉行月度會議來評估市場情況并決定下個月的産量水平，努力在2022年9月底前結束減産。

在本月初舉行的月度會議上，歐佩克與非歐佩克産油國決定根據原定時間表，12月將月度總産量上調日均40萬桶。

諾瓦克29日説，目前没有任何産油國提議調整當前的增産策略。

路透社援引分析人士的話報道，在原油儲備逐漸釋放和新的「封城」措施可能影響需求後，歐佩克與非歐佩克産油國可能將暫停增産。（安曉萌）

日本10月工礦業生産環比上升

新華社東京11月30日電（記者劉春燕） 日本經濟産業省11月30日公布的數據顯示，隨着供應鏈緊張逐步緩解，日本汽車工業10月呈現回暖走勢，帶動當月工礦業生産指數環比上升。

數據顯示，10月日本工礦業生産指數環比上升1.1%至90.5。這是該指數在連續3個月環比下降後首現上升。當月全部15個工礦業行業中有8個行業環比上升，其中汽車工業環比上升15.4%。包括半導體制造設備在内的生産用機械工業也出現回暖。

數據還顯示，當月日本工礦業出貨指數環比上升2.0%至88.3，庫存指數環比上升0.8%至98.9。

經産省當天公布的制造業生産預測指數顯示，11月日本制造業生産預計環比上升4.2%。經産省相關負責人表示，未來下行風險仍存，經産省繼續維持工礦業生産「原地踏步」的判斷。

全球三億多兒童面臨淪爲“娃娃兵”風險

新華社北京11月30日電 國際慈善機構救助兒童會11月30日發布的報告顯示，全球每八個兒童就有一個生活在戰亂地區，面臨淪爲“娃娃兵”的風險。

按照這份報告的説法，2020年大約3.4億兒童的居住地臨近招募娃娃兵的武裝組織和政府軍，其中將近兩億兒童生活在死亡風險最高的戰亂地區，較2019年增加20%。

救助兒童會首席執行官英格·阿欣説：“在新冠疫情影響下，聯合國呼吁全球（戰亂地區）停火，但生活在死亡風險最高戰亂地區的兒童比以往任何時候都多，簡直令人恐懼。”這些兒童被招募或傷害的可能性也越來越大。

阿欣説，數以百萬計兒童除了打仗以外一無所知，造成嚴重後果——兒童心理健康受損、入學困難、得不到事關存亡的關鍵救助。“這是國際社會的一個污點。”

現有娃娃兵的具體人數難以統計。聯合國數據顯示，2020年超過8500名兒童被招募爲作戰人員或從事其他相關活動，其中大多由非政府武裝組織招募，人數較前一年增加10%。而且，這可能衹是冰山一角。

據救助兒童會統計，2020年被招募的娃娃兵中，15%爲女童。她們通常被派去偵察或實施自殺式爆炸襲擊，遭虐待的風險尤其高。據路透社分析，貧困或無法上學的兒童更有可能被招募爲娃娃兵或遭受性剥削。

救助兒童會認爲，爲防止兒童卷入戰争，保障兒童受教育的權利至關重要。聯合國兒童與武裝衝突特使維爾吉尼婭·甘巴强調，還需要制定幫助娃娃兵重新融入社會的方案，政府、社區、國際組織應共同努力。

救助兒童會1919年在英國成立，目前在全世界120多個國家開展兒童營養與健康、兒童教育、兒童保護、青少年發展與就業等方面工作。（李彦南）

新聞 國際簡訊

1.2021年全球生活成本最高城市排名近日出爐：以色列第二大城市特拉維夫位列榜首，法國首都巴黎、新加坡并列第二。其餘進入前十名的城市依次爲：瑞士蘇黎世、中國香港、美國紐約、瑞士日内瓦、丹麥哥本哈根、美國洛杉磯和日本大阪。

2.奧密克戎已傳播至18國及地區，西班牙和瑞典當地時間11月29日首現奧密克戎毒株感染病例，世衛：新變异株反映疫苗不公。

3.阿塞拜疆一架軍用直升機11月30日在阿東部墜毁，造成14死2傷。

國際日報臉書網址：
https://www.facebook.com/InternationalDaily

再開先例 英國將打加强針間隔縮至3個月

新華社北京11月30日電 英國11月29日報告新增8例感染奧密克戎毒株的確診病例。衛生大臣賽義德·賈維德當天宣布，接種完第二劑新冠疫苗滿3個月的成年人均可接種加强針。

針對加强針接種，英國先前規定，接種第二劑新冠疫苗後滿6個月才能接種，40歲及以上人群、存在健康問題的16歲以上人群和醫務人員完成接種後，才會向其他成年人開放接種。

應英國首相鮑裏斯·約翰遜要求，英國疫苗接種與免疫聯合委員會11月29日在評估最新情況後宣布幾條建議：把第二針和第三針的間隔縮短爲3個月；面向40歲以下人群推廣加强針接種；爲12歲至15歲青少年接種第二劑疫苗。

賈維德隨後在議會辯論中説，他將采納上述建議。“對新毒株我們所知甚少。雖然（對防範新毒株來説）疫苗有可能不那麽有效，但在應對重癥方面不太可能完全無效。”

11月29日報告的8例感染奧密克戎毒株的病例中，6例在蘇格蘭，2例在倫敦。至此，英國奧密克戎毒株確診病例增至11例。

蘇格蘭政府首席大臣妮古拉·斯特金説，6例中，有人既没有接觸過已知感染者，也没有非洲南部旅行史，這説明新毒株可能已經在社區傳播。

斯特金還説，從時間鏈條上看，本月早些時候在格拉斯哥舉行的聯合國氣候變化大會與蘇格蘭的奧密克戎毒株病例不太可能有關聯，不過也不排除可能性。

南非11月9日首次檢測確認奧密克戎毒株。世界衛生組織11月26日將其命名，29日説其在全球引發病例激增的風險“非常高”。不過，該毒株對免疫系統的突破能力有待觀察，估計數周後會有更多數據。

自新冠疫情暴發以來，英國疫情一直較爲嚴峻，去年12月便率先啓動大規模疫苗接種。爲了盡快讓更多人先打上第一劑疫苗，英國政府曾拉長兩劑疫苗間隔至12周，開創了間隔拉長的先例，一度受到英國醫師學會質疑。當時世衛組織推薦接種兩劑疫苗間隔不超過6周。

如今英國將第二劑和加强針之間的間隔縮短爲3個月，再次開創先例。

影子衛生大臣羅塞娜·阿林-汗在議會辯論中説，新毒株敲響警鐘，“除非所有人都安全，不然没有人是安全的”。她批評約翰遜政府早前應爲向貧困國家輸送疫苗做更多努力。

據英國政府網站數據，英國12歲及以上人口中，88%完成第一劑疫苗接種，80%完成兩劑疫苗接種，31%完成加强針接種。

世衛組織數據顯示，在低收入國家，至少接種一劑新冠疫苗的人口占比僅爲7.5%，因奧密克戎毒株受到旅行限制措施影響最重的8個非洲國家，疫苗接種率最低的馬拉維僅有5.6%。博茨瓦納最高，也僅爲37%。在高收入國家，63.9%的人口已經接種至少一劑疫苗。（郭倩）

今日青島

海洋强省，青島被賦予“一核引領”重任

【青島海洋國家試點實驗室。】

《山東省“十四五”海洋經濟發展規劃》上周發布。其中，海洋名城青島被賦予了“一核引領”的重大使命。該規劃要求青島發揮全省海洋領域龍頭城市引領作用，緊抓自貿試驗區、上合示範區建設契機，持續放大上合組織青島峰會效應，聚力增强海洋開放門户樞紐、海洋要素資源全球配置、海洋科技創新策源、海洋高端產業引領功能，加快全球海洋中心城市建設。

規劃要求，青島要突破發展海洋交通運輸、現代海洋漁業等傳統產業，重點發展海洋高端裝備制造、海洋生物醫藥、海水淡化、海洋新能源新材料等海洋新興產業，創新發展現代航運服務、海洋信息技術、涉海金融、海洋文化旅游等海洋現代服務業，謀劃發展深海開發、基因技術等海洋未來產業。同時，加快建設國際航運貿易金融創新中心、國際海洋科技創新中心、國内知名的海洋生物醫藥研産基地和船舶海工裝備産業基地、全國重要的海水利用基地，打造海洋經濟高質量發展的“主引擎”。

在産業發展方面，規劃提出，以青島爲重點高水平建設國家海洋牧場示範區、水産品精深加工基地、國家高端船舶制造基地、船舶動力裝備産業基地，發展青島智慧漁業大型養殖工船等重點項目。支持青島建設綜合性海洋裝備制造基地、國家深海基因庫、海洋生物醫藥科技園、海洋生物産業化基地，加快發展海洋文化旅游、涉海金融貿易等現代海洋服務業等。

規劃要求青島加快建設全球海洋科創高地。中國海洋工程研究院、海洋物探及勘探設備國家工程實驗室、海藻活性物質國家重點實驗室、青島院士産業核心區試驗區海洋經濟板塊、中國工程科技發展戰略山東研究院、山東能源研究院、國家海洋設備質量檢驗中心等多家位于青島的創新平臺被列入重大推進名録。

規劃要求青島在上述重大平臺支撑下，在“透明海洋”“藍色生命”“海底資源”“海洋碳匯”等領域牽頭實施國家重大科技項目，搶占全球海洋科技制高點。同時，依托位于青島的國家海洋技術轉移中心，建設國家海洋技術交易市場和網絡平臺。

規劃希望青島打造海洋科技人才集聚區，加快青島國際院士港建設，面向全球引進和培養一批戰略科學家；支持中國海洋大學等提升海洋學科建設質量，打造世界一流的海洋學科高地。

港口方面，規劃提出重點推進青島港董家口等港區建設，支持青島港建設“中國氫港”，建設中國北方（青島）冷鏈物流基地，打造青島港國際樞紐海港，建設中國北方郵輪中心、國際原油集散分撥中心，打造青島國際航運服務示範區等。

（耿婷婷）

青島獲評中國服務型制造示範城市

11月16日，中國工業和信息化部公布第三批服務型制造示範名單，青島與無錫、杭州、成都、寧波等城市一同入選綜合類示範城市，截至目前，中國共有綜合類服務型制造示範城市11座。

記者從青島市工信局了解到，此次成功入圍，得益于青島在産業層面和營商環境層面一系列創造性的實踐。在産業層面：青島制造業企業不斷增加服務要素在投入和産出中的比重，積極探索新模式新業態，從以加工組裝爲主向“制造+服務”轉型，從單純出售産品向出售“産品+服務”轉變，價值鏈得到延伸和提升，塑造競争新優勢。在營商環境層面：青島充分發揮“有形的手”在新經濟培育發展中的引導作用，搭建平臺，完善政策體系，爲服務型制造營造了良好的發展生態。

“青島正建立健全工作機制，通過搭建平臺、完善政策體系等手段，爲服務型制造發展營造豐沃土壤。”市工業和信息化局市場資源配置處相關負責人介紹，今年10月底，青島市服務型制造産業聯盟正式成立，首批成員單位已達70餘家。

（孫欣）

青島舉辦FPV頂級賽事

【FPV穿越機在比賽中穿過航標。】 宋新華 攝

中國首個融媒FPV穿越機專業賽事日前在青島舉行，來自FPV飛行圈裏的無人機精英飛手們大展風采。

FPV是First Person View的縮寫，即“第一人稱主視角”，是一種基于遥控航空模型或者車輛模型上加裝無綫攝像頭回傳設備，在地面通過屏幕操控模型的新玩法。本次比賽收到來自中國FPV飛行圈的359名飛手報名參賽申請，經過層層選拔，共有35名精英飛手闖入决賽。比賽中，專業的FPV電子化賽道、外形各异的FPV競速無人機、最先進的航拍無人機、沉浸式的飛行實景VR、高難度的穿越飛行和花式競技，均體現出FPV頂級賽事的水準。

（宋新華）

青島啓動“公園城市”規劃建設

【青島獨特的山海園林風景。】

青島今年正式啓動公園城市規劃編制。通過山頭公園整治、城市微更新等方式，讓城市在生態綠色的基礎上，更具人性化、多元化和個性化，打造獨具一格的公園城市。

“紅瓦綠樹，碧海藍天”的旖旎風景，讓青島具備了豐厚的構建公園城市的自然資源禀賦。青島在建設之初就規劃了系統的、大面積的公共綠地和公共設施園林以及宅邸園林等，爲城市未來的綠色發展打下了良好的基礎。早在1999年，青島就被命名爲中國“國家園林城市”，綠色生態成爲城市發展的獨特競争力。據統計，截至去年年底，青島城區的綜合公園、專類公園和帶狀公園共計271個，尤其是位于老城區的太平山、信號山等公園，充分挖掘文化内涵，使園林建設融園林綠化、人文景觀于一體，形成了獨具青島特色的山海園林風景。

“公園城市”作爲“國家園林城市”的進階版，更强調通過規劃將公共設施與綠地空間耦合，并且更加注重人的感受。據悉，中國風景園林學會已于今年10月份正式發布了《公園城市評價標準》，各城市正“因地制宜”、“因城施策”規劃建設公園城市。作爲一座典型的海濱丘陵城市，青島將借助地形地貌特點，在規劃中對城市綠地空間進行全面提升塑造，并且融入海綿城市、韌性城市、智慧城市、綠色低碳等先進理念。

（王冰潔）

“千年青島”的獨特樣貌

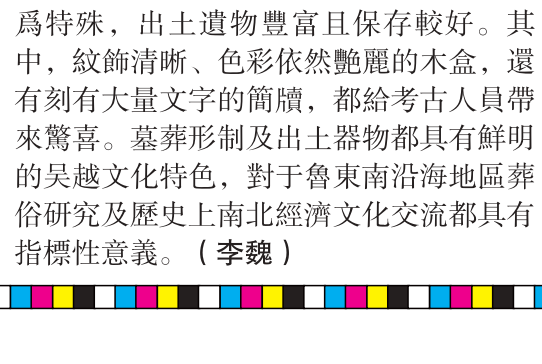
2021年是中國考古學誕生100周年，在10月底公布的“山東百年百項重要考古發現”中，青島有五處遺址入選。時間跨度從距今約7000年前直至1000多年前，呈現了上溯到新石器時代的“千年青島”的獨特樣貌。

即墨北阡 從2007年到2013年，青島市文物保護考古研究所與山東大學考古系合作展開的“青島探源”考古項目，在即墨北阡遺址進行了4次發掘，將青島歷史最遠上溯至距今約7000年前北辛文化晚期至大汶口文化早期。“火燒葬”是北阡遺址一種獨特的埋葬形式，也引出了全新的祭祀文化説。遺址周邊，還發現了大小不等、最大可達300平方米的大型廣場，以及直徑4米、深5米的大型公共窖穴和水井。墨魚殼也在窖穴的土層中被發現……這些“海派”日常所反映正是典型的膠東半島海洋聚落模式。

三里河遺址 1974年秋和1975年春，經由中國科學院山東考古所接連兩次大規模的現場發掘，確定該遺址爲龍山文化與大汶口文化上下叠加，共出土石器、陶器、玉器、蚌器2000餘件。其中，狗形鬹曾于2018年新春在國家博物館展出，還有一件薄胎高柄杯（現存中國國家博物館），器壁薄至0.3毫米，重量不足40克，制作之精舉世罕見。所以，膠州三裏河稱得上中國的“黑陶之都”。作爲新石器時代的古文明，三裏河遺址的發現，再現了4000多年前青島膠州地區的繁榮盛景，也明確了龍山文化對大汶口文化的繼承關系。

岳石文化 岳石文化以其所在的平度大澤山鎮東岳石村命名。約4000年前，那裏的人們過着以漁業捕撈爲主的生活。他們大規模使用綁了陶墜的漁網捕魚；使用帶有獨特蘑菇鈕的陶器蓋子；不同陶器上有至少35種特殊的紋飾造型；用鑽了方形鑿孔的石刀收割谷物……1960年和1993年，先後兩次針對岳石文化遺址的考古發掘，使岳石遺址的文物遺存浮出水面。必須提及的是，古籍中記載甚少、史學界存疑的中原夏王朝的斷代，也因岳石文化的横空出世而再度成爲焦點。

琅琊臺遺址 位于今天青島岸新區的琅琊臺遺址，作爲山東沿海一處重要的東周至秦漢時期遺址，三面臨海，起伏于主峰海拔高度183.4米的衆山之上。在最新的考古發掘中，在這裏發現了較爲完善的排水系統和帶屋檐的走廊，年代確定爲秦漢時期。據文獻記載，這裏與東周齊國“四時主”祭祀、越國北上争雄以及秦漢皇帝巡視等重要歷史事件有關。通過系統的考古發掘，其真實的歷史樣貌和遺址内涵將得以證實，爲東周至秦漢國家祭祀制度研究提供重要的新的佐證。



【即墨北阡遺址發掘現場。】

土山屯墓群 從2016年5月至2017年11月，青島市文物保護考古研究所對這一漢代墓群部分區域進行了考古發掘。共清理墓葬178座，出土文物1000餘件（套）。最爲重要的是，漢代時期的墓葬，形制較爲特殊，出土遺物豐富且保存較好。其中，紋飾清晰、色彩依然艷麗的木盒，還有刻有大量文字的簡牘，都給考古人員帶來驚喜。墓葬形制及出土器物都具有鮮明的吴越文化特色，對于魯東南沿海地區葬俗研究及歷史上南北經濟文化交流都具有指標性意義。（李魏）

【岳石文化蘑菇鈕器蓋。王雷 攝】

【大汶口文化時期泥質黑陶鏤孔豆。】

“癌從口入”有了確鑿科學依據

有人説，“癌”字三個口，説明得癌跟吃關系很大。這種説法不無道理。世界癌癥研究基金會發布的《飲食、 營養、身體活動與癌癥：全球視角（第三版）》（每10年更新一次）報告指出，不健康的飲食會增加許多癌癥的發生風險。發表在國際醫學期刊《自然通訊》雜志上的一項研究，近日對該報告中涉及的860項觀察性研究進行了系統性評價，分析得出食物或營養素攝入量與11種原發惡性腫瘤發病或死亡風險之間的確切關聯，爲飲食與癌癥風險的關系提供了强有力的證據。

“癌從口入”有了確鑿科學依據

世界衛生組織國際癌癥研究機構和英國倫敦帝國理工學院的研究者經薈萃分析發現，與癌癥風險增高的飲食相關因素有：1.酒精攝入（包括啤酒），與結直腸癌、肺癌、乳腺癌、男性食管癌、頭頸部癌癥和肝癌的死亡率呈正相關；2.葡萄酒與絶經期激素治療或絶經後患乳腺癌風險呈正相關；3.紅肉/加工肉與患結直腸癌、肺癌的風險呈正相關；4.腌制蔬菜、高鹽食物與患胃癌的風險呈正相關。

與癌癥風險降低的飲食相關因素有：1.乳及乳制品、鈣和全谷物食品與患結直腸癌的風險呈負相關；2.咖啡與患肝癌、皮膚癌和女性黑色素瘤的風險呈負相關；3.水果和蔬菜與患咽喉癌、口腔癌的風險呈負相關；4.膳食纖維與患乳腺癌風險呈負相關；5.富含維生素A、胡蘿卜素或類胡蘿卜素、維生素C、葉酸等的蔬菜水果與患肺癌風險呈負相關。

整體估計，飲食和營養可能占全球癌癥負擔的20%~25%。其中，約10%~15%歸因于高熱量飲食和缺乏體育活動所導致的肥胖因素；約5%歸因于酒精，約5%歸因于特定的飲食因素，如紅肉、加工肉類。

由于猪肉、牛肉等都是人們日常飲食中經常出現的食物，“紅肉致癌”的説法可能會引起不少人的恐懼和焦慮。對此，首都醫科大學附屬北京世紀壇醫院胃腸外科主任石漢平對《生命時報》記者表示，肉類特別是紅肉本身并不致癌，這種説法的一個重要前提是長期、大量食用，且存在烹飪方式不當問題。如煎、炸、烤肉會産生一些致癌物質，誘發癌癥。“食物無惡美，過多則成灾，如果不是每天過量食用，盡量避免煎炸熏烤，是不用擔心致癌問題的。” 而且，相比歐美國家地區人群，我國人群平均攝入紅肉及加工肉的量相對較低。

重慶大學附屬腫瘤醫院營養科主任馮長艷表示，癌癥是一種非單一因素導致的疾病，除飲食外，遺傳、環境特徵（有毒物質的暴露或激素紊亂等）等都是重要因素。而報告中提到的乳及乳制品、鈣的攝入與癌癥風險呈負相關，馮長艷認爲，乳及乳制品的防癌作用主要歸功于其中的鈣，鈣可結合游離膽汁酸和游離脂肪酸，以减少它們對結直腸的毒性作用；它還可通過影響不同的細胞信號通路來减少癌細胞的擴散和促進細胞分化。乳制品中除了鈣，乳酸菌也可以預防結直腸癌；酪蛋白和乳糖可能增加鈣的生物利用率。

五種不良飲食是癌癥的“幫凶”

實際上，關于飲食與癌癥的調查研究一直是近些年流行病學領域的熱點之一。除了前面最新的研究證據外，馮長艷指出，有5種不良飲食已是公認的致癌“幫凶”：

油炸、熏制食物。食物經高温反復煎炸或熏制後，特别是炸焦的食物，會産生大量致癌物。澱粉類食物，如薯條在120℃的高温烹調下易産生丙烯酰胺、多環芳烃等致癌物。明火或炭火炙烤的烤魚、烤肉及臘腸中苯并芘的含量都很高，會誘發細胞突變，引發癌癥。食用油反復高温加熱會使脂肪酸氧化、裂解、聚合産生更多致癌物，包括多氯聯苯、丙二醛等。

腌制、加工肉類。國内外很多研究表明，大量食用腌制食物或加工肉類，如咸魚、香腸、培根、臘肉等，會增加患胃癌風險。研究人員認爲，腌制食物中含有的亞硝酸鹽進入人體後會變成亞硝酸胺，這是一種强致癌物，會增加胃、腸、胰腺等消化器官癌變的幾率。此外，有些腌制食物屬于高鹽食物，可能會增加幽門螺杆菌感染的風險，誘發胃癌。加工肉由于高温、高鹽等加工方式，使食用者增加了雜環胺類、多環芳烃類、N-硝基化合物等致癌物的攝入量。

燙食、熱飲。世界衛生組織國際癌癥研究機構將65℃以上的熱飲（如咖啡、茶等）列爲2A類致癌物，稱其有增加食管癌的風險。流行病學調查提示，一些地區的食管癌、賁門癌、口腔癌等可能與喜歡吃燙食的習慣有關。長期吃過燙的飲食，會導致消化道黏膜反復受損，可能引發慢性炎癥，促進腫瘤發生。研究發現，最適宜人體的進食温度是10℃~40℃，一般耐受的温度最高爲50℃~60℃。

霉爛變質食物。食品霉變十分普遍，大多數食物霉變是十分有害的。食物霉變後不僅使食品感官劣變，還會産生很强的毒素，造成人們食物中毒、致病或致癌。黄曲霉毒素是黄曲霉菌的一種代謝産物，通常見于霉變的堅果類、谷物類及發酵食物中，它是一種在100℃下20小時都殺不死的致癌物，穩定性極强，長期微量持續攝入含有黄曲霉毒素的食物，被認爲是導致肝癌、胃癌、腸癌等疾病的重要原因。非洲、東南亞等地區或國家的調查研究顯示，凡食品被黄曲霉毒素污染嚴重的地方，肝癌的發病率都很高。

飲酒。飲酒除了會損傷肝臟，越來越多的證據表明，含酒精飲料會增加多種癌癥的發生風險。其中，充分的證據提示，含酒精飲料是口腔癌、喉癌、食管癌（鱗狀細胞癌）、肝癌、結直腸癌、乳腺癌的發病原因之一。酒精與多種癌癥風險的關系可能與多種機制有關：證據表明酒精的活性代謝産物（如乙醛）具有致癌作用；酒精能作爲溶解促進致癌物進入細胞；大量飲酒可能導致膳食中缺乏某些營養素，使組織對致癌作用更加敏感等。

能防癌的飲食什麼樣

關于防癌，目前并没有具體且確切的單一食物，但是有飲食規律可遵循。石漢平建議在維持自己飲食習慣與愛好的基礎上，一是要有意識地增加蛋白質（蛋、奶、魚、肉、豆）及蔬菜的攝入量；减少紅肉、加工肉的攝入量，盡量少用煎、炒，尤其是烤，多采用蒸、煮、煨的烹飪加工方法；减少升糖負荷大的碳水化合物，如酒精、精制糖、精制米面及其制品；避免或限制飲酒。

二是總體上要做到飲食多樣、營養均衡。食物的多樣性决定了腸道細菌的多樣性，後者决定了人體的健康；要有意識地吃一些平時不愛吃或少吃的食物。每天要保證多樣食物——水果、蔬菜、全谷物、蛋白質和乳制品等，注意多吃蔬果，特别是十字花科的蔬菜，如卷心菜、西蘭花、菜花、芥藍、甘藍、小白菜等，它們富含多種維生素、礦物質和一些抗氧化劑，其中的蘿卜硫素還會促進腫瘤抑制基因的表達，减少腫瘤發病幾率。一些可以生吃的蔬菜，最好生吃，可减少熱加工對維生素、葉酸的破壞。

三是飲食最好不要走極端，純素食或純肉食都不是健康飲食。目前對于預防癌癥的營養建議包括增加水果和蔬菜攝入，尤其是富含各種維生素、膳食纖維的食物，可能會降低消化道癌癥、乳腺癌等的發病風險。肉類，特别是紅肉中含有豐富的鐵、蛋白質、鋅、烟酸、維生素B12、硫胺、核黄素和磷等，這些也都是人體必不可少的營養物質，建議大家每天要適量攝入。

四是合理安排進食時間。營養時相學研究發現，把同樣分量或熱量的飯菜，放到不同時候吃，營養與健康效應大相徑庭。對健康成年人，建議早餐、中餐吃飽、吃好，晚餐吃少、吃早；把每一天的食物攝入總量按早、中、晚的分别爲30%、40%、30%的比例分配；不吃宵夜，不吃加餐，睡覺前4小時盡量避免進食。

矮個子少得病更長壽

美國一項調查發現，身高超過180厘米的男性一生平均性伴侣多達8個，而170厘米以下男性不足6個。除了找對象，找工作的時候，高個子普遍受歡迎。但是，矮個子真的處處不 如高個嗎？ 近日法國《快報》總結了矮個子的健康益處。

更長壽。美國夏威夷大學的研究者對8000多名日本裔美國人追踪50年發現，156厘米及以下的人最長壽。另一項意大利研究發現，身高約162厘米的人，比個頭更高的人平均多活2年。紐約阿爾伯特·愛因斯坦醫學院衰老研究所對上千名年齡超過95歲的老人進行了調查，結果發現，這些老人身材大多不高，其中百歲以上的老人多數個矮。

患癌幾率低。美國國立癌癥研究所的一份報告認爲，無論男女，高身材比矮身材的人患癌癥的幾率要高。身高每增高10厘米，女性所有癌癥風險增加18%，男性增加11%。其中，175厘米以上的女性，患癌風險比155厘米以下的女性增加了37%。身高每增高10厘米，女性患乳腺癌、黑色素瘤的風險分别增加了20%和32%，男性患黑色素瘤、前列腺癌風險分别增加27%和21% 。

中風風險低。挪威特羅姆瑟大學研究發現，個高女性心臟泵血距離更長，血流少，中風風險更高。如果女性身高低于157厘米且體重正常，則患血栓的風險降低3倍。矮小的人，心臟距離各個器官相對較近，輸送血液和養分更容易到達，可以保證身體各個器官的營養，會遠離很多疾病。

據大公網報道，美國科學家認爲，人類存在一個最適宜生存的高度：男子165~168厘米，女子159~162厘米。研究認爲，身材高大者爲了維持生存，需要攝入更多能量、水分和氧氣，增加了身體各器官的負擔。而矮個子日常的能量消耗較少，所需營養物質少，身體的耐受力較强。如同一座建築物，層數越少，地基所承受的負擔就越輕，所需要的建築材料就越少。

談情説愛每一關卡都需要“慢慢來”

現在都市年輕人生活節奏飛快，做很多事情都不願等待。這種態度也被帶到婚戀領域，談情説愛都很容易。愛情變得像快餐，來得快去得也快。很多人衹是手機上聯系了幾次，吃了幾頓飯便從“相識”變成了“相戀”甚至“閃婚”，最後又草草以“我們不適合”分開。然而，如果真想要一份細水長流的深情，“速戰速决”是不可能達到的，而需要不斷給“愛”添磚加瓦。愛情是一場曠日持久的馬拉鬆，每一關卡都需要“慢慢來”。

1.相識慢一點。現在有不少網絡平臺或軟件讓年輕人找朋友、找對象。這對擴大交際圈是有好處的，但千萬别覺得綫上聊了幾次就熟悉了，是朋友了，更不要因此就墮入情網。所謂“日久見人心”，覺得還不錯的人，一定要約出來見面，而且要多見幾次。從方方面面去了解這個人的真實性格，從他的言行舉止中了解他的興趣愛好、品性、三觀等。把對方當朋友前，一定要多花些時間，有所保留地與之交往，不要被外貌、花言巧語等迷惑而迅速交付自己的一切。

2.相知慢一點。到了朋友或曖昧的階段，也不要因爲擔心會失去對方而過早地承諾。從彼此有好感到真正相互了解，是一個漫長的過程。兩人的相知、相處，需要“玩”和“聊”，這是交往中最重要的環節。我們很多童年好友最後遺憾分開就是因爲玩不到一起了，所以挖掘與對方的“共同興趣愛好”相當重要。過程中可以了解對方的特長、成長經歷，還有他的家庭、朋友，自己是否與他所在的群體合得來等。也要學會“聊天”，男女之間有一定的好感和共同興趣後，就會有傾訴的欲望。處于了解階段時，兩個内容最要關注：1.對方想過怎樣的生活和喜歡什麼樣的人；2.對方反復表達過的對人生、家庭的觀點。你可以以此判斷他是否適合自己。

3.相愛慢一點。相戀後進入婚姻前也别着急，主要是爲了摸清彼此的舒適區。戀人和友人不一樣，你會進一步跨入愛人的私人生活圈。在裏面，你能看到對方更多、更復雜的個性；知道他的習慣甚至是壞習慣；了解到他和家人、朋友、同事具體的相處模式；還有對金錢、人生等私密的看法。你們要經過長時間的相處，才能知道對方是否處于自己的舒適區，是否會在現在和未來都帶給自己安定、快樂、幸福。所以，將戀愛的時間拉長一些，不要爲了安心平穩而火速跳入婚姻，雖然婚姻相對牢固，具有契約特質，但是在不了解對方的情況下存在一定風險，萬一期待落空，角色不當，有可能得不償失，甚至連累家人或孩子。

對待愛情與婚姻，我們聽聽張愛玲在《半生緣》裏面説的：“我要你知道，這世界上有一個人是永遠等着你的，不管是什麼時候，不管在什麼地方，反正你知道，總有這麼個人。”所以不要急，慢慢享受過程，深入了解後便會水到渠成。

●任賢齊（左）與林峯今次是首度合作。

●洪金寶（右）表示不會就住古仔來打。

●電影《九龍城寨．圍城》昨日舉行開鏡拜神儀式。

林峯為角色練成鋼條身形捱打

洪金寶讚古仔 拍動作戲有進步

香港文匯報訊（記者 阿祖）電影《九龍城寨．圍城》昨日舉行開鏡拜神儀式，投資人林建岳，銀都機構總裁陳一奇，導演鄭保瑞，演員古天樂、洪金寶、任賢齊、林峯、劉俊謙、黃德斌、胡子彤、伍允龍及張文傑等一同出席，場面熱鬧。洪金寶大讚古天樂拍動作戲有進步，已經是老手了！另外，林峯為拍戲一周操足五日，練成鋼條身形，但在戲裏卻被各人輪流毆打。　　攝：香港文匯報記者 彭子文

●黃德斌拍攝動作場面。

電影《九龍城寨．圍城》斥巨資於元朗屏山重新搭建九龍城寨，還其原貌拍攝，並已開工約一星期。古天樂（古仔）表示每日在「城寨」開工都很開心，因可看到不少上世紀八十年代的電視節目、雜誌及舊唱片，讓他懷舊一番；而他們今次戲中的造型，無論服飾及髮型，亦充滿八十年代的味道。古仔透露，連日來開工，他都集中拍打戲，戲中他演的角色叫「龍捲風」，拳腳也快如旋風般，他指憑過去少許武打經驗，尚應付得到。

至於「大哥大」洪金寶表示自己也有少許動作場面，主要都是一班後生負責打，笑問會否就住古仔來打？他笑說：「不用就，他已是老手，是師傅了，看到他有進步！」之前洪金寶有腳患，昨日仍有持手杖撐着，問他現拍打戲會否感到吃力？他笑謂：「拍動作戲是吃力少少，我現在跟大家傾談也覺得吃力。」但導演又如何打動到你答允演出呢？他笑指導演畀到錢就接拍。今次這齣男性電影，古仔指連場動作中，很講求連貫性，最辛苦也是一班後生演員，他們全部要預先去練打，即使做高難度動作亦盡量不用替身親自上陣，而他則因要接戲演出，也沒時間去練習。

提到《九》片將拍至農曆新年後才能完成，問洪金寶是否少時間約朋友見面？他表示開工與否現都少見朋友，即使湊孫仔都要看有否時間騰出：「其實一齊開工好開心。不過疫情都好少見到班朋友，人老了容易感染到病毒，所以避開他們少見一點，但都會有短訊往來。」他指自己也是剛從上海回來5天，好友譚詠麟也少見到面。對於對方捲入桃色傳聞，他也有看到少許，但卻不清楚：「好多事都信不得，我都被人話49年(1949年)出世，前妻又如何如何，就找了第二個女人的相片來講；又有被話洪金寶老了、成龍老了，他（造謠者）就不會老。其實不用講太多，健健康康，開開心心就得了！」

林峯靠視頻與妻女見面

任賢齊（小齊）與林峯是首度合作，小齊大讚林峯很努力，因為自己本想找動作指導操練卻沒期。原來林峯一星期操足五日，小齊讚不絕口說：「以前見他風流倜儻，今次好實淨是鋼條身形，令人驚喜，大家有眼福了！」問林峯會否在電影中騷肌？林峯表示不會刻意，但對自己也是很大挑戰：「今次我真的打到飛起，又畀小齊、古仔輪流打，基本上每個角色都會打我，有拳腳、撞車、跳樓，總之會飛天遁地，且盡量親身上陣！」小齊則笑謂好彩自己演叔父輩角色不用打太多。林峯也讚小齊戲中好有型，不過昨日二人均戴帽見人，以免戲中的短髮造型曝光。

為今次演出，林峯曬黑蓄鬚以外，更於演出前訓練了個多月，而且還是高能量訓練，第一日已練了3個鐘，練到差點暈。問有否受傷？林峯表示也少不免，單是練習每日都會「掛花」，但感覺也是值得。問有否特別買保險？他說：「自己有買少少，只要出來效果好，今次能夠參與，是很難得，多謝古生（古天樂）給我這機會！」小齊即笑言好彩自己打少啲。

今次電影要到農曆新年後才煞科，未能跟家人過節，小齊謂做演員也要付出。林峯亦表示唯有每日跟太太和愛女視頻見面：「阿女現一歲多，會掛住老婆又掛住小朋友。」個女太久沒見會否不認得你？他笑說：「不會，一見到我即叫爸爸，所以幾辛苦都無所謂。」但礙於疫情關係，暫仍不能安排太太和女兒回港，只好先努力工作。

●洪金寶表示今次主要都是一班後生負責打。

李易峰用鑽戒冧粉絲

香港文匯報訊（記者 胡永愛）內地知名男藝人李易峰近日以六福珠寶全球代言人的身份現身深圳。李易峰親自展示鑽戒，並和現場眾多粉絲上演「峰」式告白，引得全場尖叫聲不斷。當日，李易峰在全場的尖叫聲中帥氣登場，當被要求用浪漫的台詞向粉絲告白，他深情地回答：「你們的愛，讓我一直微閃。」隨後，更可愛俏皮地對着全場粉絲輕吻鑽戒，更作勢將手中的鑽戒拋給粉絲，回應粉絲這份濃濃的愛意。

●李易峰近日現身深圳，與粉絲上演「峰」式告白。

C AllStar拍最終章MV 大帽山露營食西北風

香港文匯報訊 自合體後C AllStar化身「地球保衛隊」推出一系列有故事性的歌曲，每首MV都以「訊號器」貫穿，終於走到專輯的最終章，四子登上大帽山頂露營。拍攝最後一首深台歌《共同望銀河那時》MV，他們一同經歷和感受將隨着「訊號器」埋藏到地下，期待後人發掘延續保衛隊精神！

拍攝MV當日，市區溫度大約攝氏14度，但上到大帽山頂再降幾度兼非常大風，露營帳幕都幾乎被吹走。四子一邊欣賞香港夜景一邊談心，頗得興趣。吳崇銘（King）和陳健安笑到連人帶椅子翻側，非常搞笑。

●C AllStar四子一邊欣賞香港夜景，一邊談心。

劍峰說：「今次係《人類世》專輯最後一首深台歌，為配合歌名和內容，導演安排我哋喺大帽山頂露營，一齊睇望夜景和睇星星。」身旁品嚐熱湯的陳健安說：「平時道具食物唔敢得入口，多謝團隊今次準備真嘅食物，仲有熱湯俾我哋，真係Camping，好窩心呀！」

劍峰說：「我哋呢隊『地球保衛隊』經歷咗好多嘢，好多章節，《還有48小時》MV玩到癲。」King笑說：「估唔到最後一個MV要食西北風！」這張專輯以一部「訊號器」貫穿每首歌的MV，在最後一首歌的MV中，C AllStar將「訊號器」埋藏地下，除了四子，MV尾聲還有多位年輕人一同拍攝，他們代表後來的人。

糖妹想邀陶大宇上《勁歌金曲》
高音翻唱《倒轉地球》成熱話

●陶大宇經常在內地商演時翻唱《倒轉地球》。

●糖妹與林奕匡昨日於電視城錄影《勁歌金曲》。

香港文匯報訊（記者 梁靜儀）郭偉亮、糖妹（黃山怡）、林奕匡、伍富橋、安俊豪及林君蓮等，昨日於電視城錄影《勁歌金曲》。

「師奶殺手」陶大宇翻唱劉德華的經典歌《倒轉地球》成為網上熱話，糖妹表示身邊好多朋友都在討論，因她之前未有看過，被身邊朋友嘲笑。在場記者隨即給她翻看片段，糖妹睇得相當入神，睇完更模仿大宇的唱腔，十分搞笑。

糖妹說：「頭一吓聽，覺似著名男高音黃華倫，都好開心，年底有樣嘢帶到歡樂畀大家。其實商演好多時都聽唔到自己把聲，所以我好明白佢用黃華倫式唱法，唱到咁高音好難。」她又指未見過大宇如此有趣可愛的一面，覺得很正，因以往他於電視劇中的角色都是威風凜凜。

問到會否邀請大宇上節目任嘉賓？糖妹期待的說：「可以呀？上嚟唱《倒轉地球》？有機會都係好事，因為節目好需要好多新元素，多啲前輩上嚟都好。（咁咪似《流行經典50年》？）舊歌係需要重溫，舊歌好多都好好聽，我自己近日都聽返山口百惠。」

林奕匡忙替葉巧琳寫歌

擔任節目嘉賓的林奕匡表示近日除忙於宣傳自己的新專輯外，還忙於為同公司的葉巧琳寫歌。問到為何有此構想？他說：「我哋認識十年，當年她參加歌唱比賽，我做評判，都有Mark佢冠軍，最後佢都得冠軍，都算有緣分，但大家同公司咁耐都冇寫歌畀佢。」

他指新歌歌名叫《難道我還未夠藝》，講葉巧琳在這行的故事。由於今次是葉巧琳專程找他寫歌，所以有一定的壓力，算是他最大壓力的Project。他又稱原本做完新碟宣傳便休息，但現時又要忙於寫歌，他笑說：「我一啲都唔想去旅行，我喜歡工作，想做多啲。（太太有投訴？）太太都鍾意旅行，佢都要放吓假，但冇計。」

安俊豪表示正密鑼緊鼓為星期日晚舉行的慈善音樂會積極排練，今次音樂會他坦言需要挑戰跳唱，亦有些高難度歌曲，因此感到有不少壓力，但他會努力，希望可以給大家驚喜。

●左起：丘亞葵、南鳳及朱慶祥合照。

●朱慶祥日前與愛徒及一眾拍和高手，為演出操曲。

94歲朱慶祥戲曲盛典 愛徒齊出動支持恩師

●演藝學院校董會主席周振基博士（右）授銜給朱慶祥。

香港文匯報訊 為恭賀今年94歲之粵劇界音樂大師朱慶祥榮獲香港演藝學院頒授榮譽博士銜，新娛國際老闆、製作人丘亞葵決定於12月3日、4日兩天，假西九戲曲中心舉行《音樂大師朱慶祥戲曲盛典》。12月3日晚為「折子戲專場」，12月4日晚是「粵曲演唱會」，兩晚之參加演出者有朱大師之愛徒衛駿輝、莊婉仙；名伶阮兆輝、梁兆明、龍貫天、王志良、林穎施；以及大病初癒，朱大師之契女南鳳等。丘亞葵更透露，12月4日晚會有特別嘉賓參與演唱。

朱大師桃李滿門，日前與愛徒、音樂名家王勝泉、王勝焜兄弟及一眾拍和高手齊集，為12月4日演出操曲，朱大師自任頭架，令老倌們興奮不已。他們覺得能參加今次盛典演出，是一次非常幸福的機會，因為樂隊水平之高，實屬近年罕見，唱者皆為大老倌，一定可收視聽之娛。南鳳更向契爺朱慶祥送上「人見人愛」大利是一封，祝賀他身壯力健。

朱大師在操曲片時非常興奮：「能夠在九旬之年獲得博士銜，我覺得是別人畀面。以前丘生在TVB工作，我和鄭鳳入無綫演出《歡樂滿東華》，大家已有多次合作，今次非常感謝他為我安排慶祝節目，令我留下美好回憶。」

陳肇始：港外防政策「宜緊不宜鬆」

周五收緊日葡瑞入境

同心抗疫

【香港商報訊】記者何加祺報道：本港新冠肺炎疫情持續，昨日新增6宗輸入個案，至今累計共12436宗，另就多國出現涉及Omicron變種病毒的個案，特區政府因此收緊入境要求。食物及衛生局局長陳肇始表示，科學家現時仍未清楚Omicron變異病毒株的影響，本港外防輸入政策「宜緊不宜鬆」，不希望讓新變種病毒傳入社區。

專家促對機組人員「閉環式管理」

政府昨日公布，按全球最新新冠肺炎疫情發展，將於12月3日凌晨零時起，將日本、葡萄牙及瑞典指明爲A組指明地區，收緊相關抵港人士的登機及檢疫要求。於21天內曾逗留當地的非香港居民不准入境。香港居民必須已完成疫苗接種並持認可疫苗接種紀錄方可登機回港，並在抵港後於指定檢疫酒店接受21天強制檢疫，期間接受6次檢測，並須於抵港第26天到社區檢測中心接受強制檢測。

醫學會傳染病顧問委員會聯席主席曾祈殷表示，世衛表明未來兩至四周是研究Omicron變異病毒株的重要時間，本港應該採取更嚴謹的外防輸入政策，避免Omicron流入社區。他建議進一步收緊抵港人士檢疫要求，取消機組人員豁免檢疫安排，或實施「閉環式管理」。若容許機組人員在住所自主健康監察，有很大風險，而個別高風險地區抵港人士，應集中在竹篙灣檢疫中心隔離14日，降低「走漏」的風險。

8私營機構試行接種復星

理工大學醫療科技及資訊學系副教授蕭傑恒指，政府收緊的外防輸入政策是嚴謹，加強進行基因排序速度是較好應對方法，亦是現階段最有效的方法。

另據衛生防護中心公告，新增患者涉及2男4女(1至48歲)，分別由巴基斯坦、印度、英國、菲律賓抵港，4宗涉及L452R變異病毒株，其中4人已接種2劑新冠疫苗。

特區政府昨日宣布，將由下周一起於私營醫護機構試行提供復星疫苗接種服務的先導計劃。8間參與先導計劃的私營醫護機構名單，以及其接種地點、預約和查詢熱線等資料，可參考2019冠狀病毒病疫苗接種計劃的專題網頁。市民可直接聯絡有關私營醫護機構預約接種疫苗，毋須透過官方網站預約。與一貫新冠疫苗接種安排相同，市民在先導計劃下可免費接種疫苗，私營醫護機構不得單就提供新冠疫苗接種服務而向市民收取費用。

機管局延紓緩措施2個月

此外，機管局宣布再延續紓緩措施2個月至明年1月底，支持航空業界應對新冠疫情帶來的持續影響。機場費用寬免或扣減措施，包括全數豁免長期閒置客機的停泊費及機橋費、寬減客着陸費；扣減停機坪服務、維修及禁區車輛相關費用；扣減航空後勤服務如飛機加油、飛機維修及航空膳食服務等相關費用。機管局亦會繼續向零售商及食肆提供租金紓緩措施，客運大樓內大部分商舖及食肆暫停營業，並獲寬免租金；至於現時仍然營業，提供基本服務的商舖及食肆，其底租也獲寬免。

入境處助理處長何家榮表示，市民可用二維碼而不用身份證過關，亦不須使用共用指模機器，更快捷及衛生。

「非觸式e-道」3口岸試行

【香港商報訊】記者萬家成報道：入境事務處今日起推出「非觸式e-道」，合資格香港居民可以容貌識別技術代替現時的指紋識別技術，自助辦理過關。新過關方式將先在機場、深圳灣及港珠澳大橋3個口岸試行。

毋須「打指模」減感染風險

據介紹，旅客可事先下載，並登記入境處流動應用程式，過關時掃描程式的加密二維碼，毋須出示身份證。新技術不須使用共用指模機器，可減低過關人士交叉感染的風險，並較原本過關方式更快捷，強調新方式可讓旅客「多一個選擇」，亦不會完全取代原有的過關方式。

入境處助理處長何家榮昨日表示，使用「非觸式e-道」過關過程爲7秒，較之前快1秒；二維碼每隔30秒會自動更新一次，其他人不能用來過關，系統亦不會儲存市民每次過關的照片，不會收集更多的個人資料，市民亦可隨時取消登記。他強調，容貌識別的準繩度高，超過99%，會在安全系數上做得好。

入境處展望，未來全部口岸都可以使用「非觸式e-道」，希望旅客明年可以使用，處方會繼續研究。

警搜9舖檢含THC產品8人落網

【香港商報訊】記者區天海報道：本港近年流行使用含大麻二酚(CBD)的產品，聲稱可放鬆緊張情緒和減輕焦慮，但部分產品含有受管制的四氫大麻酚(THC)，服用後會令健康嚴重受損和上癮。警方毒品調查科昨搜查9間店舖，檢獲包括煙油、咖啡粉、藥丸和唇膏等逾1500件產品，當中部分含THC成分，行動中拘捕8名男女。保安局禁毒處提醒市民，CBD產品有可能含有危險藥物即THC，執法部門會果斷執法，堵截任何含THC的產品。

警方昨日表示，一直密切關注管制、管有和售賣有大麻成分大麻二酚(CBD)的產品，發現近年市面上越來越多標榜含CBD產品出售，雖然CBD並不受法例管制，但因CBD產品一般在大麻類植物中提取，過程中有機會一併提取四氫大麻酚(THC)，根據《危險藥物條例》含有任何濃度的THC物品均被視作危險藥物，吸食者健康會嚴重傷害。鑑於THC產品在港越見盛行，警方在本月展開行動打擊售賣含THC產品。

產品包括咖啡粉護膚品等

在本月18至25日，警方毒品調查科和各總區人員在全港搜查23間店舖，包括咖啡店、餐廳、食品店、煙草用品店、性商店和專門售賣CBD產品店舖，檢獲50件含CBD產品，當中包括咖啡粉、茶包、啤酒、糖果、朱古力、蛋糕、電子煙油、護膚品和保健食品等。經政府化驗所檢驗後，發現3款共5件含THC，爲煙油和咖啡粉，另16款無含有THC成分，29款正等候化驗結果，而當中1款標籤上有寫明含有THC，售賣即屬違法，警方已即時與海關分享情報，以打擊源頭輸入。

警方昨日展開執法行動，搜查荃灣、沙田、大埔、屯門、元朗、觀塘、銅鑼灣和旺角多間店舖，共9間店舖中檢獲逾1500件產品，包括煙油、咖啡粉、藥丸和唇膏等，拘捕6男2女(19至41歲)，報稱爲店舖負責人和職員，涉嫌「販運危險藥物」罪，行動中檢獲的證物價值仍在點算，售價約數百元至1000元。

行動中檢獲大批證物，包括煙油、咖啡粉、藥丸等產品。

另一方面，海關昨日亦在荔枝角、旺角、觀塘和銅鑼灣檢獲一批懷疑含有受管制四氫大麻酚的大麻二酚產品，並拘捕5名懷疑涉案男子。

亞非法協落户本港 推廣網上仲裁服務

法律及爭議解決業界的嘉賓講者在圓桌討論環節就透過網上爭議解決進行追索和當中的機遇作出深入討論。

【香港商報訊】記者馮仁樂報道：第59屆亞洲—非洲法律協商組織年會上月29日(前日)舉行開幕式，宣布成立亞非法協香港區域仲裁中心。昨日的會議開始前舉行邊會，探討網上爭議解決服務的發展，律政司司長鄭若驊表示，亞非法協香港區域仲裁中心的成立，將推廣網上爭議解決發展和有效運作。

鄭若驊致辭指，成立亞非法協香港區域仲裁中心是爲推廣網上爭議解決的發展和有效運作。特區政府加入《亞太經合組織網上爭議解決的合作框架》和設立普惠全球法律創新平台，印證當局循多方面推動網上爭議解決。她又向與會者介紹早前在東南亞國家聯盟秘書處支持下，香港法律周2021舉辦一個關於東盟貿易的網上爭議解決工作坊，邀請國際專家探討網上爭議解決在跨境貿易的重要性。

亞非法協秘書長肯尼迪·加斯頓爲邊會作總結時表示，有信心剛成立的亞非法協香港區域仲裁中心能夠在區域內外進一步發展網上爭議解決。在隨後舉行的圓桌討論環節上，法律和爭議解決業界的嘉賓講者深入討論透過網上爭議解決進行追索和箇中機遇。

亞非法協成員國代表團的會議其後舉行，並將於今日繼續。成員國的高級外交官和法律專家代表，以及來自世界各地的政府和國際組織觀察員代表團在會議上討論重要的國際法議題，包括亞非國家在維護國際法上的角色，以及網絡空間的國際法等。

港府公開招聘 公務員學院院長

【香港商報訊】記者周偉立報道：香港公務員學院將於12月成立，特區政府昨日展開招聘公務員學院院長的工作，冀可在明年上半年委任合適的人選擔任院長，以便學院在院長領導下盡早落實各項措施和計劃，以加強、擴闊和深化公務員培訓。

公務員事務局發言人表示，設立公務員學院是香港特別行政區政府爲加強公務員各方面培訓而推行的重點項目。公務員學院院長須履行學院提升公務員培訓的使命，特別是通過提升培訓，使公務員隊伍在確保「一國兩制」準確全面落實方面更好地擔當政府的骨幹。

冀明年上半年可委合適人選

招聘廣告已上載至政府網頁及在報章刊登，政府網頁上的招聘廣告詳列該職位的入職條件。公務員學院院長一職屬單一職級職系，屬於首長級薪級第6點的職位，月薪26.5萬港元起。獲取錄的申請人(無論目前爲在職公務員或外界人士)將按公務員合約條款聘任。

申請人除了需要具備大學或以上的學歷、最少15年相關的行政/管理/專業經驗等，還需要具備敏銳觸覺，洞悉公務員的挑戰、發展需要和機遇，及關乎政府工作的本地、國家和國際事務，並需全面和準確掌握憲法、基本法和香港國安法，及充分理解國家的發展。

職位申請截止日期爲12月13日。院長人選到任之前，院長一職會由公務員事務局常任秘書長暫時兼任。

中華傳統文化

用關公忠義文化服務時代發展

關公文化作爲中華優秀傳統文化的重要組成部分，已經成爲連接海內外華人的精神紐帶，是助力共建「一帶一路」倡議的重要文化符號，是促進中華民族偉大復興的獨特文化標識，具有與社會主義核心價值觀高度契合的文化基因。弘揚關公忠義文化，不僅是歷史的傳承，更是時代發展的需要，確實要「做好創造性轉化和創新性發展」，有利於加強公民道德建設、增強文化自信、激發愛國熱情、振奮民族精神、凝聚海內外中華兒女，對促進祖國和平統一，實現中華民族偉大復興和中國夢具有深遠的現實意義。

2020年5月12日，習近平總書記視察山西時強調，要堅持不懈開展社會主義核心價值觀宣傳教育，深入挖掘優秀傳統文化，引導廣大幹部群衆提升道德情操、樹立良好風尚、增強文化自信。關公忠義文化與中國的傳統倫理道德高度融合，與社會主義核心價值觀高度契合，與「一帶一路」構建人類命運共同體高度關聯。站在堅守人類道義、民族大義、國家正義、社會公義的前提下來解讀關公的忠義文化，更加具有非常強的時代性和傳承性。關公的忠義文化，既是傳統文化的範疇，但又不同於原來固有的文化體系，之所以歷經1800多年的洗禮而不衰，根本在於它在不同的歷史階段發揮了獨特的作用。

歷史上關公信仰曾經一度以民間信仰、宗教信仰、國家信仰的形式存在1000多年，在發展中傳承，在傳承中發展。現在，其已成爲超越時空、超越種族、超越國界的獨特的文化載體。關公文化的核心價值「忠、義、仁、勇」，是全人類共同的寶貴遺產和精神財富，它的概念與內涵也隨着時代發展不斷變化和昇華。

一是弘揚關公忠義文化，有利於助力共建「一帶一路」倡議。特別是我國遭遇國際局勢變化和新冠疫情的雙重考驗和挑戰後，忠誠擔當已經成爲新時代的號角。國家是國家的擔當，人民是人民的擔當，個人是個人的擔當。

2013年，習近平主席提出共建「一帶一路」倡議，是行天下大義之舉，開啓了世界共同繁榮發展的新征程，充分體現了大國擔當的風範。「一帶一路」沿線地區，是典型的不同類型國家、不同民族、不同宗教聚集區域。同時，這裏歷史上也曾是關公文化廣泛傳播的重要通道和區域。關公忠義文化，具有天然的歷史基礎和文化基礎，既是凝聚天下華人的精神紐帶，也是溝通世界的情感鑰匙。

二是弘揚關公忠義文化，與踐行社會主義核心價值觀相得益彰。在中國特色社會主義新時代，踐行社會主義核心價值觀是全社會的普遍共識。「富強、民主、文明、和諧，自由、平等、公正、法治，愛國、敬業、誠信、友善」24個字，從國家、社會和個人3個層面凝練出必須遵守的價值觀念與道德規範。其中，「愛國、敬業、誠信、友善」，與關公精神的「忠、義、仁、勇」高度契合，對應忠於國家、發展事業、遵守公德、和睦友好等層面，與社會密切相連、與個人息息相關。

弘揚關公忠義文化，已成爲當今時代的共識。深入挖掘關公精神中所體現具有的傳統道德文化、中華民族內在精神，弘揚關公志興漢室、志存一統的偉大而崇高的人生理想和志向，弘揚關公忠肝義膽、義薄雲天、義勇當先的道德修養和人格魅力，弘揚關公踐行春秋大義、堅守正氣正義的大丈夫氣概和貧賤不移、威武不屈、富貴不淫的英雄本色，倡導忠誠擔當、正直守信、仁愛互助、濟困扶危、見義勇爲等傳統文化優良品質。

三是弘揚關公忠義文化，有利於形成高度文化認同，凝聚全球華人的民族志氣和精神動力。只要有華人的地方，就有關公。關帝廟等歷史文化遺存遍布全球200多個國家和地區，據不完全統計，在世界各地有3萬餘座，特別是在港、澳、台及東南亞地區，僅日本、馬來西亞就有1000多座。

關公忠義文化的歷史性、社會性、民俗性已經演變成爲中華文化與國際化文化融合的重要渠道和載體。關公精神的「忠、義、仁、勇」，不斷得到國際社會的認同。

山西省關公文化研究會秘書長　郁旭光

賭王遺產案押後裁決

法庭曝何鴻燊生前未訂立遺囑

何超瓊

何超賢

何超賢及蕭玫錚向何超瓊興訟，要求新增兩名遺產管理人。

賭王家族各成員資產

各房代表人物	主要成員	所持重要資產
大房黎婉華(原配)	何超賢	未有透露
二房藍瓊纓	何超瓊 何超鳳 何猷龍	信德集團（242）44.74%權益 美高梅中國（2282）22.49%權益 新濠國際（200）57.60%權益 透過信德、Lanceford等持有澳娛權益
三房陳婉珍	何超雲 何超蓮 何猷啓	澳門勵駿（1680）16.33%權益 安利集團權益 澳娛權益
四房梁安琪	何猷君 何猷亨 何超盈	澳門博彩（880）8.06%權益 澳娛權益 尚嘉集團權益

【香港商報訊】記者呂希蘊報道：已故賭王何鴻燊長房次女何超賢及長房已歿長女何超英的女兒(即賭王外孫女)蕭玫錚，向二房長女何超瓊興訟，要求新增兩名遺產管理人的案件，昨日在高等法院開庭。法庭曝光重要資訊——賭王何鴻燊生前並未訂立遺囑！另外，控辯雙方對何鴻燊遺產總值有重大差異，長房指遺產共涉款約110億元；何超瓊一方則指涉款至少17.2億元。

何鴻燊去年5月逝世，外界對他生前如何分配遺產問題始終關注。今年9月，何超賢與蕭玫錚入稟法庭，要求高院遺產承辦處增加2名顧問，作爲何鴻燊遺產信託基金的遺產管理人，惟遭二房反對。

據悉，自何鴻燊逝世後，多名家族成員先後曾向法庭就遺產事宜登記知會備忘，即一旦有人爲何鴻燊申辦遺產，登記者將會獲通知，而本案屬首宗於高等法院開庭處理的相關訴訟。

大部分受益人同意原方案

代表何超瓊的資深大律師石永泰陳詞指出，家族本來建議就何鴻燊的遺產委任畢馬威會計師行(KPMG)的全球主管Patrick Cowley及合夥人Rosalie Lui擔任遺產管理人，當中二房、三房及四房均同意有關安排。長房方面，幼女何超雄未有表態，而何鴻燊的兩名孫女何家華及何家文曾表示不反對安排。不過，此次兩名原訴人對安排有爭議，要求改由安邁顧問有限公司(A&M)的執行董事Edward Simon Middleton及Tiffany Wong擔任遺產管理人。

石永泰強調，現時賭王家族中大多數人均同意由KPMG的兩人擔任遺產管理人。根據《遺囑認證及遺產管理條例》第36條，對於未有就遺產立下遺囑的人，法院有權就其遺產委任合適的遺產管理人。他進一步提出，希望法官在考慮合適人選時，要優先考慮賭王家族大部分成員之意向。對於此案申請人所提出的爭議，石律師認爲，法律並無規定家族中對遺產管理人身份持爭議者可提名自己合意之人員，亦無規定標記法院必須顧及爭議者之觀點。

何超賢申加入兩管理人

代表申請人一方的資深大律師藍德業陳詞時表示，賭王家族並非一般家庭，涉及四房人的利益，各房之間存在必然的關係緊張及利益衝突，考慮到賭王遺產總值龐大以及情況獨特，希望法庭運用酌情權讓大房所倡議的二人能加入遺產管理人的名單。

藍德業又稱，原訴人已同意讓步，提出讓所倡議新加入的二人與現有的遺產管理人，同時擔任何鴻燊遺產管理人的方案。此外，原訴人在誓章中表示自身之要求並非對KPMG不信任，而是僅僅希望在遺產管理人中加入可以代表自己的人。

不過，石永泰在庭上反對有關建議，並表示該方案不可行。他續說，委任KPMG擔任遺產管理人方案時，並無隱瞞長房，但何超賢去年9月入稟高院並要求法庭增加遺產管理人，何超瓊等方面在事前毫不知情，直至傳媒報道才知曉。

控辯雙方遺產估值存異

在法庭上，雙方回應賭王生前並未訂立遺囑，重要的爭議點之一，是何鴻燊生前的遺產總額，兩方提出的數字相去甚遠。石永泰又稱，對於賭王的遺產總額，何超瓊表示並不知情，僅僅表示過「涉款至少10億元」，因此並不排除最終確切數字會遠大於10億元，並認爲都應交由遺產管理人處理。

此外，藍德業稱，何超賢並非如何超瓊所認爲的「完全不合作」，各房之間的利益衝突是必然存在的，她希望在遺產管理人中「有代表她的人加入」。

聆訊尾聲時，法官向雙方詢問，何鴻燊生前未立下遺囑一事是否並非秘密，雙方均回應表示「並非秘密」，隨後法官表示會押後裁決。

10年前爭產風波曾迫賭王狀告家人

賭王往事

2010年底至2011年初期間，何鴻燊一家曾爆出所謂的「爭產風波」，成爲當時港人茶餘飯後的熱話，媒體更時刻跟進和發掘賭王家族各成員的一言一行。當時，事件持續發酵3個多月後，賭王突然發表「何鴻燊博士及全體家人《聯合聲明》」，稱何家各房已經和解，至此爭產風波表面上告一段落。

何鴻燊稱股權變動為「搶劫」

2010年12月2日，何鴻燊宣布將信德集團（242）2.51億股份，轉讓給二房藍瓊纓所生的5名兒女(何超瓊、何超鳳、何超蕙、何超儀、何猷龍)，當時市值約12.17億元。不足兩星期後，他又把澳門博彩(880)的7%股份轉讓給四房梁安琪，令梁安琪成爲澳博第二大股東，不久並讓梁安琪成爲澳博的常務董事。

至2010年12月27日，澳博宣布何鴻燊旗下最大股東Lanceford公司的股權重組變動，將何鴻燊的個人持股量分配給何家的二房和三房，報道稱四房對此變更感到不滿。

2011年1月5日，何鴻燊發出家書，要求二房何超鳳直接到他住處交代。兩日後(7日)，何超鳳又向父親發信，並公開感謝他授權自己以「禮物贈送」形式轉讓有關股份給二房及三房的信件，信中還附有何鴻燊的簽名。

2011年1月25日，何鴻燊透過代表律師高國駿(Gordon Oldham)指，有關在澳門旅遊娛樂的股權變動爲一場「搶劫」，並指該文件是他被強迫簽署的。何鴻燊同意律師對二房、三房採取法律行動。

何鴻燊申請禁二房轉移資產

也在同日，三房陳婉珍在女兒何超雲陪同下召開記者會，讀出何鴻燊的手寫聲明，表示股權分配一事爲「一場誤會」，家事並不需要由法律途徑解決，同時也表明此事沒有「搶劫」，兼取消委任高國駿及高李嚴律師行（Oldham, Li & Nic）爲律師代表。

翌日(26日)，無綫電視午間新聞就在何鴻燊住宅內現場直播，直播中何鴻燊在陳婉珍及何超雲陪同下，讀出一張預先準備好的「大字報」，表示自己非常愛惜家人，未曾對家人採取法律行動。

與此同時，大房何超雄及律師高國駿也被媒體拍到進入何鴻燊住所，20分鐘後手持一份文件及一張支票離開。當晚9時，何超賢就透過私人助理向法新社等多間通訊社發出電郵表示，父親「不會忘記母親爲他建立賭業王國而不留下任何東西給予長房」，並對部分何家成員行爲感到不安。

同年2月16日，高國駿對傳媒聲稱，何鴻燊再度入稟法院申請禁制令，阻止何超瓊及何超鳳轉移他旗下的地產、投資以及船務公司等資產，同時控告何超鳳、何超瓊、Ranillo Investments及Action Winner沒有歸還原屬於何鴻燊的澳娛股份。不過，幾日後的2月21日，何鴻燊親自決定終止有關訴訟，並入院休養兩個多星期。3月10日，又發表落款爲「何鴻燊博士及全體家人」的《聯合聲明》，表示何家各房已經和解。

時評

病毒萬變　清零不變

新變種病毒Omicron的全球確診病例愈揭愈多，部分甚至出現社區傳播，確實令人擔憂。有疫苗生產廠坦言，現有疫苗未能同樣有效應對Omicron，更令稍稍喘定的金融市場再次動蕩，道指期貨昨立刻應聲急瀉400點，港股亦一度最多跌逾600點。

其實，Omicron的傳染力、致死率、以至對現有疫苗免疫逃逸能力若何，暫仍所知不多，尚待進一步科學研究。所以，現時各界眾說紛紜，基本僅從原理分析，並非基於實際完整數據。市場從來厭惡不確定性，投資者對此反應敏感誠屬正常。Omicron的傳染力比Delta病毒更強，初步看幾可肯定，至於毒性是否更高，會否導致更多重症和死亡個案，對不同年齡層及身體條件者的差異，目前則屬未知之數。基於病毒出現變異，疫苗有效性理論上會打個折扣，但這是否等於疫苗變得無效呢？在疫苗悲觀論外，亦有藥廠表示Omicron不可能完全突破現有疫苗保護力。

各地政府基於各種可能性，分別制訂不同抗疫措施。站在風險管理角度，Omicron作為一隻全新變種病毒，最穩妥的應對之策是寧緊莫鬆，以最壞情況來做好戒備，不能抱持僥倖心態。食衛局局長陳肇始便指，必須比嚴陣以待更嚴陣以待，要採取最高規格防疫措施防止病毒流入社區。港府已先後收緊了發現病毒的非洲南部多國非香港居民入境限制，並把發現相關輸入病例的地區列為高風險地區，誠屬穩妥的「外防輸入」辦法。事實上，香港正是堅持「清零」，穩妥把關，才有效把兩宗Omicron抵港確診個案隔絕社區，於機場酒店隔離檢疫時已識別患者。而有些「與病毒共存」的地方，則已出現多宗無外遊紀錄的本地感染個案，不排除病毒已在當地社區擴散。雖曰亡羊補牢未為晚，不少地方也禁止非洲南部旅客入境，甚至實施全面封關，惟在疫情防控方面，哪怕是走漏了一宗病例入境，疫情亦恐一發不可收拾。

病毒萬變，「清零」不變。變種病毒一而再、再而三出現，科學界早有警醒，這亦多少會影響疫苗有效性。所以，疫苗縱然仍是戰勝疫情的最有效手段，但不等於可完全依賴疫苗，以致放棄其他「外防輸入」和「內防擴散」措施。「與病毒共存」策略正是過於依賴疫苗，例如容許已打齊針者免檢疫入境，甚至容許不戴口罩及維持社交距離等；Omicron變種病毒的出現，便馬上令相關地方改弦易轍，非但不得不重推口罩令等，還不得不重新封城封關。本港「清零」政策仍須多管齊下，既要推動疫苗接種，亦要延續基本防疫措施，同時還須在安全基礎上，爭取最大程度的經濟社會運作復常，包括與內地實現通關。安全是大前提，必須以最穩妥的手法應對疫情，若待病毒肆虐才作修正，則悔之遲矣。

接下來，各界必須密切留意變種病毒的發展，不斷完善抗疫措施，包括檢視是否須進一步修訂入境限制，加強推動第三針和採購針對新變種病毒的疫苗等等。總之，繼續堅持清零目標，才是應對疫情的最安全、最穩妥法門。

香港商報評論員 **李明生**

林鄭參觀湖北省博物館

行政長官林鄭月娥(前左)昨在湖北省委書記應勇(前右)陪同下參觀湖北省博物館內珍藏。

【香港商報訊】記者李映華、吳超群武漢報道：行政長官林鄭月娥昨日繼續訪問湖北省武漢市行程，與武漢市領導會面和與在鄂港商交流，以及考察當地博物館和高新技術產業開發區。

訪辛亥革命武昌起義紀念館

昨日上午，林鄭月娥在湖北省委書記應勇陪同下，到湖北省博物館新館考察當地的考古及文物保護工作。湖北省博物館是國家一級博物館，有近千件/套國家一級文物，擴建的新館本月剛竣工，總建築面積6.4萬平方米，外型獨特。林鄭月娥參觀新館的展品，包括重點藏品曾侯乙編鐘，並欣賞館方安排的編鐘演奏。她表示，香港故宮文化博物館將於明年中開幕，期望與湖北省博物館加強合作，在文物保護、珍貴藏品展覽和教育等範疇作更多交流。

林鄭月娥一行其後到目前是全國愛國主義教育示範基地的辛亥革命武昌起義紀念館參觀。今年是中國共產黨建黨100周年和辛亥革命110周年，她欣悉特區政府駐武漢經濟貿易辦事處上月聯同相關單位安排在鄂香港新生參觀該紀念館，認識國家歷史。

林鄭月娥中午與武漢市委書記郭元強和武漢市市長程用文會面，並出席他們所設的午宴。她感謝武漢市政府一直支持特區政府駐武漢經濟貿易辦事處的工作，更感謝武漢市政府去年初面對嚴峻疫情時，不忘全力支援當地的港人，並協助特區政府安排專機接載他們回港。在武漢市政府領導和人民團結一致下，武漢已從疫情全面恢復過來，經濟重現強勁活力。她很高興知道因疫情而停止的香港飛往武漢的航班很快會復航，認爲有助加強兩地人員和貨物往來。

考察東湖新技術開發區企業

林鄭月娥表示，武漢作爲國家中西部在創新方面的領先城市，正積極建設現代化大武漢；加上武漢是國家歷史文化名城，文化底蘊深厚，香港特區期望與武漢在經貿、科技創新、文化藝術及青年發展各方面全方位加強合作和交流。她特別提到鼓勵香港青年到內地創業就業是特區政府青年工作的重要部分，並藉此加強香港青年對國家最新發展的認識，她希望總結特區政府在粵港澳大灣區推動青年就業和創業計劃的經驗，日後可以在武漢市政府支持下，在武漢設立爲港澳青年提供機會的雙創基地。

下午，林鄭月娥考察被稱爲「中國光谷」的東湖新技術開發區和區內主要科技企業、核酸檢測車及疫苗注射車等。她表示，本屆政府投入大量資源推進創科發展，亦銳意發展生命科學創新醫療研發平台，相信與武漢可開拓合作空間。

晚上，林鄭月娥出席湖北省香港商會的座談會，與港資企業代表交流，了解他們在鄂經營、就業和生活情況；亦出席了商會的年會晚宴，並主持湖北省香港青年創業服務中心項目的啓動儀式，支持該中心爲在鄂創業的香港青年提供支援。她說，在經完善後的香港特區選舉制度下，選舉委員會擴大至由1500名委員組成，亦新增包括內地港人團體代表在內的界別分組，湖北省香港商會的代表亦成爲選舉委員會成員之一，令選舉委員更具廣泛代表性。

創新及科技局局長薛永恒、民政事務局局長徐英偉和政制及內地事務局副局長胡健民亦有出席會面和參與考察行程。

三地民航互認維修員資格

昨簽合作安排 促進交流就業

【香港商報訊】記者馮仁樂報道：中國民用航空局(國家民航局)、香港民航處和澳門民航局昨日在深圳簽訂《聯合維修管理合作安排》，以便利內地、香港及澳門飛機維修人員執照持有人在三地的飛機維修機構工作。《合作安排》由國家民航局副局長胡振江、香港民航處處長廖志勇和澳門民航局局長陳穎雄共同簽署。

中國民用航空局副局長胡振江(中)、香港民航處處長廖志勇(右)和澳門民航局局長陳穎雄(左)昨簽署《聯合維修管理合作安排》。

協助推進粵港澳大灣區發展

國家民航局與港澳兩地民航當局在2001年成立聯合維修管理平台，討論和開展飛機持續適航的合作事宜，並分別於2006年及2013年簽訂《互相認可航空器維修單位批准合作安排》及《相互認可航空器維修培訓機構批准合作安排》，讓三地的飛機維修及培訓機構可以靈活地爲三地的航空業界提供服務。

爲把握國家「十四五」規劃綱要的機遇，促進三地人員流動和擴大專業資格互認，協助推進粵港澳大灣區發展，國家民航局與港澳兩地民航當局進一步合作，透過《合作安排》互認三地飛機維修人員執照持有人，以便利他們在三地的飛機維修機構工作。

共用培訓資源減省重複審核

廖志勇表示，《合作安排》不但爲香港的飛機維修機構提供更多具備各種專業資格的飛機維修人員，亦爲約2200名香港飛機維修人員執照持有人和未來有志投身飛機維修行業的人士提供更大的發展空間，有助鞏固香港國際航空樞紐的地位。

上述的合作安排對三地共用培訓資源、減省重複審核和方便人員流動起了積極作用，亦標誌着國家與港澳兩地局方在飛機維修管理方面長期及全面合作的另一里程碑，有助持續推動內地、港澳地區的航空業發展。

理大歡迎安排拓大發展空間

香港理工大學(理大)歡迎三地簽訂《合作安排》，爲本港有志投身飛機維修行業的青年提供更大的發展空間，有助鞏固香港國際航空樞紐的地位。理大工程學院院長文效忠說，新的合作安排讓取得飛機維修工程師執照的理大畢業生，可獲國家民航局和澳門民航局承認資格，並打開他們在內地和澳門工作的機會，對此感到鼓舞。

理大航空及民航工程學系目前開辦民航工程學(榮譽)工學士學位和航空工程學(榮譽)工學士學位，都包含民航處認可的飛機維修理論課程。

中小學價值觀課程架構公布

【香港商報訊】記者戴合聲報道：教育局昨日向全港中小學發出通函，公布課程發展議會轄下價值觀教育常務委員會編訂的《價值觀教育課程架構》(試行版)，鼓勵學校在現有基礎下加大力度培育學生正面的價值觀和態度，協助他們以積極的態度面對在學業、生活和成長中遇到的機遇和挑戰。

《價值觀教育課程架構》(試行版)由課程發展議會轄下價值觀教育常務委員會編訂。教育局表示，培育學生持守正面價值觀，實踐良好的生活態度和行爲，一直是香港學校課程的重要目標之一。

貫通4學習階段列9種態度

課程架構從小一至中六貫通中小學4個學習階段，提供一個全面、有系統並具備持續性的課程架構，以學生成長特質和發展需要作爲基礎，羅列他們在個人、家庭、社會、國家和世界等範疇在態度和行爲方面的學習期望；並以中華文化作爲價值觀教育的主幹，貫通各學科或課程範疇，爲學校提供一個整全和有系統的課程架構，推動價值觀教育。

課程架構的主要編訂重點包括：在現有9種首要價值觀和態度(即堅毅、尊重他人、責任感、國民身份認同、承擔精神、誠信、關愛、守法和同理心)，加入「勤勞」作爲首要培育的價值觀和態度；強調應從小加強學生的國家觀念，協助學生從小正確認識國家歷史、欣賞中華文化及傳統價值觀、尊重國家象徵和標誌(包括國旗、國徽、國歌)、認識憲法、基本法和國家安全的重要性，建立國民身份認同，明了身爲中國人，有共同保護國家、休戚與共的責任；加強生命教育；強調性教育、禁毒教育的學習元素。

教育局表示，學校應依循有關課程架構，整全規劃價值觀教育，舉辦相關學習活動，並協同教職員、家長、校友等持份者推動全校參與。局方強調，課程架構於本學年先以試行模式推行，會通過訪校、問卷調查、聚焦小組面談、講座、工作坊等，了解課程架構試行情況，也會邀請部分中小學分享課程架構落實的經驗和反思，作爲未來優化課程架構的參考，以便下學年全面推行。學校規劃和推行價值觀教育，分享課程架構落實的經驗和反思，作爲未來進一步優化課程架構的參考，以便於下學年全面推行。

推出憲法及基本法網上課程

此外，教育局近日向全港小學校長發出通函，推出憲法及基本法網上課程，涉及11個單元，涵蓋「一國兩制」歷史背景、基本法制定過程及憲制基礎等，完成所有單元並於線上評估獲得70%或以上成績，就可獲發證書。有關課程培訓時數爲6小時，12月13日截止報名，並於12月20日起舉行課程。當局指，有關課程透過線上學習模式，融入多媒體及互動元素，增進教師對國家及香港特區重要憲制性文件的認識，對相關憲制責任有更深入理解，鼓勵教師參與。

各界撐廉署緝捕「白票2人幫」

【香港商報訊】記者戴合聲報道：廉政公署日前公布，獲裁判官簽發手令通緝許智峯及丘文俊，指2人涉嫌違反《選舉(舞弊及非法行爲)條例》，於選舉期間內藉公開活動作出煽惑另一人不投票或投無效票的非法行爲。各界人士都認同執法部門對此等違法行爲採取果斷的行動，亦帶出對於犯法行爲必定追究到底的信息。最後並呼籲選民一定要出來投票，選賢任能爲社會未來作貢獻。

蔡毅稱讚果斷行動

港區全國人大代表、香港島各界聯合會會長蔡毅指出，鼓動他人投白票一定違反選舉的相關條例，違反法律要求，認同特區政府及執法部門採取果斷的措施，並對有關人士作出追究。他批評許丘2人試圖破壞選舉，意圖降低今次選舉的投票率。今次選舉的參選人都很優秀，相信選民會有眼光選出爲香港建設的立法會議員。

港區全國人大代表、基本法委員會委員黃玉山認爲，廉署的做法十分合理，相信行動亦對其他人作出了警告，提醒他們不要輕易犯法。他說，有人鼓動他人不投票或投無效票，無疑違反選舉條例，也肯定是犯法行爲。今次是在完善選舉制度後進行的首次立法會選舉，意義重大，大家對選舉寄予厚望，希望能選出一些幫助香港重新出發的人。

陳曉峰籲選民投票

港區全國人大代表、廣東社團總會副主席陳曉峰稱，今年初立法會會議上辯論修訂《選舉(舞弊及非法行爲)條例》時，廣大社會已經深入討論及知曉，任何人透過任何形式的公開通訊(例如通過互聯網或社交平台)傳播信息，以煽惑他人投廢票或不投票屬違法行爲，最高可被判監3年。

市民應該盡公民責任行使權利投票，並舉報任何意圖以煽惑行爲操縱選舉、施加壓力阻撓其他人正常投票、破壞選舉公信力的人士，阻止其「落毒」蠶食來屆立法會爲市民謀幸福的力量。

港區全國人大代表盧瑞安表示，鼓動人投白票行爲嚴重傷害香港，廉署今次行動迅速及時，向社會帶出了信息，就是對於犯法行爲必定會追究到底。他說，在完善選舉制度下，立法會選舉的參選人都很有水平及抱負，大家是比拼政綱及理念，亦是盡心想爲香港做事情，但上述人士卻加以搗亂，試圖破壞選舉。他呼籲市民一定要看清事實，在選舉日一定要出來爲香港的未來投票。

譚耀宗指口岸票站安排周全

【香港商報訊】記者戴合聲、林駿強報道：立法會選舉將於12月19日舉行，特區政府首次在邊境口岸設置票站，讓身在內地的香港選民投票。全國人大常委會委員譚耀宗昨日在電台節目中表示，政府的出發點是方便身處內地的港人行使投票權，當局已經考慮周全，努力做好新嘗試。另外，批發及零售界候選人選舉論壇昨日舉行，兩位候選人包括現任議員邵家輝、新參選的林至穎，2人都關注通關議題。

譚耀宗指出，若果身在內地的港人有心投票，亦要有一定的付出，包括要網上進行登記、提早進行病毒檢測等。是次安排的出發點，是方便有關人士在新冠肺炎疫情期間免檢疫投票，履行公民權利及責任。他說，用作投票的邊境管制站受香港法例監管，選舉做到公平公正。

批發及零售界兩位候選人邵家輝(右)及林至穎(左)昨出席選舉論壇。

有媒體昨日舉辦立法會選舉批發及零售界候選人論壇。候選人邵家輝表示，近年零售業界的情況猶如坐過山車，2019年通過實施「一地兩檢」時，業界曾獲得破紀錄的生意額，可是後來面對「黑暴」及世紀疫情，市況大幅回落。現時對於零售業界最重要的是盡快恢復通關，籲請市民幫忙「要通關就要打針(注射疫苗)」。目前本港的疫苗接種率雖然達七成，但仍然不足夠。他最後表示，打針才可以令香港走出困境。

另一名候選人林至穎說，如果本港有「疫苗護照」，將會更爲方便，鼓勵市民使用。他說，注射疫苗、恢復通關固然重要，同時亦關注粵港澳大灣區的機遇，希望業界可以主動走出框架。他會幫助業界，以新思維去面對大灣區機遇。

舉行債權人會議通告
香港特別行政區
原訟法庭
高院破產案件
臨時命令申請案件 2021 年第 334 宗
關於：蔡家賢

根據 2021 年 11 月 26 日頒佈的臨時命令而召開的債權人會議將於 2021 年 12 月 17 日下午 3:00 在香港九龍九龍灣臨樂街 19 號南豐商業中心 6 樓 626 室鍾卓明會計師事務所舉行，目的為考慮上述債務人就自願安排所出的建議，特此通告。

與會議有關的文件副本即(一)該債務人的建議；(二)資產負債狀況說明書的撮要；(三)代名人對建議的意見；(四)委託書表格；(五)申索表格通知書及(六)通知書的重要註釋，債權人可向香港九龍九龍灣臨樂街 19 號南豐商業中心 6 樓 626 室鍾卓明會計師事務所索取。

代名人
鍾卓明

日期：2021 年 12 月 1 日

THE BVI BUSINESS COMPANIES ACT, 2004

Magnificent Management Group Ltd.
(the "Company")

NOTICE OF LIQUIDATOR'S APPOINTMENT

NOTICE is hereby given pursuant to Section 204(1)(a)(i) that Ping WenJie of Unit 706-707, 7th Floor, Century Link Tower 1. No. 1198 Century Avenue, Pudong New District, Shanghai, China has been appointed liquidator of the Company by a resolution of the director

Dated 1 7 NOV 2021

Name : Ping WenJie
Liquidator

ALFRED YEUNG COMPANY LIMITED
楊炳洪會計事務所有限公司

- 稅務代表(30多年經驗專業人仕處理)
- 清盤除名/個人破產申請
- 稅務申報及顧問
- 年報及公司秘書服務
- 成立中國公司或辦事處
- 成立本地，海外及BVI公司
- 註冊地址及代理人
- 會計理帳
- 商標註冊
- 草擬各類合約

地址:香港皇后大道中340號
華秦國際大廈18樓
電話:(852)2581 2828
傳真:(852)2581 2818
電郵:enquiry@butdoyeungcpa.com

證券代碼：A 股 600611
B 股 900903
債券代碼：155070
163450
188742
188985
證券簡稱：大眾交通
大眾 B 股
債券簡稱：18 大眾 01
20 大眾 01
21 大眾 01
21 大眾 02
編號：臨 2021-049

大眾交通（集團）股份有限公司
關于獲得政府補助的公告

本公司董事會及全體董事保證本公告內容不存在任何虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，并對其內容真實性、準確性和完整性承擔個別及連帶責任。

一、獲取補助的基本情況

大眾交通（集團）股份有限公司（以下簡稱“公司”）及子公司自 2021 年 1 月 1 日至 11 月 30 日期間累計收到政府補助共計 5,242.42 萬元，具體內容如下：

單位：萬元

補助內容	補助金額	與資產或收益關系	獲得時間
財政扶持	4,029.99	與收益相關	2021 年 1 月 -11 月
油價補貼	1,165.32	與收益相關	2021 年 5 月 -11 月
貼息貼費專項資金	23.88	與收益相關	2021 年 3 月 26 日
旅游產業專項扶持資金	16.98	與收益相關	2021 年 3 月 17 日
穩崗補貼	6.25	與收益相關	2021 年 1 月 -11 月
合計	5,242.42	/	/

二、補助的類型及對上市公司的影響

公司根據《會計準則第 16 號 - 政府補助》的有關規定，上述 5,242.42 萬元政府補助均與收益相關計入當期損益，其中“油價補貼”政府補助 1,165.32 萬元因公司有相應補貼發放給出租車駕駛員故對公司利潤不產生影響。

以上數據均未經審計，具體的會計處理及其對公司 2021 年度相關財務數據的影響將以會計師事務所審計確認後的結果爲準。敬請投資者注意投資風險。

特此公告。

大眾交通（集團）股份有限公司
2021 年 12 月 1 日

EMICORE CORPORATION
Company No. 1784979
(in voluntary liquidation)

NOTICE is hereby given, in accordance with the BVI Business Companies Act, 2004 that the above named company, is in voluntary liquidation. The voluntary liquidation commenced on 2021/11/26 and CHENG KA FONG of Room B, 10/F., Tower A, Billion Centre, 1 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong is the voluntary liquidator.

Dated: 2021/11/26

(Sgd) CHENG KA FONG
Voluntary Liquidator

TURGOT COMMODITIES S.A.
Company No. 1954556
(in voluntary liquidation)

NOTICE is hereby given, in accordance with the BVI Business Companies Act, 2004 that the above named company, is in voluntary liquidation. The voluntary liquidation commenced on 2021/11/26 and CHENG KA FONG of Room B, 10/F., Tower A, Billion Centre, 1 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong is the voluntary liquidator.

Dated: 2021/11/26

(Sgd) CHENG KA FONG
Voluntary Liquidator

香港商報
中國政府特許在內地發行之報刊
一九五二年創刊
2021年12月2日
香港商報 國信早報 聯合印刷發行
印度尼西亞版

BMIS
PT BINA MITRA INDOSEJAHTERA

三口岸設票站名額11萬

選民須持檢測證明及綠色健康碼

立法會選舉 2021

【香港商報訊】記者戴合聲報道：內地與香港跨境人員往來因疫情尚未恢復正常之際，特區政府將在香港與深圳邊境管制區香港一側設立3個投票站，方便身在內地的香港選民登記後於12月19日的2021年立法會換屆選舉投票。

曾國衞表示，蓮塘、羅湖、福田口岸將設立投票站，方便身在內地的選民返港投票。 中通社

限地區直選功能界別選民

昨午，政制及內地事務局局長曾國衞指出，內地出入境管制部門同意在立法會選舉投票日臨時啓用蓮塘、羅湖、福田口岸。身處內地的香港已登記選民若符合衛生防疫條件，並於管制站投票站投票後隨即經同一管制站返回內地，可獲豁免遵守香港與內地的檢疫要求。

爲確保投票安排有序實施，當局將設名額限制，香園圍（蓮塘）33000個、羅湖42000個、落馬洲支線（福田）36000個，合共111000個，先到先得。是次安排只適用於地區直選和功能界別的選民，選舉委員會界別的投票只會在香港會議展覽中心的專用投票站舉行。因此，身在內地的選委會界別選民應及早規劃回港行程或按「回港易」計劃返港投票。

明起登記下周三18時終止

特設的網上登記系統(https://www.reo-form.gov.hk/CPRS/index_tc.htm)明日(12月1日)上午9時至12月8日傍晚6時接受選民登記，有關資料會交予本港與內地部門作衛生防疫和出入境用途。選民接獲登記結果通知書確認登記成功後，才可透過安排於指定票站和時段投票。獲確認登記成功後，選民須在投票日入境香港前48小時內到內地任何一間獲國家衛生健康委員會認可的核酸檢測機構，進行新冠肺炎病毒核酸檢測，並在離開內地及入境香港時出示有效的核酸檢測陰性結果證明，有關選民亦須出示內地綠色健康碼。

身處內地中高風險地區，有14天內高風險地區所在地市旅居史，或3個月內確診新冠肺炎的人士，均不得前往管制站投票站投票。另外，14天內身處中風險地區所在地市者，須按指示使用單獨通道。

曾國衞表示，票站會採取全閉環式管理，除已獲編配到場投票的選民、候選人或其代理人、工作人員，任何人士不得進出管制站投票站範圍。投票時段結束後，投票站會轉爲點票站，候選人或其代理人可申請人內觀察點票，但不設公衆觀察點票安排。

500餘人協助票站工作

曾國衞說明，目前蓮塘、羅湖、福田3個管制站正停止運作或部分仍未開放，可避免選民和一般旅客混合而增加抗疫風險，亦能提供較充足空間設置票站和相關設施，而且交通較爲便利。羅湖和福田口岸交通便利，亦爲港人熟悉，蓮塘口岸則有300個私家車停車位，選民也可乘坐公車、地鐵和的士到達。他解釋，有關安排未有包括其他運作中的口岸，包括例如香港國際機場、深圳灣口岸和港珠澳大橋，因爲很難避免選民和其他一般旅客混合，從而增加病毒擴散風險，有關地方也未有額外空間設置票站，如果勉强在狹窄空間設置票站，難以克服分流選民和正常旅客的實際困難和減低防疫風險。

曾國衞强調，特區政府會致力確保立法會選舉公平、公正、廉潔、安全、有序地進行，亦相信新選舉制度在全面落實「愛國者治港」原則下，行政、立法機關能實踐良性互動，提升特區政府的管治效能。他呼籲選民踴躍投票，一同參與這場對香港極具意義的選舉。

選舉事務處表示，計劃於立法會選舉期間派超過500人到口岸投票站協助相關工作，會視乎登記投票人數情況，有需要時再作調整。當日投票結束後，3個口岸票站的功能組別選票，會轉送至會展的中央點票站人手點票，口岸票站於選舉結束後就會變成點票站，點算地區直選選票。

選民從內地返港投票安排
12月19日是完善選舉制度全面落實「愛國者治港」後的第一場立法會選舉。
安排旨在讓身在內地的港人選民即使在疫情期間仍然可回港投票。
安排內容
將於香園圍、羅湖及落馬洲支線三個香港/深圳邊境管制站的香港一側設立投票站。
合資格的地方選區及功能界別選民(須作出登記及符合相關的指明條件)，可在管制站投票站投票。
成功登記的選民如在指定管制站投票站投票後隨即於同一管制站返回內地，可獲豁免在香港的檢疫要求以及內地的集中隔離或醫學監察安排。
申請資格
任何已登記為2021年立法會換屆選舉地方選區及功能界別的選民。
安排並不適用於選舉委員會界別的選民。
名額限制
三個管制站投票站的最高名額數量合共為111000個
香園圍(蓮塘)：33000個
羅湖：42000個
落馬洲支線(福田)：36000個

51名選委會界別候選人同台交流

民建聯昨日舉辦2021年立法會選舉委員會界別候選人交流會。 記者 馮瀚文攝

【香港商報訊】記者馮煒強報道：民建聯昨晚舉辦「2021年立法會選舉委員會界別候選人交流會」，以便民建聯選委、傳媒及公衆，加深對選委會界別候選人的認識。民建聯主席李慧琼形容，選委會界別候選人皆是香港各專業精英，卧虎藏龍，相信可聽到解決香港深層次問題的真知灼見。全國人大常委會委員、民建聯會務顧問譚耀宗指，每一位選委會界別候選人都是高水平，交流會有助民建聯選委更了解候選人議政論政的能力。

交流會由全國政協委員、民建聯會務顧問彭長緯主持，51名立法會選委會界別候選人全部出席。每名立法會選委會界別候選人先向在場人士自我介紹，其後選擇一個熱點議題表抒己見。

工聯會候選人麥美娟表示，上屆立法會通過容許海外醫生回港註冊，有助增加本港的醫生數目，但要更有效紓緩醫護人手壓力，則須增加本地醫護培訓名額。同時，增加介乎公營及私營醫院收費的中價醫療服務，以分流病人。

候選人闕慧敏表示，完善選舉制度後，選委會界別更能廣泛反映社會各界聲音，體現立法會職能。她指，自己對內地及香港法律有深入認識，會運用好自己深圳政協委員身份，相信可利用自身所長爲香港作更大貢獻。她又說，香港要融入國家發展大局，需要管治者，社會各界都應落實好國家「十四五」規劃，與粵港澳大灣區內地城市及澳門做好分工配合，包括防疫、通關、跨境理財通等各方面。

候選人江玉歡關注港人住房問題，指香港住得細、住得貴，原因是政府欠缺一套合時宜的宏觀住屋政策，而非「頭痛醫頭，腳痛醫腳」。她認爲要制訂一套長遠住屋政策，訂立一些居住標準，包括公屋的種類、建屋形式、數目，上樓時間等，並須適時完善有關標準。

經民聯候選人梁美芬認爲，要解決住屋問題，先要解決貧窮問題，她建議特區政府學習內地精準扶貧政策，又建議官員、專業人士落區，體驗基層生活，協助基層脫貧。

2021年立法會換屆選舉已經接獲的候選人提名，請參閱選委會網址：https://www.elections.gov.hk/legco2021/chi/nomination2.html。

紡織製衣界 選舉論壇辯新思維

【香港商報訊】香港紡織業聯會及香港紡織商會昨假九龍灣製衣業訓練局一樓演講廳聯合主辦「紡織及製衣界選舉論壇」。2021年立法會換屆選舉功能界別紡織及製衣界1號候選人陳祖恒出席論壇時表示，應用新科技、環保是大趨勢，並說：「要以新思維爲紡織製衣界重新定位，我會團結業界，結合創新科技、環保、設計元素，幫業界更上一層樓。」

陳祖恒首先介紹政綱以及對行業未來發展的建議與規劃。他提到，紡織及製衣業界要有新的發展，就需要一位能與中央以及香港政府溝通的人，熟悉國家政策，加強「官、產、學、研」溝通配合，令業界適應新時代、新局面，而其本人一直從事不同公職，與內地政府及香港政府都保持緊密聯繫。

講到業界關心的通關問題，陳祖恒說：「我一定會爲大家爭取更多商務配額，令大家可以正常返內地做生意。」他亦就新疆棉花、再工業化、創科發展、品牌推廣等業界關注的問題闡述自己看法，並回應對北部都會區、青年創業問題的看法。

紡織及製衣界的候選人還有自由黨的鍾國斌。

時評

妥善安排 確保口岸票站運行順暢

立法會換屆選舉在即，若選民因疫情之故留在內地，能否投票？如何投票？這確實是個難題，怎麼辦？特區政府昨天公布了有關安排：投票當天，將臨時徵用與香園圍、羅湖、落馬洲支線出入境管制站相對應的蓮塘、羅湖、福田口岸。只要符合指定衛生防疫要求，成功登記的選民如在指定口岸票站投票後隨即返回內地，可獲豁免內地集中隔離或醫學監察安排。這是在香港和內地積極協調之下，因應疫情作出的一次特殊安排，可謂情理兼備，值得肯定和支持。

今次選舉是香港實施新選制後首場立法會選舉，是落實「愛國者治港」原則的重要一環，寄託著香港進一步由亂入治、由治及興的歷史使命，重要性不言而喻。而在任何選舉中，選民踴躍投票必不可少。政府理應照顧他們的投票需要，掃除不必要的障礙，方便選民行使投票權，履行公民責任。

今屆選舉適逢疫情肆虐，許多在內地的港人因不願浪費時間在檢疫上，考慮放棄投票權。雖曾有人提出以上網和郵寄等方式替代，但許多年長選民不擅上網，郵寄選票則恐寄失。如今特區政府在和內地部門充分協商後，推出具操作性和人性化的安排，相信有助增加在內地香港選民的投票意欲，這對全面落實香港民主選舉無疑有積極意義。

誠然，在疫情下舉辦一場「別開生面」的選舉，肯定有諸多不便，重中之重還是不能影響防疫工作，確保選民安全。有意投票的選民必須預先登記，共有名額11.1萬，分散於3個口岸票站。上述安排旨在避免過多選民在同一票站內聚集，增加病毒傳播風險，合乎科學抗疫原則。與此同時，選民在返回香港投票時，除了攜帶選舉事務處發出的「登記結果通知書」、香港身份證，以及回鄉證等文件，還要出示48小時內的核酸檢測陰性結果證明及內地綠色健康碼。

當然，確保選舉公正亦十分重要。根據安排，投票結束後，口岸票站會轉變成點票站，除了事前已獲編配到票站的選民、候選人或其代理人及參與選務工作的人士外，嚴禁任何人士進出票站範圍，而且不設公衆監察點票的安排。由於候選人或其代理人可申請進入票站監察點票過程，相信已可充分確保選舉公平、公正、公開。

立法會選舉已進入直路階段，香港市面的氣氛日益熾熱，各位候選人正積極拉票，各出其謀，務求爭取選民認同。因疫情而長期沒有返港、對選舉有點「疏離」的選民未必熟悉候選人名單、政綱等相關資訊。在此情況下，特區政府駐粵經濟貿易辦事處、工聯會內地諮詢服務中心等機構應當把握時間，加強宣傳，幫助選民作出合適的決定。另外，特區政府亦可與內地有關部門作進一步安排，包括在特定時段內，考慮安排選民乘坐專車往返口岸票站，方便他們投票。

投票是每位選民的公民責任。惟有踴躍投票，才能更好體現民意，這對未來4年立法會履行職責至關重要。所有熱愛香港的香港人，包括身處內地的香港人，應積極運用手上選票，將有能力又有熱誠的候選人選進立法會。 香港商報評論員 林松年